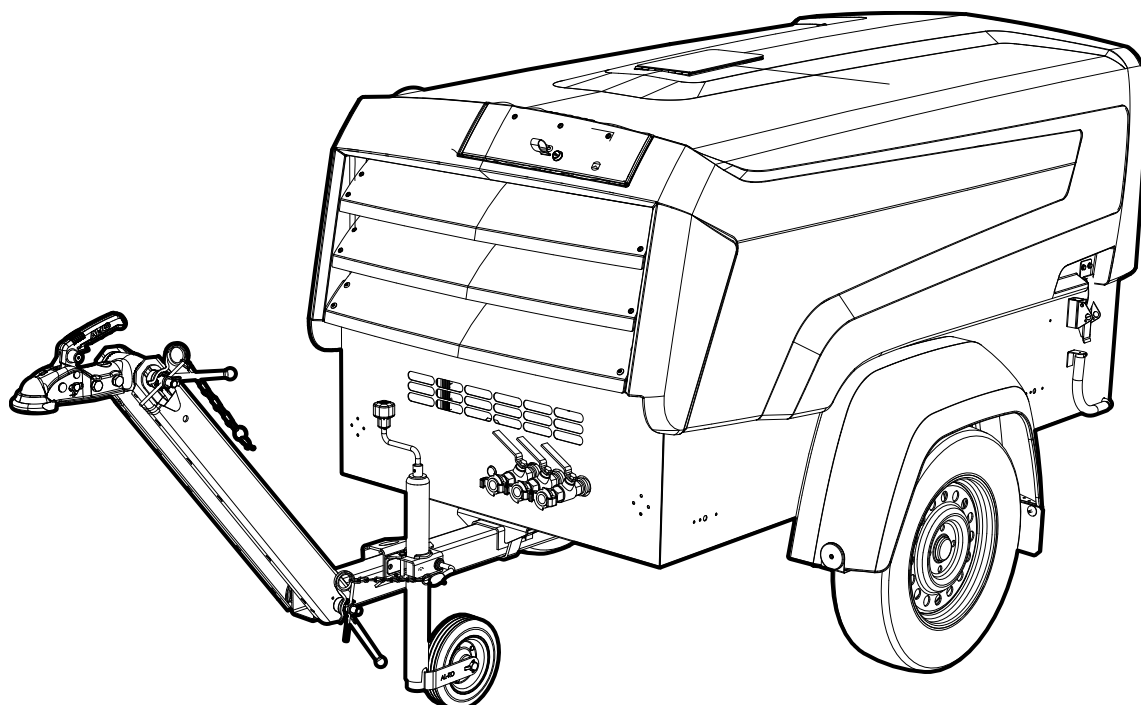


DOOSAN[®]

Portable Power

7/25, 7/45, 7/55, 14/35

NÁVOD PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU
Překlad originálních instrukcí



Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní informace a musí být k dispozici pro všechny osoby, které s tímto strojem pracují nebo jej udržují.

7/25
7/45
7/55
14/35

VÝROBNÍ ČÍSLO: 110500 ->
VÝROBNÍ ČÍSLO: 436500 ->
VÝROBNÍ ČÍSLO: 445500 ->
VÝROBNÍ ČÍSLO: 447500 ->

Sériové kódy modelů

- 7/25 H96
- 7/45 H97
- 7/55 H98
- 14/35 H99



DOOSAN BOBCAT EMEA s.r.o.	
	kg
0 -	kg
1 -	kg
2 -	kg
T	kg

MACHINE MODEL	
CODE	
YEAR/ANNEE/BAUJAHR	
MAX ALLOWABLE WORKING PRESSURE (BAR)	
NORMAL WORKING PRESSURE (BAR)	
INPUT SHAFT POWER (kW)	
MOTOR/ENGINE SPEED (rev/min)	
GROSS MASS (kg)	
MAX TOWBAR VERTICAL WEIGHT (N)	
MAX TOWBAR HORIZ. LOAD (N)	
PRODUCER/HERSTELLER TYPE	

 DOOSAN BOBCAT EMEA s.r.o.
DOBŘIS, CZECH REPUBLIC

46740625-B

Modely strojů uvedené v této příručce mohou být použity kdekoli na světě. Výbava zakoupená v Evropské unii vyžaduje umístění značky CE na stroj a splnění požadavků různých směrnic. V takových případech byly konstrukční specifikace tohoto stroje certifikovány podle evropských směrnic. Jakékoliv úpravy jakýchkoliv částí jsou přísně zakázány a mohou vést ke ztrátě platnosti označení a certifikace CE. Prohlášení o shodě:



DOOSAN
Portable Power

¹⁾ **EC Declaration of Conformity**

²⁾ Original declaration

³⁾ **We:**

Doosan International USA, Inc
1293 Glenway Drive
Statesville
North Carolina 28625-9218
USA

⁴⁾ **Represented in EC by:**

Doosan Bobcat EMEA s.r.o.
U Kodetky 1810
Dobris, 263 12
Czech Republic

⁵⁾ **Hereby declare that, under our sole responsibility the product(s)**

- ⁶⁾ Machine description: Portable Screw Compressor
⁷⁾ Machine Model: 7/20; 7/25; 7/45; 7/55; 14/35; 7/125-10/105; 10/125-14/115;
7/205; 10/175; 12/205; 12/155; 14/145; 9/305; 12/255; 9/305; 17/245; 21/225
⁸⁾ Commercial name: 7/20; 7/25; 7/45; 7/55; 14/35; 7/125-10/105; 10/125-14/115;
7/205; 10/175; 12/205; 12/155; 14/145; 9/305; 12/255; 9/305; 17/245; 21/225
⁹⁾ VIN / Serial number: **TK 4**

¹⁰⁾ **is (are) in conformity with the relevant provisions of the following EC Directive(s), Regulation(s)**

- ¹¹⁾ 2006/42/EC The Machinery Directive
¹²⁾ 2014/30/EU The Electromagnetic Compatibility Directive
¹³⁾ 2000/14/EC The Noise Emission Directive
¹⁴⁾ 2014/68/EU The Pressure Equipment Directive
¹⁵⁾ 2014/29/EU The Simple Pressure Vessels Directive
¹⁶⁾ (EU) 2016/1628 The emission of engines for no-road mobile machinery
¹⁷⁾ 2014/35/EU The Low Voltage Equipment Directive
¹⁷⁾ and their amendments

¹⁸⁾ **Conformity with the Noise Emission Directive 2000/14/EC**

¹⁹⁾ Directive 2000/14/EC, Annex VI, Part I							
²⁰⁾ Notified body: TZUS Praha s.p., Praha 9, Czech Rep. NB 1020							
²¹⁾ Machine		²³⁾ Measured sound power level	²⁴⁾ Guaranteed sound power level	²¹⁾ Machine		²³⁾ Measured sound power level	²⁴⁾ Guaranteed sound power level
²²⁾ Type	kW			²²⁾ Type	kW		
7/20	17,5	96L _{WA}	97L _{WA}	7/205; 10/175; 12/155; 14/145	173	97L _{WA}	99L _{WA}
7/25	18,9	97.1L _{WA}	98L _{WA}				
7/45	27,5	96.5L _{WA}	98L _{WA}	12/205	209	99L _{WA}	100L _{WA}
7/55	35,5	97.1L _{WA}	98L _{WA}	9/305	222	97L _{WA}	100L _{WA}
14/35	35,5	97.4L _{WA}	98L _{WA}	9/275-12/255	231		
7/125-10/105	100	94.9L _{WA}	99L _{WA}	17/245; 21/225	242		
10/125-14/115	129	98.1L _{WA}	99L _{WA}				

²⁵⁾ **Conformity with the Pressure Equipment directive 2014/68/EU**

- ²⁶⁾ We declare that this product has been assessed according to the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU and, in accordance with the terms of this Directive, has been excluded from the scope of this Directive. It may carry "CE" marking in compliance with other applicable EC directives.

Jan Moravec

²⁷⁾ General Manager EMEA Portable Power

²⁸⁾ Issued at Dobris, Czech Republic

²⁹⁾ Date

³⁰⁾ **The technical documentation for the machinery is available from:**

Doosan Bobcat EMEA s.r.o. (DBEM), U Kodetky 1810, 263 12 Dobris, Czech Republic



UKCA Declaration of Conformity

DOOSAN
Portable Power

Original declaration

We:

Doosan International USA, Inc
1293 Glenway Drive
Statesville
North Carolina 28625-9218
USA

Represented by:

Doosan Bobcat EMEA s.r.o.
U Kodetky 1810
Dobris, 263 12
Czech Republic

Hereby declare that, under our sole responsibility the product(s)

Machine description: Portable Screw Compressor
Machine Model: 7/20; 7/25; 7/45; 7/55; 14/35; 7/125-10/105; 10/125-14/115;
7/205; 10/175; 12/205; 12/155; 14/145; 9/275-12/255; 9/305; 17/245; 21/225
Commercial name: 7/20; 7/25; 7/45; 7/55; 14/35; 7/125-10/105; 10/125-14/115;
7/205; 10/175; 12/205; 12/155; 14/145; 9/275-12/255; 9/305; 17/245; 21/225

VIN / Serial number:

TK 4

is (are) in conformity with the relevant UK Statutory Instruments (and their amendments) :

2008 No 1597 Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
2016 No 1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
2001 No 1701 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
2016 No 1105 Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016
2016 No 1092 Simple Pressure Vessels (Safety) Regulations 2016
2016 No 1101 Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Conformity with the Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 is done on the basis of compliance with EU Directive 2000/14/EC

Directive 2000/14/EC, Annex VI, Part I							
Notified body: TZUS Praha s.p., Praha 9, Czech Rep. NB 1020							
Machine		Measured sound power level	Guaranteed sound power level	Machine		Measured sound power level	Guaranteed sound power level
Type	kW			Type	kW		
7/20	17.5	96L _{WA}	97L _{WA}	7/205; 10/175; 12/155; 14/145	173	97L _{WA}	99L _{WA}
7/25	18.9	97.1L _{WA}	98L _{WA}				
7/45	27.5	96.5L _{WA}	98L _{WA}	12/205	209	99L _{WA}	100L _{WA}
7/55	35.5	97.1L _{WA}	98L _{WA}	9/305	222	97L _{WA}	100L _{WA}
14/35	35.5	97.4L _{WA}	98L _{WA}	9/275-12/255	231		
7/125-10/105	100	94.9L _{WA}	99L _{WA}	17/245; 21/225	242		
10/125-14/115	129	98.1L _{WA}	99L _{WA}				

Conformity with the Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016

We declare that this product has been assessed according to the Pressure Equipment (Safety) 2016 and, in accordance with the terms of this Regulation, has been excluded from the scope of this Regulation.

Jan Moravec
General Manager EMEA Portable Power
Issued at Dobris, Czech Republic

Date

The technical documentation for the machinery is available from:

Doosan Bobcat EMEA s.r.o. (DBEM), U Kodetky 1810, 263 12 Dobris, Czech Republic

1	OBSAH
2	ÚVOD
3	SYMBOLY ISO
7	BEZPEČNOST
10	OBECNÉ INFORMACE
15	NÁVOD K OBSLUZE
20	ÚDRŽBA
34	SYSTÉMY STROJE
57	HLEDÁNÍ ZÁVAD
59	PŘÍSLUŠENSTVÍ - VOLITELNÉ
65	OBJEDNÁVÁNÍ DÍLŮ

ZKRATKY A SYMBOLY

####	Pro výrobní číslo kontaktujte společnost
->####	Až po sériové číslo
####->	Od sériového čísla
*	Nezobrazeno
†	Volitelné
AR	Podle potřeby
HA	Velmi tiché zařízení
F.H.R.G.	Podvozek s pevnou ojí
V.H.R.G.	Podvozek s nastavitelnou ojí
bg	Bulharština
cs	Česky
da	Dánština
de	Němčina
el	Řečtina
en	Angličtina
es	Španělština
et	Estonština
fi	Finština
fr	Francouzština
hu	Maďarština
It	Italština
lt	Litevština
lv	Lotyština
mt	Maltština
nl	Holandština
no	Norština
pl	Polština
pt	Portugalština
ro	Rumunština
ru	Ruština
sk	Slovenština
sl	Slovinština
sv	Švédština
zh	Čínština

Obsah této příručky je důvěrný a je požadován za majetek společnosti a nesmí být reprodukován bez předchozího písemného souhlasu společnosti.

Žádná z informací uvedených v tomto dokumentu nemá za cíl rozšířit jakýkoliv slib, záruku nebo představení, vyjádření nebo předpokládané týkající se výrobků společnosti popisovaných v tomto dokumentu. Veškeré záruky nebo jiné podmínky prodeje produktů musí být v souladu se standardními podmínkami prodeje těchto produktů, které jsou k dispozici na vyžádání.

Tato příručka obsahuje pokyny a technické údaje pro pokrytí všech běžných činností a úkolů plánované údržby prováděných uživateli nebo servisními pracovníky. Opravy mimo rozsah této příručky musí být svěřeny autorizovaným servisním střediskům.

Konstrukční specifikace tohoto stroje byly certifikovány podle evropských směrnic. Důsledky:

- a) Jakékoliv úpravy stroje jsou přísně zakázány a jejich důsledkem je ztráta certifikace EC.
- b) Unikátní specifikace pro USA/Kanadu je přizpůsobena místním požadavkům.

Všechny komponenty, příslušenství, potrubí a spojky doplněné k systému stlačenému vzduchu musí být:

- dobré kvality od renomovaného výrobce, a pokud možno by měly být typu schváleného společností.
- určené pro tlak přinejmenším rovný maximálnímu povolenému provoznímu tlaku stroje.
- kompatibilní s mazivem/chladicí kapalinou kompresoru.
- vybavené návodem pro bezpečnou instalaci, obsluhu a údržbu.

Detaily schválené výbavy jsou k dispozici u servisního oddělení společnosti.

Použití jiných náhradních dílů, maziv a kapalin, než uvedených v seznamu společností schválených dílů, může vytvořit nebezpečné podmínky, které jsou mimo kontrolu společnosti. Proto společnost nemůže nést zodpovědnost za výbavu obsahující neschválené díly.

Společnost si vyhrazuje právo na změny provedení nebo úprav výrobků bez předchozího upozornění.

Určený způsob použití tohoto stroje je uveden níže a jsou zde uvedeny i příklady neschváleného použití. Společnost však nemůže předpokládat všechny aplikace nebo pracovní situace, které mohou nastat.

V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTI KONTAKTUJTE NADŘÍZENÉHO.

Tento stroj byl zkonstruován a dodán pro použití pouze za následujících podmínek a aplikací:

- Stlačování vzduchu z normálního ovzduší neobsahujícího známé nebo detekovatelné plyny, páry nebo pevné částice
- Provoz v rozsahu teplot okolí uvedených v části **OBEZNÁMĚNÍ** této příručky.
- Výroba elektrické energie s jmenovitým napětím 110 V (1 fáze) s uzemněným středem, 230 V (1 fáze), 230 V (3 fáze) a 400 V (3 fáze) / 230 V (1 fáze) při frekvenci 50 Hz.

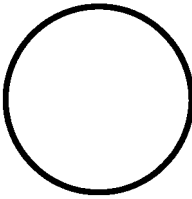
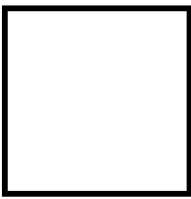
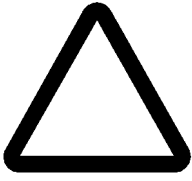
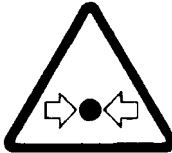
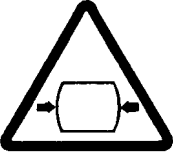
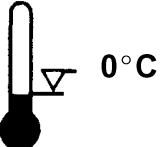
Použití stroje v kterékoli z typových situací uvedených v tabulce 1:

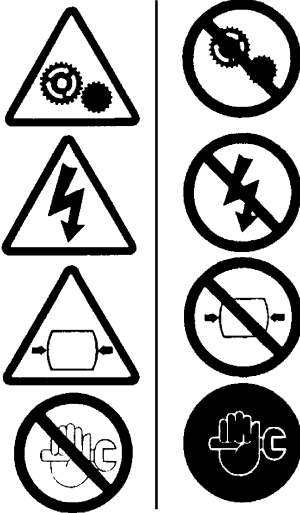
- a) **Není schváleno,**
- b) **Může narušit bezpečnost uživatelů nebo ostatních osob a**
- c) **Může být překážkou jakýchkoli nároků vznášených vůči této společnosti.**

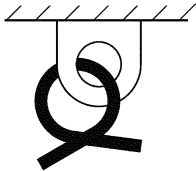
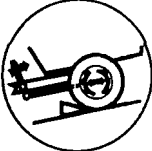
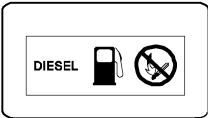
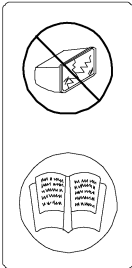
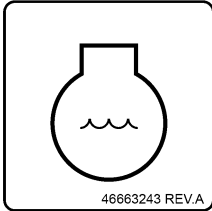
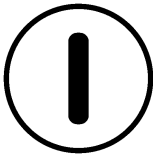
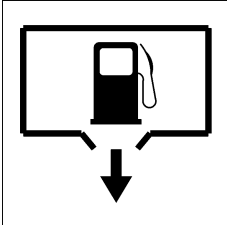
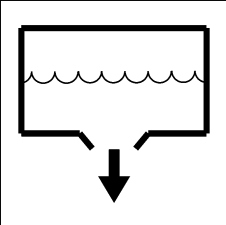
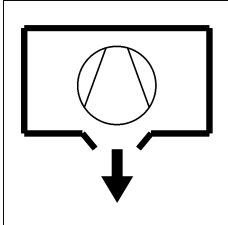
TABULKA 1
Použití stroje k výrobě stlačeného vzduchu pro: a) přímou spotřebu lidmi b) nepřímou spotřebu lidmi, bez vhodné filtrace a kontroly čistoty.
Použití stroje mimo rozsah teplot okolí uvedených v části OBEZNÁMĚNÍ této příručky.
Tento stroj není určen pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, včetně situací, kde mohou být přítomné hořlavé plyny nebo výpary.
Použití stroje s neschválenými komponenty/mazivy/kapalinami.
Použití stroje s chybějícími nebo vyřazenými bezpečnostními nebo ovládacími prvky.
Použití stroje k uložení nebo přepravě materiálů uvnitř nebo na jeho schránce s výjimkou schránky na nářadí.
GENERÁTOR
Použití generátoru k napájení větší zátěže než je uvedeno.
Použití nebezpečného nebo neprovozuschopného zařízení připojeného ke generátoru.
Použití elektrického vybavení: a) S neodpovídajícím jmenovitým napětím nebo frekvencí. b) Obsahující počítačovou techniku nebo podobnou elektroniku.

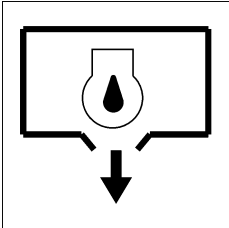
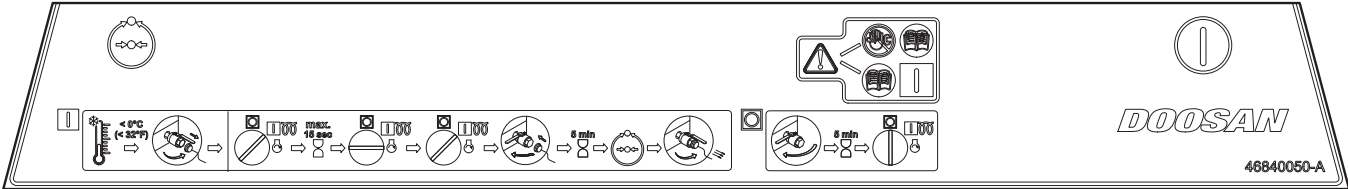
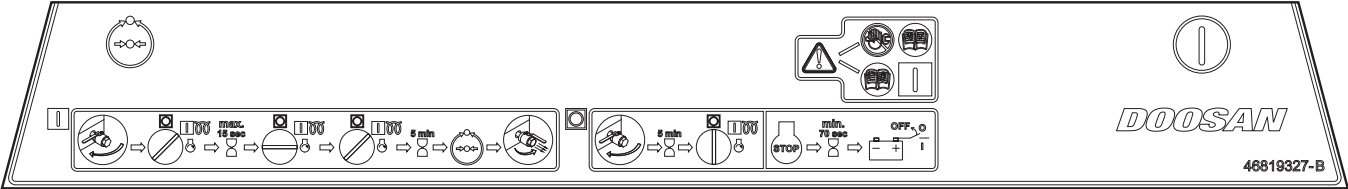
Společnost nepřebírá žádnou odpovědnost za chyby v překladu této příručky z původní anglické verze.

GRAFICKÁ FORMA A VÝZNAM SYMBOLŮ ISO

		
Zákaz/povinnost	Informace/pokyny	Varování
 VÝSTRAHA: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	 VÝSTRAHA: Komponent nebo systém pod tlakem.	 VÝSTRAHA: Horký povrch.
 VÝSTRAHA: Ovládání tlaku.	 VÝSTRAHA: Nebezpečí koroze.	 VÝSTRAHA: Průtok vzduchu/plynu nebo výfuk plynu.
 VÝSTRAHA: Tlaková nádoba.	 VÝSTRAHA: Horké a škodlivé výfukové plyny.	 VÝSTRAHA: Hořlavá kapalina.
  VÝSTRAHA: Udržujte správný tlak vzduchu v pneumatikách. (Viz část OBECNÉ INFORMACE v této příručce)	   VAROVÁNÍ – Před připojením tažné tyče nebo zahájením tažení si přečtěte informace v příručce pro obsluhu a údržbu.	   VAROVÁNÍ – Je-li provozní teplota nižší než 0 °C, vyhledejte informace v příručce pro obsluhu a údržbu

 VAROVÁNÍ – Probíhají údržbové práce.	 VÝSTRAHA - Neprovádějte žádnou údržbu tohoto stroje, pokud není odpojené elektrické napájení a úplně vypuštěný tlak vzduchu.	 VÝSTRAHA - Před zahájením jakékoliv údržby vyhledejte příslušné informace v návodu k obsluze a údržbě.
 Nevdechujte vzduch stlačený tímto strojem.	 Neodstraňujte z tohoto stroje návod k obsluze a údržbě a jeho držák.	 Nestohujte.
 Neprovozujte stroj bez namontované zábrany.	 Nestoupejte na žádný výstupní ventil nebo na jiné součásti tlakového systému.	 Neprovozujte stroj s otevřenými dvířky nebo krytem.
 Nezvedejte vysokozdvížným vozíkem z této strany.	 Nepřekračujte maximální povolenou rychlost přívěsu.	 Zákaz vstupu s otevřeným ohněm.
 Neotevírejte servisní ventil před připojením vzduchové hadice.	 Zvedejte vysokozdvížným vozíkem pouze z této strany.	 Nouzové vypnutí.

 46663095 REV. A Připevňovací bod (uvázat).	 Zvedací bod.	 Zapnuto (napájení).
 Vypnuto (napájení).	 Před prováděním obsluhy a údržby tohoto stroje si přečtěte návod k obsluze a údržbě.	 Při parkování použijte opěrnou nohu, parkovací brzdu a zakládací klíny kol.
 Doplňování kompresorového oleje.	 Motorová nafta. Zákaz vstupu s otevřeným ohněm.	 Parkovací brzda.
 Určení pro ztížené provozní podmínky. Provoz ve vlhkém prostředí.	 Vyměňte jakýkoliv prasklý ochranný kryt.	 46663243 REV.A Plnění chladicí kapaliny.
 Zákaz: Nespouštějte	 Spuštění a zastavení zařízení.	 Povinná opatření: Nošení ochrany sluchu je povinné.
 Vypouštění motorové nafty.	 Odvod chladicí kapaliny motoru.	 Vypouštění oleje z kompresoru.

 Odvod motorového oleje.		
7/25 		
7/45, 7/55, 14,35 		
Startovací sekvence		

VÝSTRAHY

Výstrahy upoutávají pozornost na pokyny, které je nutné přesně dodržovat z důvodu prevence zranění nebo smrti.

UPOZORNĚNÍ

Upozornění upoutávají pozornost na pokyny, které je nutné přesně dodržovat z důvodu prevence poškození stroje nebo jeho okolí.

POZNÁMKY

Poznámky se používají pro doplňkové informace.

Obecné informace

Nikdy neprovozujte stroj bez dodržování všech bezpečnostních výstrah a pozorného přečtení návodu k obsluze a údržbě dodaného z výrobního závodu s tímto strojem.

Zajistěte, aby si pracovník obsluhy přečetl štítky a *porozuměl* jim, a aby před údržbou nebo provozováním stroje použil příručky.

Zajistěte, aby nebyl z tohoto stroje trvale odstraněn návod k obsluze a údržbě a jeho držák.

Zajistěte adekvátní školení pracovníků provádějících údržbu a jejich seznámení s návodem pro údržbu.

Zajistěte, aby led a sníh nezakrývaly vstupy chladicího vzduchu.

Při chodu stroje používejte chrániče sluchu.

Zkontrolujte, zda jsou během provozu všechny ochranné kapoty na svém místě a zda jsou zavřené dvířka.

Tento stroj není určen k provozování v prostředí s nebezpečím výskytu hořlavých plynů. Pokud se vyžaduje takováto aplikace, je nutné dodržovat všechny místní předpisy. Z důvodu zajištění bezpečného a spolehlivého provozu stroje může být nutné doplňkové vybavení jako jsou detektory plynů, lapače jisker výfuku a uzavírací ventily sání – podle místních předpisů nebo podle míry rizika.

Je nutné provádět týdenní kontrolu všech upevňovacích prvků a šroubů mechanických dílů. Je nutné především kontrolovat komplexní bezpečnost dílů ovlivňujících bezpečnost jako je oj, kola a oko pro zvedání.

Všechny uvolněné, poškozené nebo neprovozuschopné díly je nutné neprodleně opravit.

Vzduch vyfukovaný tímto strojem může obsahovat oxid uhelnatý nebo jiné škodliviny způsobující těžkou otravu nebo smrt. Nevdechujte tento vzduch.

Tento stroj vytváří silný hluk při otevřených dvířkách nebo při výstupním ventilu otevřeném do volného prostoru. Dlouhodobé vystavení silnému hluku může způsobit ztrátu sluchu. Při otvírání dvířek nebo při otvírání výstupního ventilu do volného prostoru vždy používejte ochranu sluchu.

Nikdy neprovádějte prohlídky nebo údržbu stroje bez odpojení kabelu akumulátoru, aby nemohlo dojít k náhodnému nastartování.

Nepoužívejte ropné produkty (rozpuštědla nebo paliva) pod vysokým tlakem, protože mohou proniknout kůží a způsobit vážné onemocnění. Při čištění stroje stlačeným vzduchem používejte ochranné brýle, aby se zabránilo zranění očí nečistotami.

Otáčející se listy ventilátoru mohou způsobit vážné zranění. Neprovozujte stroj bez namontované zábrany.

Dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých povrchů (sběrné výfukové potrubí a výfuk, vzduchojem a výtlačné vzduchové potrubí atd.).

Éter je extrémně těkavý a vysoce hořlavý plyn. Pokud je předepsán k usnadnění startování, používejte jej v malém množství. **NEPOUŽÍVEJTE ÉTER, POKUD JE STROJ VYBAVEN PŘEDEHŘEVEM NASÁVANÉHO VZDUCHU, PROTOŽE BY DOŠLO K POŠKOZENÍ MOTORU.**

Nikdy stroj neprovozujte s demontovanými kryty nebo zábranami. Udržujte ruce, vlasy, oděvy, nástroje, koncovku ofukovací pistole atd. v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.

Stlačený vzduch

Stlačený vzduch může být při nesprávném zacházení nebezpečný. Před prováděním jakékoliv práce na stroji zajistěte vypuštění veškerého tlaku ze systému a znemožněte náhodné nastartování.

Zajistěte provozování stroje při jmenovitém tlaku a znalost jmenovitého tlaku příslušným personálem.

Veškeré zařízení na stlačený vzduch, instalované ve stroji nebo připojené ke stroji, musí mít jmenovitý tlak alespoň shodný s jmenovitým tlakem stroje.

Pokud je k zařízení připojeno více kompresorů, je nutné systém vybavit zpětnými a odpojovacími ventily, aby nemohlo docházet k náhodnému tlakování tohoto stroje jiným strojem.

Stlačený vzduch se nesmí přímo používat v žádném dýchacím přístroji nebo masce.

Vzduch pod vysokým tlakem může způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Před demontáží plnicích zátek, přípojek nebo vík vypustěte tlak.

Tlak vzduchu může zůstat nashromážděný v přívodním vedení, čímž může způsobit vážné zranění nebo smrt. Před prováděním jakéhokoli servisu vždy důkladně vypustěte přívodní vedení pomocí nářadí nebo do volného prostoru.

Vyfukovaný vzduch obsahuje velmi malé množství kompresorového mazacího oleje a je tedy nutné věnovat pozornost napájenému zařízení.

Pokud se vzduch vyfukuje do omezeného prostoru, je nutné zajistit adekvátní ventilaci.

Při práci se stlačeným vzduchem vždy používejte správné osobní ochranné pracovní prostředky.

Všechny součásti pod tlakem, zejména hadice a jejich spojky, musí být pravidelně kontrolovány, nesmí vykazovat vady a musí se vyměňovat podle pokynů příručky.

Vyvarujte se kontaktu těla se stlačeným vzduchem.

Je nutné pravidelně kontrolovat funkci pojistného ventilu umístěného v nádobě separátoru.

Při každém zastavení stroje nastane při otevřeném výstupním ventilu zpětné proudění vzduchu ze zařízení do kompresoru. Namontujte zpětný ventil na výstupní ventil stroje, aby při otevřeném výstupním ventilu nedocházelo ke zpětnému proudění při neočekávaném vypnutí stroje.

Odpojené vzduchové hadice se vymrští a mohou způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Na každou hadici u zdroje přívodu nebo odbočky vždy připevněte bezpečnostní omezovač průtoku v souladu s předpisem OSHA 29CFR, oddíl 1926.302 (b).

Nikdy nenechávejte stroj vypnutý s ponechaným tlakem v systému vzduchojemu a separátoru.

Materiály

Během provozu tohoto stroje *mohou* vznikat následující substance:

- prach ze vzduchových vedení
- výfukové plyny motoru

ZABRAŇTE VDECHOVÁNÍ

Zajistěte trvalou dostatečnou ventilaci chladicího systému a odvod výfukových plynů.

Při výrobě tohoto stroje se používají následující substance, které *mohou* být nebezpečné při nesprávném používání:

- mazivo kompresoru
- mazivo motoru
- ochranná vazelína
- ochranný prostředek proti korozi
- motorová nafta
- elektrolyt akumulátoru

ZABRAŇTE POŽITÍ, KONTAKTU S POKOŽKOU S VDECHOVÁNÍ PAR.

Pokud se dostane mazivo kompresoru do kontaktu s očima, vyplachujte je vodou nejméně 5 minut.

Pokud se dostane mazivo kompresoru do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji umyjte.

V případě požití většího množství maziva kompresoru kontaktujte lékaře.

V případě nadýchání par maziva kompresoru kontaktujte lékaře.

V případě bezvědomí nebo křečí nepodávejte postižené osobě tekutiny a nevyvolávejte zvracení.

Bezpečnostní listy k mazivu kompresoru a motoru vám poskytne dodavatel maziv.

Nikdy neprovozujte motor tohoto stroje uvnitř budov bez adekvátní ventilace. Při práci v blízkosti stroje se vyvarujte vdechování výfukových plynů.

Tento stroj obsahuje materiály jako jsou olej, motorová nafta, nemrznoucí směs, brzdová kapalina, olejové/vzduchové filtry a akumulátory, které při provádění údržby vyžadují předepsaný způsob likvidace. Informace o správném způsobu likvidace vám poskytnou místní úřady.

Akumulátor

Akumulátor obsahuje kyselinu sírovou a může vytvářet žíravé a potenciálně výbušné plyny. Zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a oděvy. Dojde-li ke kontaktu, omyjte okamžitě postižené místo vodou.

NEPOKOUŠEJTE SE O STARTOVÁNÍ Z CIZÍHO ZDROJE PŘI ZAMRZLÉM AKUMULÁTORU, PROTOŽE BY MOHLO DOJÍT K VÝBUCHU.

Při startování z cizího zdroje postupujte velmi opatrně. Startovacím kabelem propojte kladné (+) svorky obou akumulátorů. Jeden konec druhého startovacího kabelu připojte k záporné (-) svorce pomocného akumulátoru a druhý konec k bodu ukotvení vzdálenému od vybitého akumulátoru (aby nemohlo dojít k zažehnutí výbušných plynů vytvářených akumulátorem). Po nastartování stroje kabely vždy odpojte v opačném pořadí.

Chladič

Horká chladicí kapalina motoru a její páry mohou způsobit zranění. Při snímání víčka chladiče postupujte velmi opatrně.

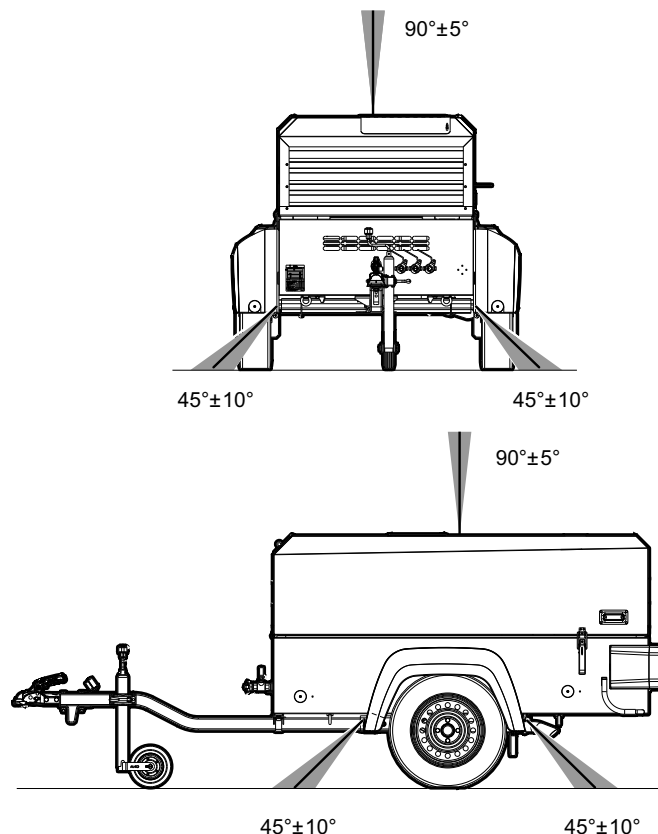
Nesnímejte víčko chladiče, dokud je chladič HORKÝ. Před sejmutím víčka chladiče nechte chladič vychladnout.

Generátor

Generátor je navržen tak, aby byl bezpečný při používání. Odpovědnost za bezpečné provozování však nese ten, kdo provádí instalaci, provozování a údržbu. Následující bezpečnostní opatření mají sloužit jako vodítko, které při dodržování minimalizuje možnost nehod během provozování tohoto stroje.

Přeprava

Při nakládání nebo přepravě strojů dbejte na to, aby byly použity určené body pro zvedání a svázání a kabely nebo řetězy byly v bezpečných mezích.



Při nakládání a přepravě strojů zajistěte, aby tažné vozidlo, jeho velikost, hmotnost, tažné zařízení a elektrický systém byly vhodné pro bezpečné a stabilní tažení rychlostí do maximální rychlosti povolené vyhláškou silničního provozu, nebo do maximální povolené rychlosti taženého stroje – pokud je maximální rychlost jízdy stroje nižší než maximální rychlost povolená vyhláškou silničního provozu.

Zajistěte, aby hmotnost nepřekračovala maximální celkovou hmotnost přívěsu (omezením zatížení stroje) limitovanou nosností podvozku.

POZNÁMKA: Maximální celková hmotnost (na štítku) znamená pouze základní stroj s palivem, a nezahrnuje namontovanou volitelnou výbavu, nářadí, doplňkovou výbavu a cizí materiály.

Před tažením stroje zajistěte:-

- provozuschopný stav pneumatik a tažného zařízení.
- zajištění kapoty.
- bezpečné uložení pomocného vybavení.
- správnou funkci brzd a osvětlení v souladu s vyhláškou silničního provozu.
- připojení pojistných lan/řetězů k tažnému vozidlu.

Stroj musí být při tažení ve vodorovné poloze (maximální odchylka oje od vodorovné polohy musí být v rozsahu 0° až +5°), aby byla zachována správná ovladatelnost, vlastnosti při brzdění a funkce světel. Toho se dosáhne správnou volbou a nastavením tažného zařízení a v případě podvozku s nastavitelnou ojí nastavením oje.

Kvůli zajištění plné účinnosti brzd musí být přední část (tažné oko) nastavena vodorovně.

Při nastavování podvozku s nastavitelnou ojí:-

- Musí být přední část (tažné oko) nastavena vodorovně
- Při zvyšování tažného oka nejprve nastavte zadní kloub a potom přední kloub.
- Při snižování tažného oka nejprve nastavte přední kloub a potom zadní kloub.

Po nastavení důkladně utáhněte klouby rukou a potom proveďte další dotažení až k dalšímu čepu. Umístěte zpět čep.

Při parkování vždy použijte parkovací brzdu a v případě potřeby vhodné zakládací klíny pod kola.

Zkontrolujte provozuschopný stav kol, pneumatik a oje. Před tažením zkontrolujte správné připojení oje.

Pojistné řetězy/lana a jejich seřízení

Připojení oje přívěsu k tažnému zařízení pojistnými řetězy a lany není v současnosti upraveno předpisy 71/320/EEC ani britskými předpisy. V důsledku toho zde nabízíme následující rady a pokyny.

Pokud jsou ve výbavě pouze brzdy:

- a) Zajistěte bezpečné připojení pojistného lana k páce parkovací brzdy a také k pevnému bodu na tažném vozidle.
- b) Efektivní délka lana musí být co nejmenší a musí pouze umožňovat vzájemný pohyb tažného vozidla a přívěsu při odbrzděné parkovací brzdě.

Pokud jsou ve výbavě brzdy a pojistné řetězy:

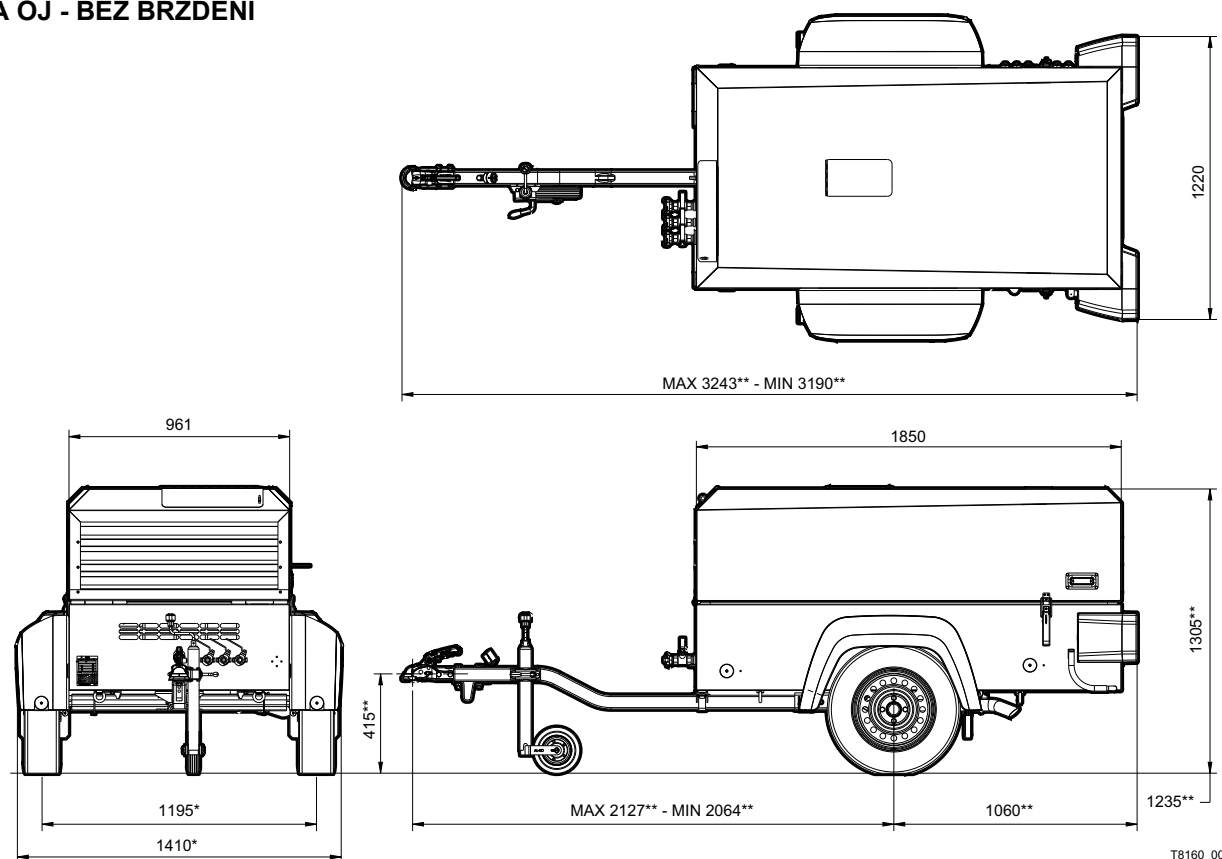
- a) Připojte řetězy k tažnému vozidlu, přičemž k připojení použijte tažné zařízení tažného vozidla nebo podobně pevné místo.
- b) Efektivní délka řetězu musí být co nejmenší a musí pouze umožňovat vzájemný pohyb tažného vozidla a přívěsu a funkci pojistného lana.

Pokud jsou ve výbavě pouze pojistné řetězy:

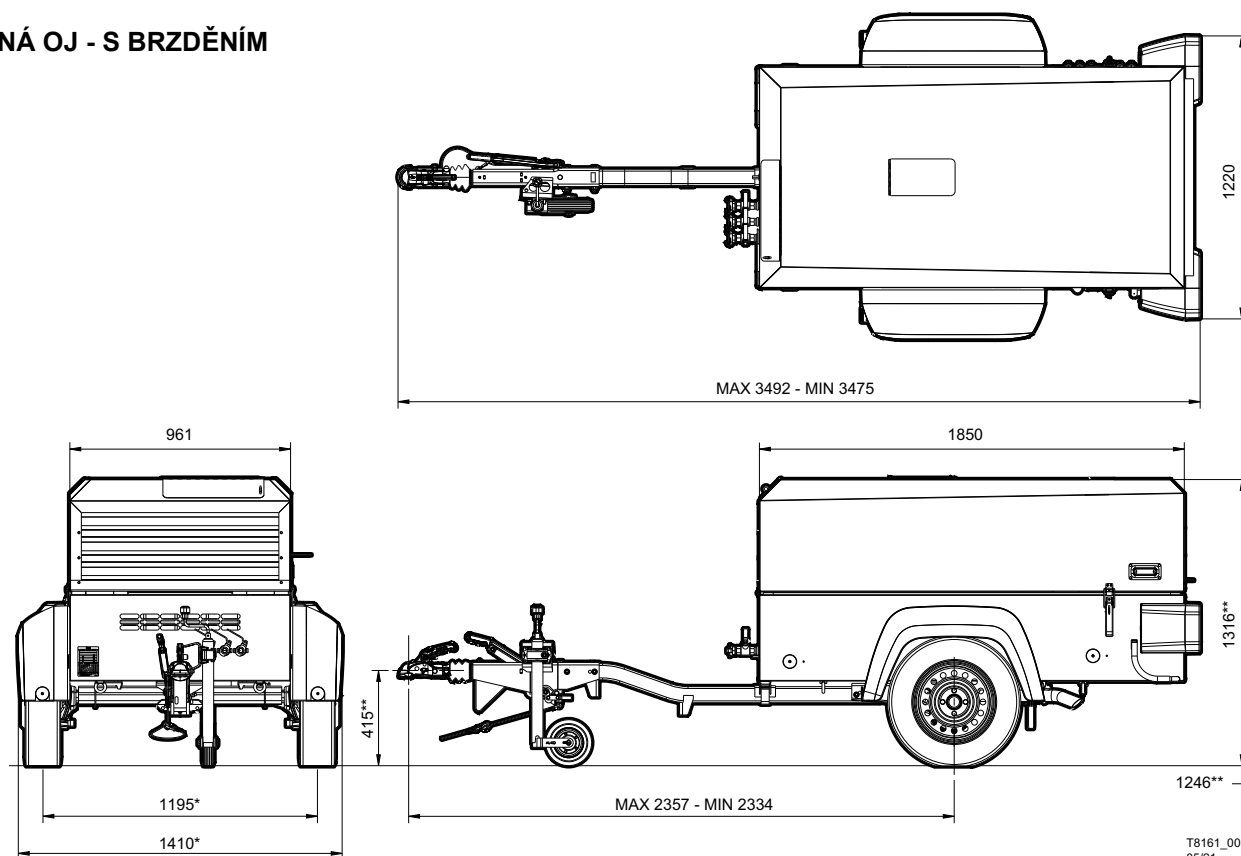
- a) Připojte řetězy k tažnému vozidlu, přičemž k připojení použijte tažné zařízení tažného vozidla nebo podobně pevné místo.
- b) Při nastavování bezpečnostních řetězů by měly být řetězy dostatečně dlouhé, aby umožňovaly normální kloubové spojení a zároveň dostatečně krátké, aby se tažné zařízení nedotýkalo země v případě náhodného oddělení tažného vozidla od přívěsu.

PODVOZEK - KOVOVA KAPOTA

PEVNÁ OJ - BEZ BRZDĚNÍ



PEVNÁ OJ - S BRZDĚNÍM

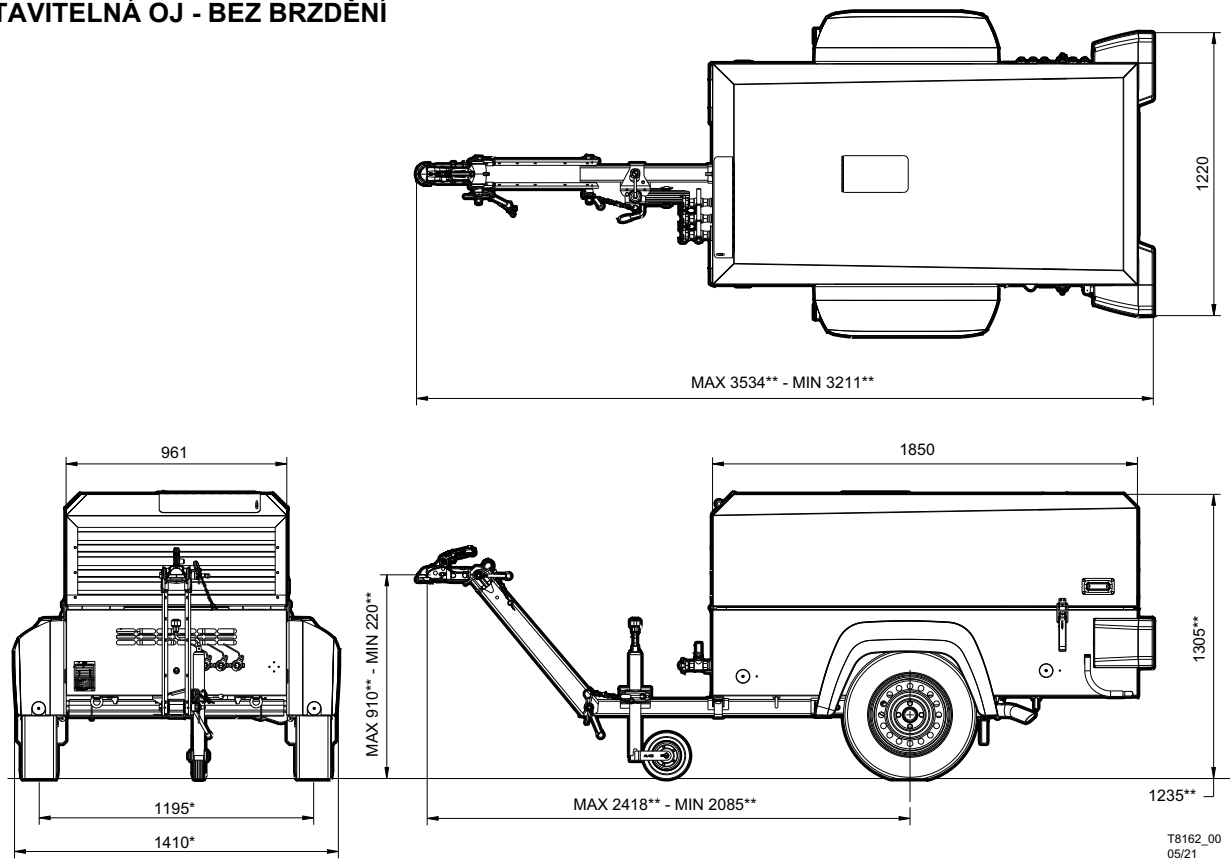


Všechny rozměry v mm.

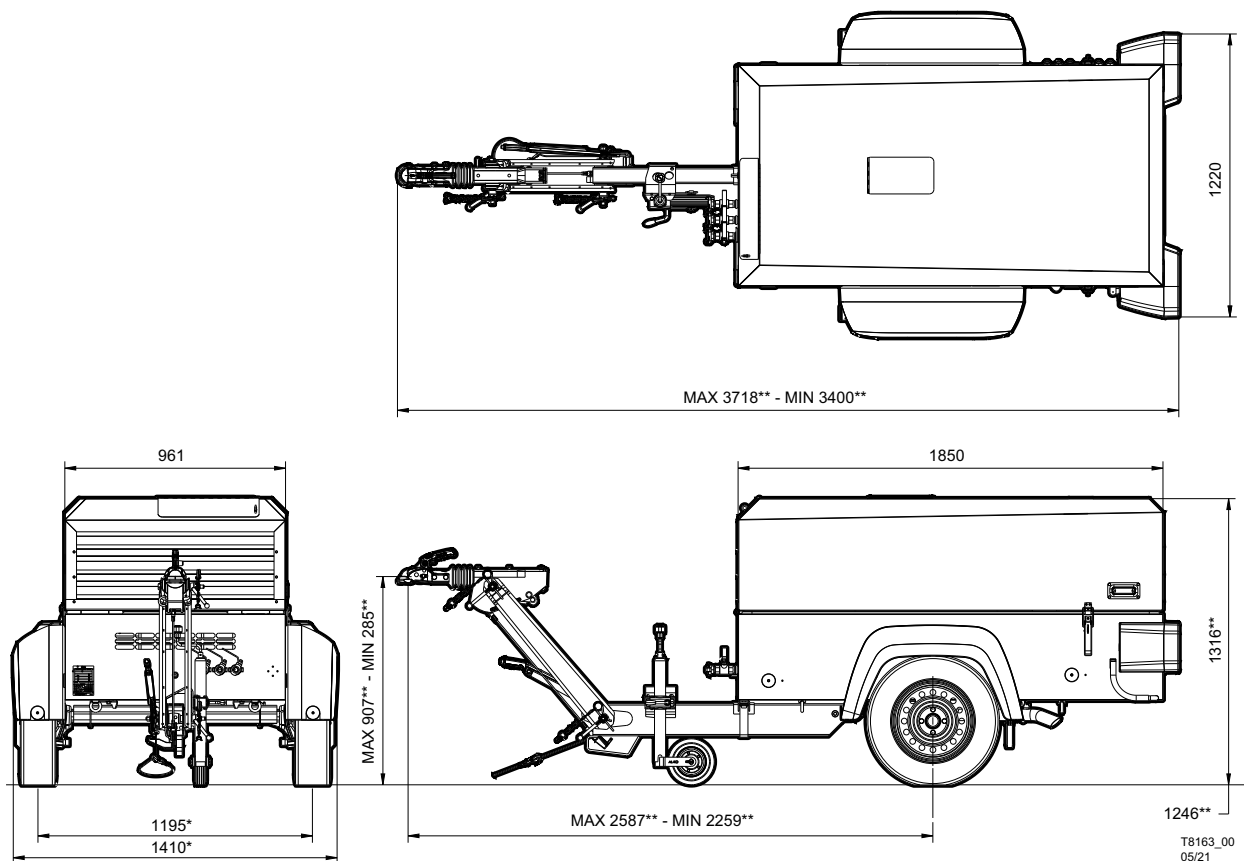
Na rozměry označené * se vztahuje tolerance $A \pm 10$ mm.

Na rozměry označené ** se vztahuje tolerance $A \pm 40$ mm.

NASTAVITELNÁ OJ - BEZ BRZDĚNÍ



NASTAVITELNÁ OJ - S BRZDĚNÍM



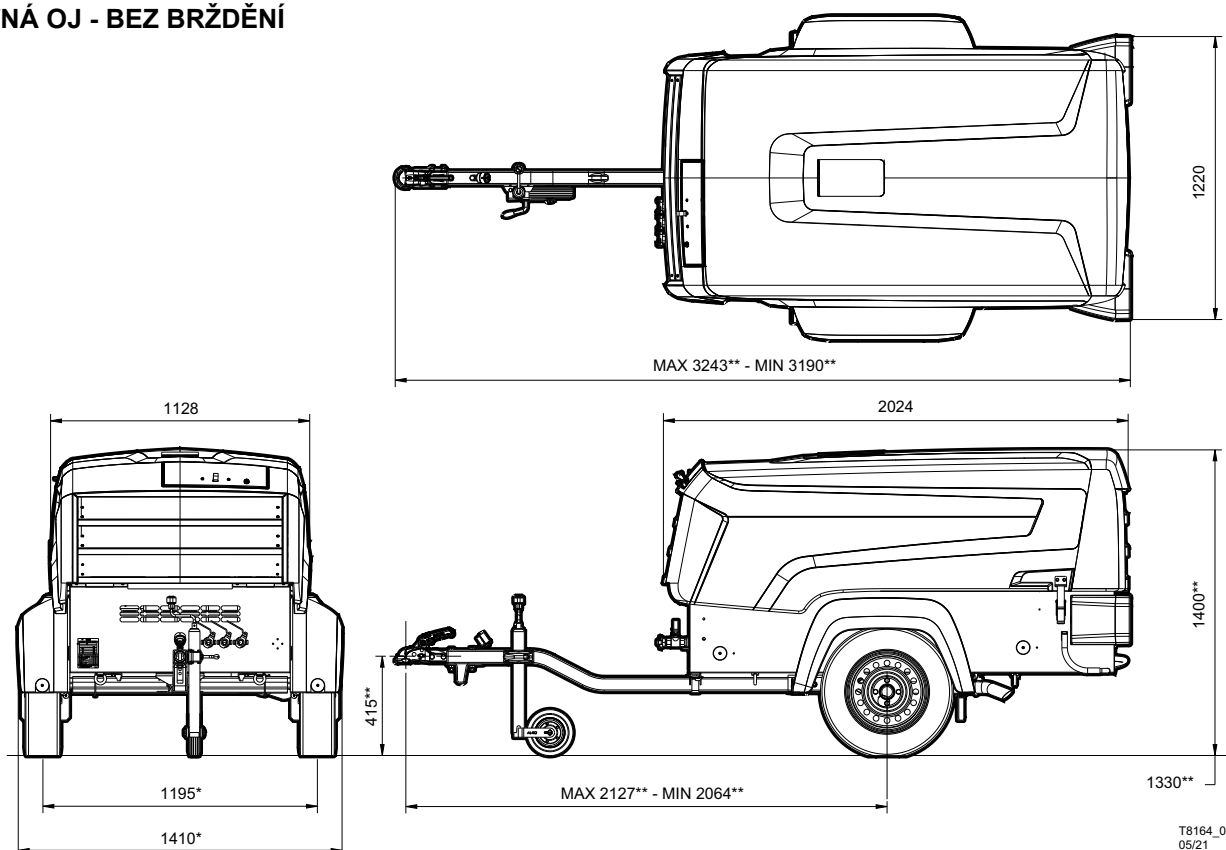
Všechny rozměry v mm.

Na rozměry označené * se vztahuje tolerance $A \pm 10$ mm.

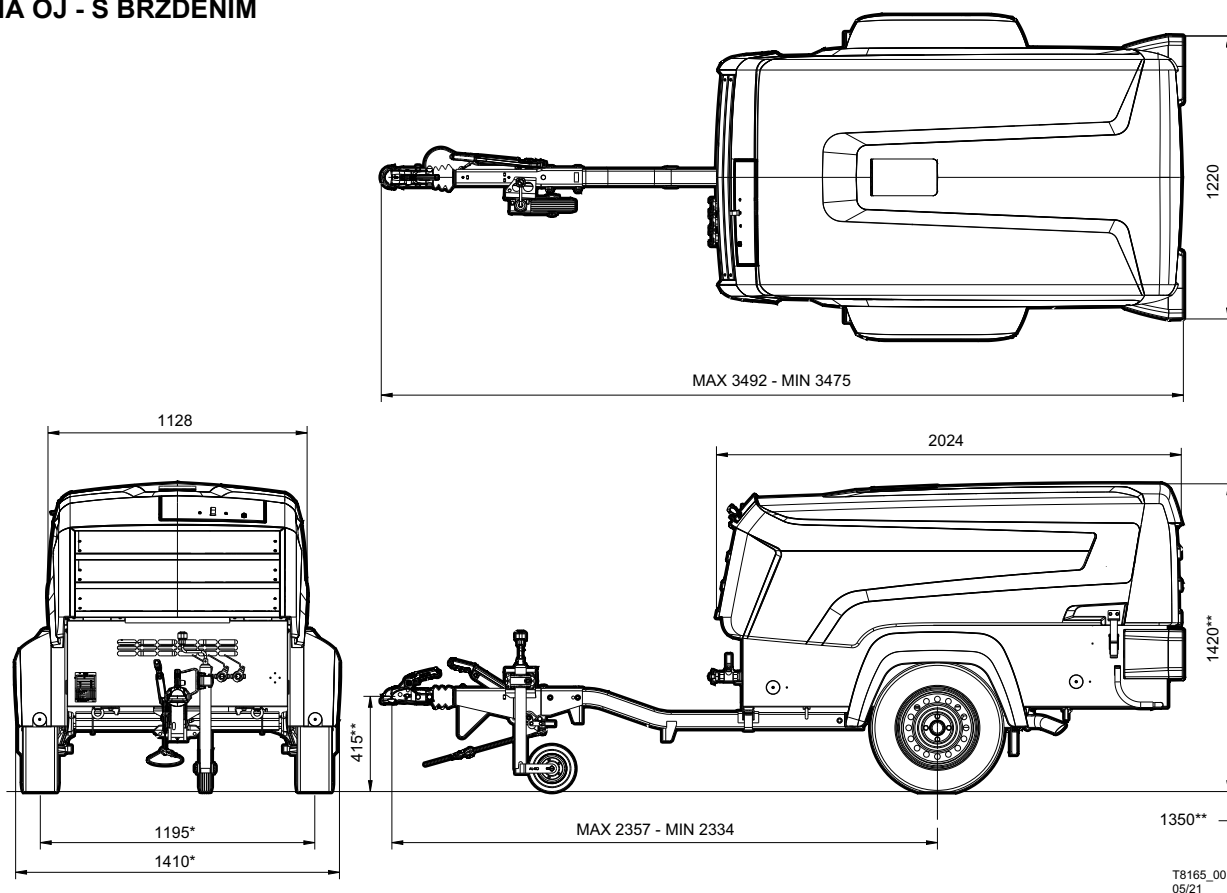
Na rozměry označené ** se vztahuje tolerance $A \pm 40$ mm.

PODVOZEK - POLYMEROVÝ KAPOTY

PEVNÁ OJ - BEZ BRZDĚNÍ



PEVNÁ OJ - S BRZDĚNÍM

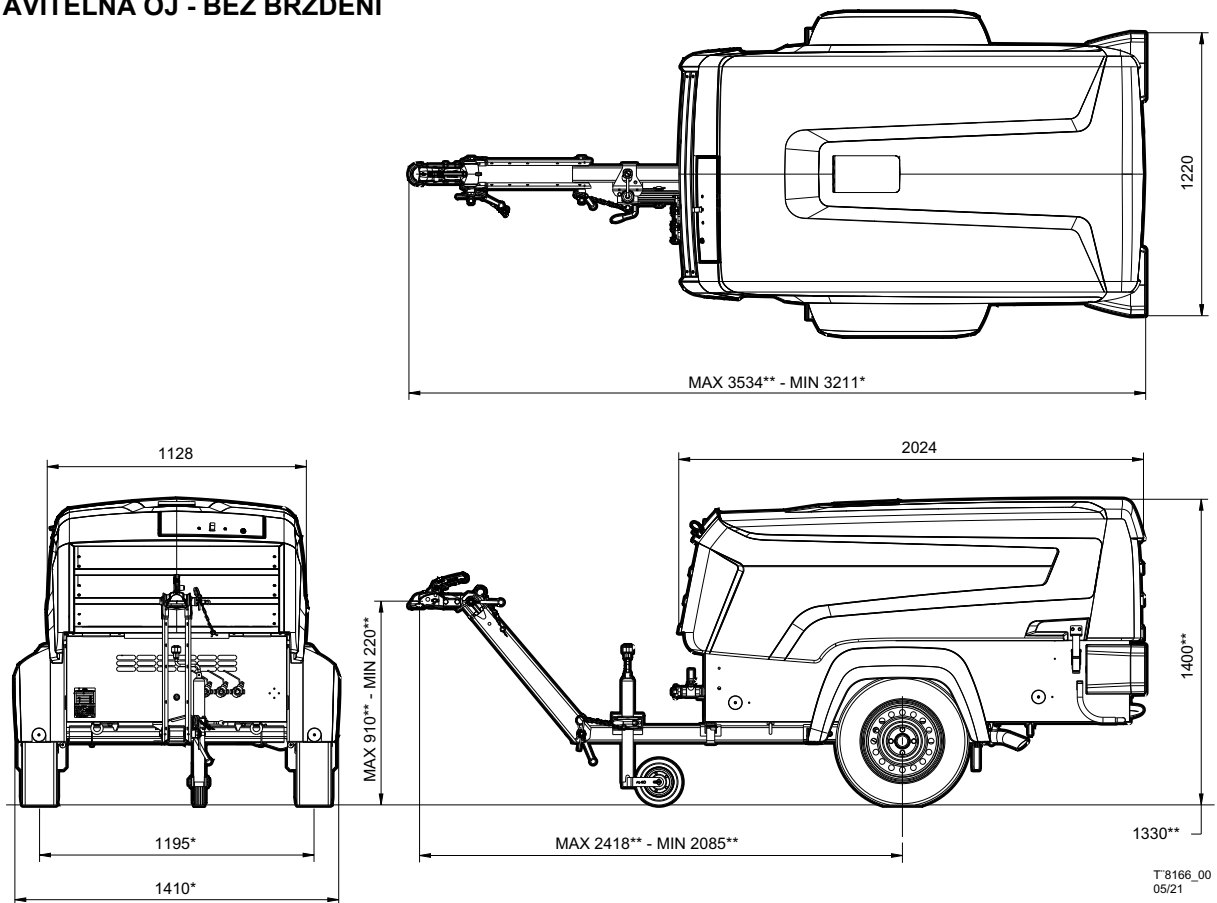


Všechny rozměry v mm.

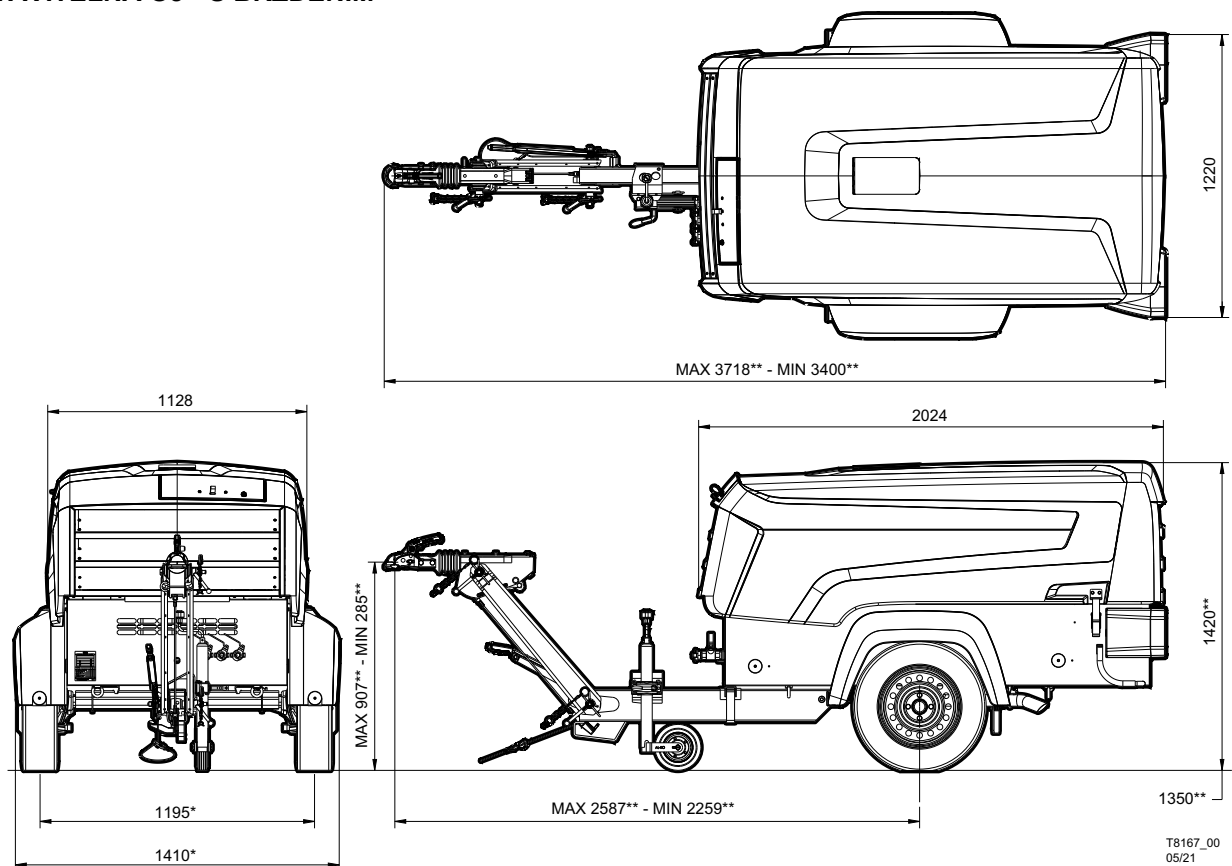
Na rozměry označené * se vztahuje tolerance $A \pm 10$ mm.

Na rozměry označené ** se vztahuje tolerance $A \pm 40$ mm.

NASTAVITELNÁ OJ - BEZ BRZDĚNÍ



NASTAVITELNÁ OJ - S BRZDĚNÍM



Všechny rozměry v mm.

Na rozměry označené * se vztahuje tolerance $A \pm 10$ mm.

Na rozměry označené ** se vztahuje tolerance $A \pm 40$ mm.

KOMPRESOR		7/25	7/45	7/55	14/35
Skutečná dodávka volného vzduchu.	m ³ /min (cfm)	2,5 (90)	4,0 (141)	5,0 (177)	3,0 (106)
Normální provozní výtlačný tlak.	bar (psi)	6,9 (100)			13,8 (200)
Maximální přípustný tlak.	bar (psi)	8,6 125			15,5 225
Nastavení pojistného ventilu - maximální tlakový poměr v systému.	bar (psi)	10 (145)			16,0 (232)
Rozsah provozní teploty okolí.	°C (°F)	10/46 (14/115)			
Maximální teplota olejového systému.	°C (°F)	120 (248)			
Olej	litry	12			

MOTOR		7/25	7/45	7/55	14/35
Motor		Yanmar 3TNV76-UDDP	Yanmar 3TNV88C-DDP	Yanmar 4TNV88C-DDP	
Počet válců/zdvihový objem.	/litry	3/1,1	3/1,6	4/2,2	
Rychlost (jmenovitá).	OT/MIN	3000			
Rychlost (volnoběh).	OT/MIN	1800			
Rychlost (možnost Ecomode).	OT/MIN	NEVZTAHUJE SE	1500	1200	
Měrný výkon při 3000 ot/min.	kW (HP)	18,9 (25,7)	27,5 (36,9)	35,5 (47,6)	
Elektrický systém	VDC	12			
Typ paliva.		Motorová nafta			
Kapacita paliva	litry	58			
Hladina motorového oleje max./min.	litry	4,4/2,1	6,7/2,8	7,4/3,4	
Tlak oleje @ jmenovitý.	bar	3,4	4,1	3,6	
Minimální třída oleje API.		CD, CF	CI-4		
Kapacita chladicí kapaliny.	litry	7			
Hodnoty emisí CO ₂ motoru.	g/kWh	932	835		

*) Toto měření CO₂ je výsledkem testování zástupce motoru představujícího typ motoru (rodiny motorů) v pevném zkušebním cyklu za laboratorních podmínek a neznamena ani nevyjadřuje žádnou záruku výkonu konkrétního motoru.

TECHNICKÉ ÚDAJE MAZACÍHO OLEJE

(pro předepsané teploty okolí).

NAD -23°C(-9°F)

Doporučený: PRO-TEC

Schválený: SAE 10W, API CF-4/CG-4

KOMPRESOROVÁ KAPALINA PRO-TEC je dodána z továrny a používá se při jakékoli teplotě okolí nad -23°C(-9°F).

POZNÁMKA: Prodloužení záruky je možné pouze při trvalém používání olejových filtrů a separátorů PRO-TEC a Doosan.

S olejem PRO-TEC nejsou kompatibilní jiné oleje a kapaliny.

S olejem PRO-TEC je zakázáno míchat jiné oleje a kapaliny, protože vzniklá směs by mohla poškodit vzduchovou jednotku.

V případě nedostupnosti oleje PRO-TEC nebo v případě, že uživatel potřebuje používat schválený jednorozsahový motorový olej, je nutné celý systém (včetně separátoru, vzduchojemu, chladiče a potrubí) propláchnutím důkladně zbavit zbytků kapaliny tvořící prvotní náplň a nainstalovat nové olejové filtry Doosan.

Po provedení této činnosti jsou schváleny následující oleje:

a) pro teplotu okolí vyšší, než -23 °C (-9 °F),

SAE 10W, API CF-4/CG-4

Bezpečnostní listy můžete obdržet u prodejce společnosti Doosan.

U teplot okolí mimo uvedené rozmezí kontaktujte společnost.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE HLUKU PŘENÁŠENÉHO VZDUCHEM (oblasti CE)

- Hladina emisního akustického tlaku vážená křivkou A

. 84 dB(A), nejistota 1 dB(A)

- Hladina emisního akustického výkonu vážená křivkou A

. 98 dB(A), nejistota 1 dB(A)

Provozní podmínky strojního zařízení jsou ve shodě s normami ISO 3744:2010 a EN ISO 2151:2004

KOLA A PNEUMATIKY

Počet kol.	2 x 4 ¹ / ₂ J x 13 2 x 4J x 13
Rozměr v pneumatik	155 R13C 155/80 R13
Tlak pneumatik	2,4 bar (35 PSI - 750 kg (01 CAT)) 2,4 bar (35 PSI - 950 kg (02 CAT))

Další informace lze získat na vyžádání na oddělení služeb zákazníků.

UVEDENÍ DO PROVOZU PO PŘEVZETÍ

Při převzetí stroje a před jeho uvedením do provozu je důležité přesně dodržovat pokyny uvedené v části **PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU**.

Zajistěte, aby si pracovník obsluhy přečetl štítky a *porozuměl* jim, a aby před údržbou nebo provozováním stroje použil příručky.

Zajistěte, aby byla poloha ovládacích prvků pro *nouzové vypnutí* známá a označená. Zkontrolujte jejich správnou funkci a seznámení s jejich obsluhou.

Oj podvozku - Do některých oblastí se stroje dodávají s demontovanou ojí. Upevnění oje k nápravě se provádí čtyřmi šrouby/maticemi a k přední části stroje pomocí dvou šroubů, objímky a distančního dílu.

Podepřete přední část stroje, založte kola klíny, aby se stroj nemohl pohybovat a připojte oj. Hodnoty předepsaných utahovacích momentů najdete v tabulce utahovacích momentů v části **ÚDRŽBA** v této příručce.

UPOZORNĚNÍ: Tato procedura má rozhodující vliv na bezpečnost. Po montáži dvakrát zkontrolujte utahovací momenty.

Namontujte opěrnou nohu a tažné zařízení. Odstraňte podpěry a nastavte stroj do vodorovné polohy.

Před tažením stroje zkontrolujte správný tlak vzduchu v pneumatikách (viz část **OBEČNÉ INFORMACE** této příručky) a správnou funkci parkovací brzdy (viz část **ÚDRŽBA** této příručky). Před tažením stroje za tmy zajistěte správnou funkci osvětlení (pokud je ve výbavě).

Zajistěte likvidaci všech přepravních materiálů a obalů.

Při každém zvedání nebo přepravě stroje zajistěte, aby byla použita správná místa pro vysoko zdvižný vozík a poutací body.

Při volbě místa pro práci stroje zajistěte dostatečný odstup pro ventilaci a výfuk, přičemž věnujte pozornost předepsaným minimálním odstupům (od zdí, podlahy atd.).

Okolo stroje a nad ním musí být adekvátní volný prostor, aby byl možný bezpečný přístup pro účely údržby.

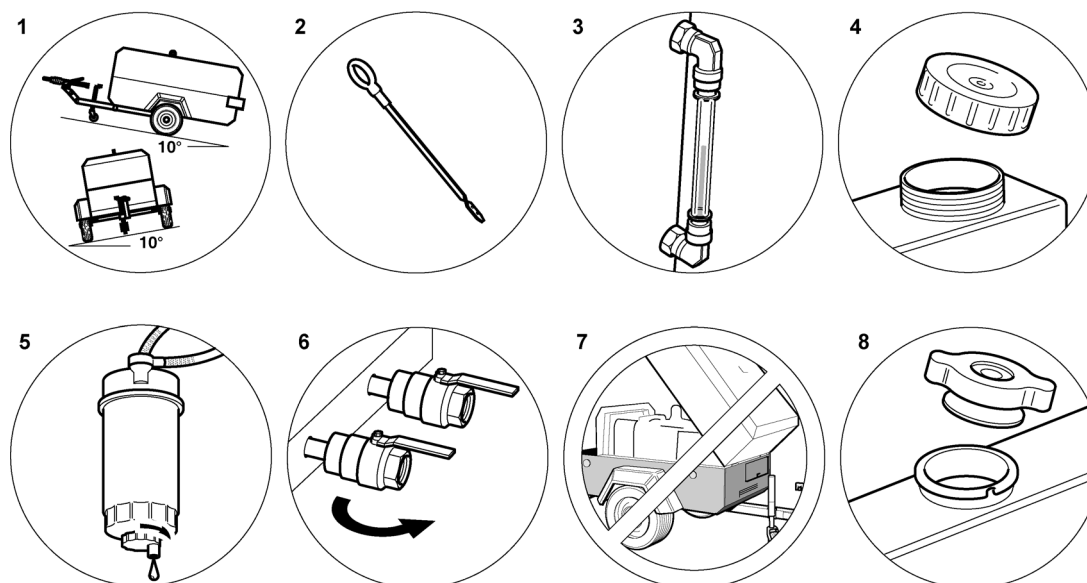
Zkontrolujte, zda stroj stojí bezpečně a na stabilním povrchu. Vhodnými prostředky je nutné zajistit jakékoliv nebezpečí pohybu – zejména proto, aby nedocházelo k namáhání pevného výstupního potrubí.

Připojte kabely k akumulátoru a zajistěte správné utažení svorek. Připojte záporný kabel před připojením kladného kabelu.

VÝSTRAHA: Veškeré zařízení na stlačený vzduch, instalované ve stroji nebo připojené ke stroji, musí mít jmenovitý tlak alespoň shodný s jmenovitým tlakem stroje a jejich materiály musí být kompatibilní s mazivem kompresoru (viz část **OBEČNÉ INFORMACE**).

VÝSTRAHA: Pokud je k zařízení připojeno více kompresorů, je nutné systém vybavit zpětnými a odpojovacími ventily, aby nemohlo docházet k náhodnému tlakování tohoto stroje jiným strojem.

VÝSTRAHA: Pokud jsou ohebné hadice na výstupu vystaveny tlaku přes 7 bar, doporučuje se na nich používat drátěné zajištění.



T1816_02
05/18

PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU

1. Umístěte stroj na pokud možno vodorovný povrch. Konstrukce stroje umožňuje jeho provozování při odchylce od vodorovné polohy v podélném i příčném směru 10 stupňů. Limitujícím faktorem je motor a nikoliv kompresor.

Pokud musí být stroj provozován na povrchu, který není vodorovný, je důležité udržovat hladinu motorového oleje u horní značky (při stroji ve vodorovné poloze).

UPOZORNĚNÍ: Nepřlíte motor ani kompresor nadměrným množstvím oleje.

2. Zkontrolujte motorový olej podle pokynů uvedených v návodu k obsluze motoru.
3. Zkontrolujte hladinu kompresorového oleje průhledovým okénkem na nádobě separátoru.
4. Zkontrolujte hladinu motorové nafty. Dobrým pravidlem je doplnění nádrže na konci každého pracovního dne. Tím se zabrání kondenzaci v nádrži.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze specifikovaná dieslová paliva (podrobnější údaje naleznete v části o motoru)

UPOZORNĚNÍ: Při doplňování paliva: -

- vypněte motor.
- nekuřte.
- nevstupujte s otevřeným ohněm.
- zabraňte kontaktu paliva s horkými díly.
- používejte osobní ochranné pracovní prostředky.

5. Vypusťte ze separátoru palivového filtru vodu, přičemž zajistěte správnou likvidaci zachyceného paliva.
6. Otevřete výstupní ventil(y), aby došlo ke kompletnímu vypuštění tlaku ze systému.

7. UPOZORNĚNÍ: Neprovozujte stroj s otevřenými dvířky nebo kapotou, protože to může způsobit přehřívání a obsluha je vystavena zvýšenému hluku.

8. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v chladiči (při stroji ve vodorovné poloze).

INSTALACE OMEZOVAČE VZDUCHOVÉ HADICE

Při startování nebo provozování stroje při teplotách pod 0 °C zkontrolujte, zda není funkce regulačního systému, odlehčovacího ventilu, pojistného ventilu a motoru narušena ledem nebo sněhem a zda nejsou žádné vstupní a výstupní trubky pokryté ledem nebo sněhem.

Pro zabránění vymrštění hadice v případě selhání spojení musí být použita bezpečnostní zařízení, jako jsou např. pojistná lanka hadice. Pojistná lanka musí být vyrobeny z tkaného nerezového nebo pozinkovaného ocelového lana

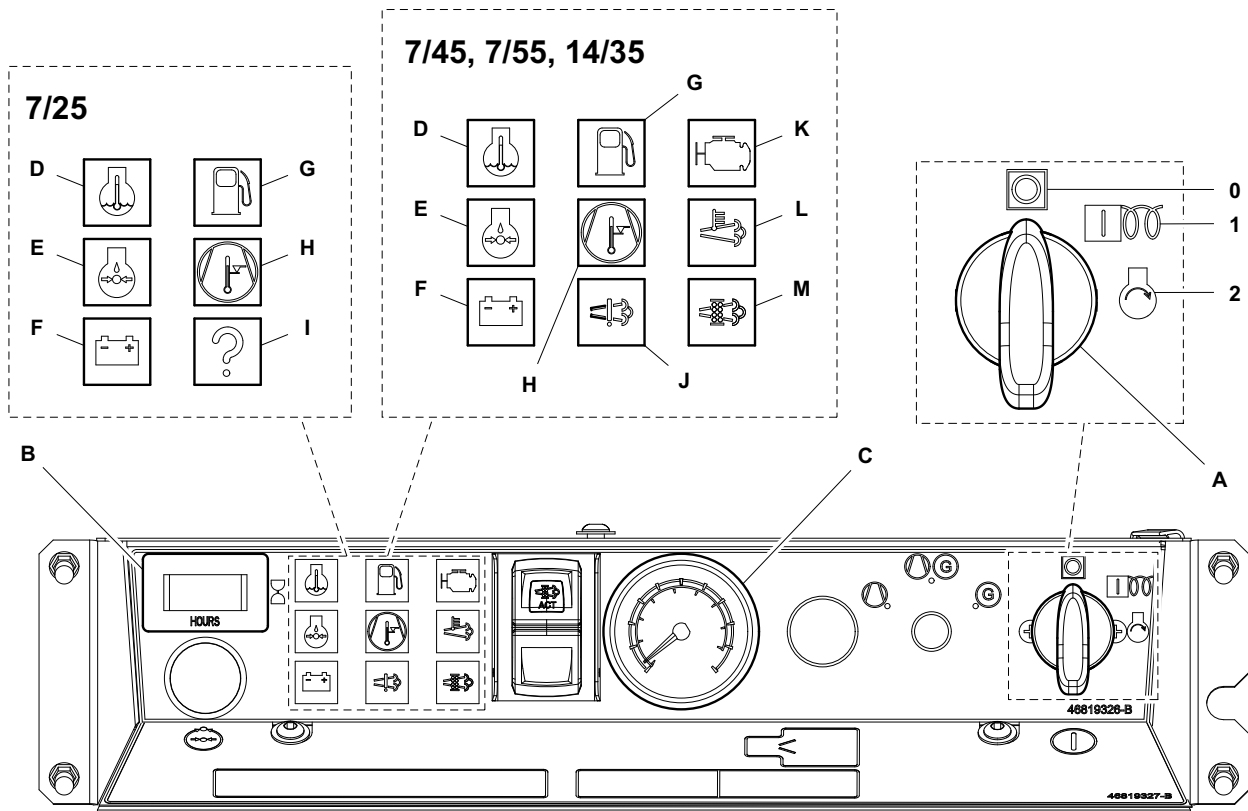
nebo řetězu s minimální pevností odpovídající dodávanému tlaku a průměru hadice. Pojistná lanka musí být upevněna na vhodné montážní body nebo poutka.

Úchyty a/nebo okovy musí být o stejné nebo větší síle než pojistná lanka. Je třeba se poradit s technikem o vhodnosti pojistných lanek, montáží, upevňovacích bodech, poutek a armatur, jakož i pevnosti materiálů. Pojistná lanka musí být umístěna na začátku a konci hadice a na každém spojení hadice s hadicí.

Hadice mohou selhat v jiných místech než ve spojovacích bodech a vyžadují každodenní kontrolu následujícího:

- Řezy, praskliny nebo zlomy
- Oslabené spony v důsledku koroze
- Poškozené spoje
- Deformace
- Nesprávné nebo nekompatibilní součásti nebo armatury
- Jakékoli viditelné poškození

Musí být vybrány hadice, které jsou dimenzovány pro použití s ohledem na maximální tlak a teplotu, která se má vyskytnout, a kompatibilní s materiály dopravovanými uvnitř hadice. Hadice musí být kompatibilní s kompresorovým olejem.



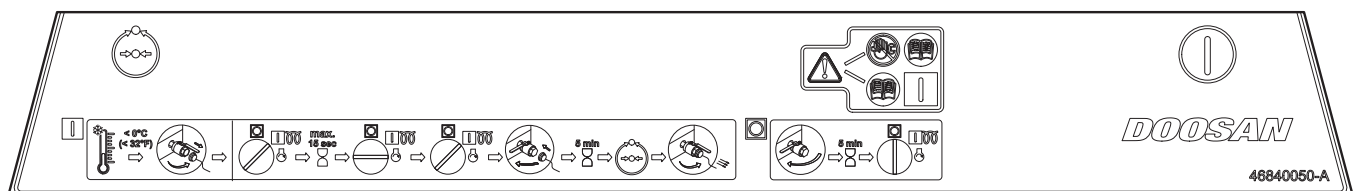
T8168_00
05/21

KLÍČ

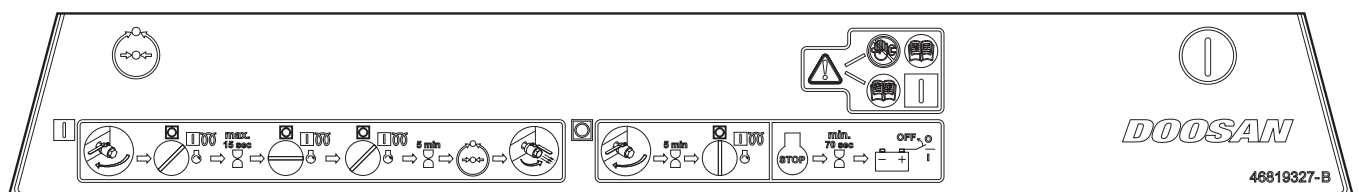
- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| A | Hlavní vypínač | I | Rezerva |
| B | Počítadlo provozních hodin | J | Diagnostická kontrolka kontroly NOx (EGR) a diagnostická kontrolka DPF? |
| C | Měřič tlaku vzduchu | K | Chybový kód motoru |
| D | Výstražná kontrolka, Vysoká teplota chladicí kapaliny motoru | L | Kontrolka EGT - informuje obsluhu o vysoké teplotě výfukových plynů během regenerace? |
| E | Výstražná kontrolka, nízký tlak motorového oleje | M | Požadavek na regeneraci DPF - informuje obsluhu, že je nutná regenerace (regenerace byla na určitou dobu zakázána). |
| F | Výstražná kontrolka, nízké napětí baterie, nenabíjí | | |
| G | Kontrolka nízké hladiny paliva v motoru | | |
| H | Výstražná kontrolka, vysoká teplota výbojky | | |

Spouštěcí sekvence.

7/25



7/45, 7/55, 14,35



STARTOVÁNÍ STROJE

VÝSTRAHA: Za žádných okolností nepoužívejte při startování motoru tohoto stroje těkavé látky jako je například éter.

Všechny normální funkce související se startováním jsou ovládány spínací skříňkou.

1. Otevřete výstupní ventil bez připojené hadice (pouze 7/25).
2. Otočte klíček ve spínací skříňce do polohy 1 na maximálně 15 sekund, tím dosáhne ohříváč nasávaného vzduchu pracovní teploty.
3. Otočte klíč ve spínací skříňce do polohy 2 (poloha pro startování motoru).
4. Po nastartování motoru klíč uvolněte do polohy 1.
5. Po rozběhnutí motoru zavřete výstupní ventil.
6. Nenechávejte stroj dlouhodobě běžet s otevřeným výstupním ventilem.
7. Nechte motor zahřát na provozní teplotu.
8. V tomto okamžiku je bezpečně možné plně zatížit motor.

POZNÁMKA: Při každém startování motoru při otevřeném výstupním ventilu a tehdy, když proudí vzduch z ventilu, vždy používejte ochranu sluchu.

VYPNUTÍ STROJE

- Zavřete výstupní ventil.
- Nechte stroj běžet bez zatížení, aby se snížila teplota motoru.
- Otočte klíček ve spínací skříňce do polohy 0 (vypnuto).
- Akumulátor lze odpojit po uplynutí minimálního počtu 70s.

POZNÁMKA: Po vypnutí motoru vypustí automatický vypouštěcí ventil veškerý tlak ze systému.

Pokud automatický vypouštěcí ventil nefunguje, je nutné vypustit tlak ze systému prostřednictvím výstupního ventilu.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte stroj odstavený s tlakem přítomným v systému.

Regenerace:

Po vyžádání regenerace.

1. spusťte kompresor, nezatěžujte
2. stiskněte a podržte 3s regenerační tlačítko
3. pokud je teplota motoru vyšší než 60C, spustí se regenerace snížením otáček motoru na 1000 ot/min. Během regenerace jsou otáčky motoru řízeny řídicí jednotkou.

Pokud je teplota motoru nižší než 60C, regenerace se nemůže spustit a tato situace je detekována krátkým trojnásobným bliknutím výstražné kontrolky. Vysoká teplota chladicí kapaliny motoru. Chcete-li zvýšit teplotu motoru, zatěžte kompresor a nechte ho běžet. Pak kompresor zastavte a zopakujte krok 1.

4. Po dokončení regenerace se motor automaticky zastaví a kompresor je připraven k práci.

NOUZOVÉ VYPNUTÍ

Kdyby bylo potřeba stroj vypnout z důvodu havárie, **OTOČTE KLÍČEK NA OVLÁDACÍM PANELU DO POLOHY 0 (VYPNUTO).**

OPĚTOVNÉ NASTARTOVÁNÍ PO NOUZOVÉ SITUACI

Pokud byl stroj vypnut z důvodu poruchy, před pokusem o opětovné nastartování zjistěte a odstraňte příčinu poruchy.

Pokud byl stroj vypnut z důvodu bezpečnosti, před opětovným nastartováním zajistěte podmínky pro bezpečné provozování.

Před opětovným nastartováním stroje vyhledejte informace uvedené v částech **PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU** a **STARTOVÁNÍ STROJE**.

SLEDOVÁNÍ BĚHEM PROVOZU

Kdyby nastala některá z následujících podmínek pro bezpečnostní vypnutí, stroj se vypne. Jsou to:

- Nízký tlak motorového oleje
- Vysoká teplota výstupu kompresoru
- Vysoká teplota chladicí kapaliny motoru
- Poruchy hnacího řemenu alternátoru. (pouze varovná zpráva)

UPOZORNĚNÍ: Kvůli zajištění dostatečného průtoku oleje kompresoru při nízké teplotě nikdy nenechte výstupní tlak klesnout pod 3,5 bar.

VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Pokud má být stroj trvale vyřazen z provozu nebo rozebrán, je nutné eliminovat všechna bezpečnostní rizika nebo na ně upozornit příjemce stroje. Především:-

- Nelikvidujte akumulátory nebo díly obsahující azbest, aniž by byly bezpečně uloženy.
- Nezbavujte se žádné tlakové nádoby, která není jasně označena příslušnými štítkovými hodnotami nebo není znehodnocena provrtáním, rozříznutím atd.
- Nedovolte znečištění půdy nebo vody vypuštěným olejem nebo chladicí kapalinou.
- Nezbavujte se kompletního stroje bez doprovodné dokumentace týkající se pokynů k používání.

MONTÁŽ KOMPRESORU

Přenosné kompresory, které jsou upraveny tak, aby bylo možné odstraňovat pojezdové ústrojí a namontovat kompresor přímo na přívěsy, zavazadlové prostory pickupů nebo rámy atd., mohou mít za následek selhání skříně, rámu a/nebo jiných součástí.

Je nutné izolovat kompresorový agregát od nosné základny s pružným upevňovacím systémem. Takový systém musí také zabraňovat oddělení obalu od nosné základny v případě, že izolátory selhávají.

Informace o flexibilních montážních sadách vám poskytne zástupce společnosti Portable Power.

Záruka se nevztahuje na závady spojené s montáží kompresorového agregátu na nosnou základnu, pokud se nejedná o systém společnosti Portable Power.

POZNÁMKA: Plán údržby v této příručce popisuje servisní intervaly, které je třeba dodržovat při běžném použití tohoto kompresoru. Tuto stránku mohou servisní pracovníci kopírovat a používat jako kontrolní seznam.

V náročnějších aplikacích, jako je pískování, vrtání v lomech, vrtání studní a vrtání ropy a zemního plynu, je nutné dodržovat častější servisní intervaly, aby byla zajištěna dlouhá životnost součástí.

Prach a nečistoty, vysoká vlhkost a vysoké teploty ovlivní životnost a intervaly mazání komponentů, jako jsou filtry přívodního vzduchu, odlučovače oleje a olejové filtry.

PLÁN ÚDRŽBY

	Denně	Týdně	Měsíčně	250 h Pouze 7/25	6měsíčně. 500 h	1 rok. 1000 h	2000 h
Hladina kompresorového oleje	C						
Motorový olej				R	R		
Hladina motorového oleje	C						
Hladina chladicí kapaliny	C						
Ukazatele/kontrolky	C						
Indikátory údržby vzduchového filtru	C						
Palivová nádrž	C						
Odlučovač paliva/vody	D						
Úniky kapaliny	C						
Víčko chladiče	C						
Odvzdušňovací trubice klikové skříně	C						
Ventil pro odstraňování prachu z čističe vzduchu		C					
Řemeny ventilátoru/alternátoru/generátoru		C					
Připojení baterie/Elektrolytu		C					
Tlak v pneumatikách a povrch		C					
Matice kol			C				
Hadice (olej, vzduch, sání.)			C				
Systém automatického vypínání			C				
Systém vzduchového filtru			C				
Vnější chladiče a radiátory			C				
Spojovací materiál a ochranné pomůcky			C				
Primární vložky vzduchového filtru					R		
Prvek odlučovače paliva/vody					R		
Koncový palivový filtr					R		
Filtr motorového oleje				R	R		

C = Zkontrolujte a v případě potřeby učiňte opatření

T = Přezkoušejte

D = Vypusťte

R = Vyměňte

R/WI = Vyměňte nebo pokud je uvedeno dříve

CBT = Před vlečením zkontrolujte

C/R = Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte

G/C = Namažte a zkontrolujte

C/A = Zkontrolujte a podle potřeby upravte

Více informací najdete ve specifických částech návodu k obsluze.

POZNÁMKA: 500 a 1000 hodinové intervaly se mají opakovat každých 500 nebo 1000 hodin. Ostatní intervaly lze provádět pouze v uvedených hodinách.

POZNÁMKA: Všechny intervaly kapalin a filtrů platí pouze pro téměř dokonalé podmínky. Vysoké teploty okolí – vysoká koncentrace prachu – vysoká vlhkost, stejně jako použití olejů a paliv nižší třídy bude vyžadovat snížení intervalů údržby.

Další informace nebo pomoc při určování optimálních intervalů pro vás získáte u svého prodejce Doosan Infracore Portable Power.

	Denně	Týdně	Měsíčně	6měsíčně. 500 h	1 rok. 1000 h	2 roky 2000 h
Motorový olej				R		
Řemenice motorového ventilu					C/A	
Řemenice motorového ventilu						C/A
Chladicí a palivové hadice motoru						C/R
Olejový filtr kompresoru				R		
Kompresorový olej				R		
Vložka separátoru oleje					R	
Chladicí kapalina motoru				C		R
Kola (ložiska, těsnění atd.)				C		
Ventilátor k náboji					C	
Napínák řemene ventilátoru chlazení					C	
Nastavení spínačů pro vypnutí					T	
Otvory pro lapače a související					C	
Světla (brzdová, provozní a odbočovací)	CBT					
Šrouby oka oje	CBT					
Brzdy	C					
Brzdové táhlo	C					
Nouzové vypnutí	T					
Upevňovací prvky	C					
Vazba podvozku a šrouby			G/C			
Pojistný ventil				C		
Ventil minimálního tlaku				C		
Tlakový systém					C	
Tlakoměr					C	
Regulátor tlaku					C	
Exteriér nádrže oddělovače					C	
Mazání kompresoru (plnění)	C					
Uzavírací ventil přívodu vzduchu do motoru					C	

C = Zkontrolujte a v případě potřeby učiňte opatření

T = Přezkoušejte

D = Vypustěte

R = Vyměňte

R/WI = Vyměňte nebo pokud je uvedeno dříve

CBT = Před vlečením zkontrolujte

C/R = Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte

G/C = Namažte a zkontrolujte

C/A = Zkontrolujte a podle potřeby upravte

Více informací najdete ve specifických částech návodu k obsluze.

POZNÁMKA: 500 a 1000 hodinové intervaly se mají opakovat každých 500 nebo 1000 hodin. Ostatní intervaly lze provádět pouze v uvedených hodinách.

POZNÁMKA: Všechny intervaly kapalin a filtrů platí pouze pro téměř dokonalé podmínky. Vysoké teploty okolí – vysoká koncentrace prachu – vysoká vlhkost, stejně jako použití olejů a paliv nižší třídy bude vyžadovat snížení intervalů údržby.

Další informace nebo pomoc při určování optimálních intervalů pro vás získáte u svého prodejce Doosan Infracore Portable Power.

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Tato část se vztahuje k různým komponentům vyžadujícím pravidelnou údržbu a výměny.

PLÁN ÚDRŽBY uvádí popisy různých komponentů a intervaly jejich údržby. Množství oleje a podobné informace najdete v části **OBEZNĚ INFORMACE** této příručky.

Technické údaje a specifické požadavky na údržbu nebo preventivní údržbu motoru najdete v *návodu výrobce motoru*.

Stlačený vzduch může být při nesprávném zacházení nebezpečný. Před prováděním jakékoliv práce na stroji zajistěte vypuštění veškerého tlaku ze systému a znemožněte náhodné nastartování.

Pokud automatický vypouštěcí ventil nefunguje, je nutné postupně vypustit tlak ze systému prostřednictvím manuálního vypouštěcího ventilu. Používejte vhodné osobní ochranné pracovní prostředky.

Zajistěte adekvátní školení pracovníků provádějících údržbu a jejich seznámení s návodem pro údržbu.

Před prováděním jakékoliv údržby zkontrolujte, zda:-

- je veškerý tlak vzduchu vypuštěn ze systému a je provedeno odpojení. Pokud se pro tyto účely používá vypouštěcí ventil, nechte dostatek času na provedení vypuštění.
- je výstupní potrubí s rozdělovacím vedením vypuštěné otevřením výstupního ventilu, přičemž se zdržujete mimo proud vzduchu.
- nemůže být stroj náhodně nebo jinak nastartován – umístěním výstražných označení nebo zařízení znemožňujících startování.
- jsou všechny zdroje elektrického napájení (síť a akumulátor) odpojeny.

Před otevřením nebo sejmutím panelů nebo krytů za účelem práce uvnitř stroje zkontrolujte, zda:-

- je kdokoliv vstupující do stroje seznámen se sníženou úrovní ochrany a dalších nebezpečích, včetně horkých ploch a občasné se pohybujících dílů.
- nemůže být stroj náhodně nebo jinak nastartován – umístěním výstražných označení nebo zařízení znemožňujících startování.

Před prováděním jakékoliv údržby na stroji v provozu zkontrolujte, zda:-

- je prováděná práce omezena pouze na činnosti vyžadující ke svému provedení chod stroje.
- je prováděná práce s vyřazenými nebo odstraněnými bezpečnostními zařízeními omezena pouze na činnosti vyžadující ke svému provedení chod stroje s vyřazenými nebo odstraněnými bezpečnostními zařízeními.
- jsou známa všechna nebezpečí (tj. komponenty pod tlakem, pod napětím, demontované panely, kryty a zábrany, extrémní teploty, proudící vzduch, občas se pohybující díly, výstup pojistného ventilu atd.).
- jsou použity vhodné osobní ochranné pracovní prostředky.
- nebylo nošeno volné oblečení, šperky, rozpuštěné dlouhé vlasy atd.
- je umístěno výstražné označení upozorňující na probíhající údržbu na jasné viditelném místě.

Po dokončení údržby a před opětovným uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda:-

- je stroj vhodně přezkoušen.
- jsou nainstalovaná zpět všechna bezpečnostní zařízení.
- jsou nainstalované zpět všechny panely a kapoty a jsou zavřena dvířka.
- jsou efektivně zajištěny a zlikvidovány nebezpečné materiály.

SYSTÉM VYPÍNÁNÍ Z DŮVODU OCHRANY

Obsahuje:

- Spínač nízkého tlaku motorového oleje
- Přepínač vysoké teploty výstupu kompresoru
- Spínač vysoké teploty chladicí kapaliny
- Obvod poruchy hnacího řemenu alternátoru.

SPÍNAČ NÍZKÉHO TLAKU MOTOROVÉHO OLEJE

V tříměsíčních intervalech zkoušejte obvod spínače tlaku motorového oleje následovně:

- Nastartujte stroj.

POZNÁMKA: Nestiskněte tlačítko zatížení.

- Odpojte kabel od jedné svorky spínače. Stroj by se měl zastavit.

V dvanáctiměsíčních intervalech zkoušejte spínač tlaku motorového oleje následovně:-

- Demontujte spínač ze stroje.
- Připojte jej k nezávislému zdroji nízkého tlaku (vzduchu nebo oleje).
- Spínač by se měl aktivovat při 1,0 bar.
- Nainstalujte spínač zpět.

TEPLOTNÍ SPÍNAČ(E)

V tříměsíčních intervalech zkoušejte obvody teplotních spínačů následovně:

- Nastartujte stroj.

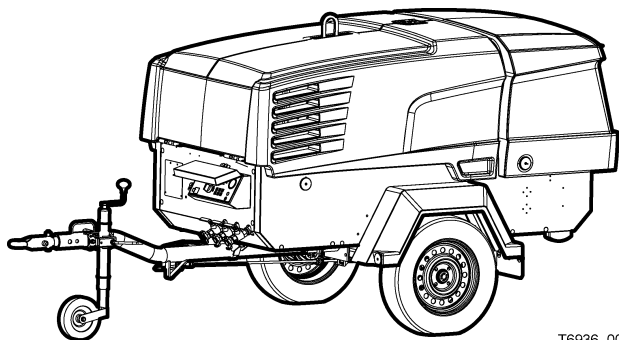
POZNÁMKA: Nestiskněte tlačítko zatížení.

- Vždy odpojte jeden spínač. Stroj by se měl zastavit.
- Připojte spínač zpět.

PŘEPÍNAČ(E) VYSOKÉ TEPLoty VÝSTUPU KOMPRESORU

V dvanáctiměsíčních intervalech zkoušejte spínač(e) vysoké teploty na výstupu vzduchu tím, že je demontujete ze stroje a ponoříte do lázně horkého oleje. Spínač by se měl aktivovat při 120°. Nainstalujte spínač zpět.

POLYMEROVÉ KAPOTY

T6936_00
06/18

OBECNÉ INFORMACE

I závěsné i pevné kapoty jsou vyrobeny z lineárního polyetylenu nízké hustoty (Linear Low Density Polyethylene, LLDP)

Používejte pouze čisticí prostředky vhodné pro materiál LLDP. Doporučujeme "čistič PVC".

Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky, které by mohly způsobit chemické poškození povrchu kapoty.

Nikdy k čištění nepoužívejte ostré nástroje ani drhnuocí čisticí prostředky. Mohly by způsobit škrábance nebo jiné mechanické poškození povrchu kapoty.

Teploty přesahující 80 °C mohou způsobit poškození povrchu kapoty horkem.

Jednotky ve variantě s polymerovou kapotou nevystavujte teplotám přesahujícím 80 °C.

Vnitřní povrch polymerového kapoty je pokryt povlakem na ochranu proti horku. Ten kapotu chrání před teplem vznikajícím ve stroji, zejména z výfuku motoru. Odstranění nebo nefunkčnost této ochrany může mít za následek poškození kapoty teplem.

Neprovádějte čištění vysokotlakým vodním paprskem namířeným přímo na část s obtisky. Mohlo by to přivodit poškození nebo odstranění obtisků.

OTEVŘENÍ KAPOTY DO SERVISNÍ POLOHY

Přesunutí kapoty ze standardní otevřené polohy do servisní polohy:



Otevřete kapotu. Na držáku vzduchového filtru, který je přivařen k horní části nádrže odlučovače, je umístěno ocelové lanko pro udržení kapoty v provozní poloze.



Připojte volný konec kabelu k otvoru na pravé straně zadní plynové pružiny na kapotě.

Přidržte kapotu rukou a odpojte obě plynové pružiny od kolíků na kapotě.

Pomalou posunujte kapotu dopředu rukou, dokud nebude ocelové lanko napnuté.

Kapota je nyní v servisní poloze.



VÝSTRAHA: Když je kryt v servisní poloze, se strojem nehýbejte.



Přesunutí kapoty z provozní polohy do otevřené polohy:

Ponechte ocelové lanko připojené, pomalu posuňte kapotu zpět do standardní otevřené polohy a připojte obě plynové pružiny ke kolíkům na kapotě.

Zkontrolujte, zda jsou obě plynové pružiny připojeny ke kolíkům na kapotě a řádně zajištěny.

Odpojte ocelové lanko od kapoty a vraťte jej na původní místo kolem držáku vzduchového filtru.

SPÍNAČ VYSOKÉ TEPLoty CHLADICÍ KAPALINY

V dvanáctiměsíčních intervalech zkoušejte spínač teploty chladicí kapaliny tím, že jej demontujete ze stroje a ponoříte do lázně horkého oleje. Spínač by se měl aktivovat při 105°. Nainstalujte spínač zpět.

OBVOD PORUCHY HNACÍHO ŘEMENU ALTERNÁTORU

V dvanáctiměsíčních intervalech zkoušejte obvod poruchy hnacího řemenu alternátoru následovně:

- Demontujte hnací řemen ze stroje.
- Otočte klíček ve spínací skříňce do polohy 1; rozsvítí se kontrolka dobíjení.
- Otočte klíč ve spínací skříňce do polohy 3 (poloha pro startování motoru).
- Stroj se spustí a rozsvítí se kontrolka nabíjení alternátoru/baterie.

ČISTICÍ POTRUBÍ

Čistící potrubí vede od kombinované clony v šroubovacím filtru odlučovače do přípojky clony nacházející se na vzduchové jednotce.

Zkontrolujte clonu, zpětný ventil a hadice při každém provádění údržby nebo při pronikání oleje do vystupujícího vzduchu.

Dobrym zvykem preventivní údržby je zkontrolovat, zda čistící potrubí není zanesené, při každé výměně maziva kompresoru – každé zneprůchodnění totiž znamená pronikání oleje do vystupujícího vzduchu.

FILTR KOMPRESOROVÉHO OLEJE

Doporučené servisní intervaly najdete v TABULCE ÚDRŽBY v této části.

Demontáž

VÝSTRAHA: Nedemontujte filtry bez předchozí kontroly vypnutí stroje a úplného vypuštění tlaku vzduchu. (Viz VYPNUTÍ STROJE v části NÁVOD K OBSLUZE této příručky).

Očistěte vnější schránky filtru a otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček demontujte šroubovací vložku.

Kontrola

Zkontrolujte vložku filtru.

UPOZORNĚNÍ: Pokud se na filtrační vložce usazují vrstvy, je to známkou znehodnocení mazacího a chladicího kompresorového oleje, který je nutné okamžitě vyměnit. Viz MAZÁNÍ dále v této části.

Sestavení

Očistěte dosedací plochu těsnění filtru a nainstalujte novou vložku otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček, až do dosednutí těsnění filtru. Potom proveďte dotažení o další $\frac{1}{2}$ až $\frac{3}{4}$ otáčky.

UPOZORNĚNÍ: Nastartujte stroj (viz PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU a STARTOVÁNÍ STROJE v části NÁVOD K OBSLUZE této příručky) a před opětovným uvedením do provozu zkontrolujte stroj z hlediska úniků.

ŠROUBOVACÍ FILTRAČNÍ PRVEK ODLUČOVAČE OLEJE KOMPRESORU

Viz plán údržby.

Demontáž

VÝSTRAHA: Nedemontujte filtry bez předchozí kontroly vypnutí stroje a úplného vypuštění tlaku vzduchu. (Viz VYPNUTÍ STROJE v části NÁVOD K OBSLUZE této příručky).

Vyjmete filtrační vložku odlučovače.

Sestavení

Zkontrolujte, zda není základna šroubovacího filtru znečištěná, a podle potřeby ji vyčistěte.

Vyměňte kompresorový olej (viz MAZÁNÍ dále v této části).

UPOZORNĚNÍ: Nastartujte stroj (viz PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU a STARTOVÁNÍ STROJE v části NÁVOD K OBSLUZE této příručky) a před opětovným uvedením do provozu zkontrolujte stroj z hlediska úniků.

CHLADIČ KOMPRESOROVÉHO OLEJE A CHLADIČ MOTORU

Nahromaděná vazelína, olej a nečistoty na vnějších plochách chladiče oleje a chladiče motoru snižují jejich účinnost. Doporučuje se jednou za měsíc očistění vnějšku chladiče oleje a chladiče motoru proudem stlačeného vzduchu (pokud možno i s použitím nehořlavého čistícího prostředku). Tím se odstraní nahromaděný olej, vazelína a nečistoty z vnějších ploch chladičů, takže bude možný přenos tepla mazacího a chladicího oleje a chladicí kapaliny proudícím vnějším vzduchem.

VÝSTRAHA: Horká chladicí kapalina motoru a její páry mohou způsobit zranění. Při doplňování chladicí kapaliny do chladiče motoru vypněte motor, počkejte nejméně jednu minutu a teprve potom otevřete víčko chladiče. K ochraně rukou použijte tkaninu a víčko pomalu uvolněte; tkanina bude absorbovat unikající kapalinu. Nesnímejte víčko chladiče před úplným vypuštěním tlaku z chladicího systému motoru.

VÝSTRAHA: Při doplňování a vypouštění chladicí kapaliny postupujte podle pokynů výrobce nemrznoucí směsi. Doporučuje se používat osobní ochranné pracovní prostředky, aby se zabránilo kontaktu nemrznoucí směsí k pokožkou a očima.

VLOŽKY VZDUCHOVÉHO FILTRU

Je nutné provádět pravidelné kontroly vzduchového filtru (viz *PLÁN ÚDRŽBY*) a vyměňovat vložku když indikátor omezení svítí červeně nebo každých 6 měsíců (500 provozních hodin) – podle toho, co nastane dříve. Každý den je nutné čistit usazovací zásobníky prachu (v prašném prostředí častěji) a nedovolit jejich naplnění více než do poloviny.

Demontáž

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nedemontujte a nevyměňujte vložky za provozu stroje.

Vyčistěte vnějšek schránky filtru, povolte matici a vyjměte vložku filtru.

Kontrola

Dejte vložku filtru proti zdroji světla nebo do ní zasuňte svítilnu a zkontrolujte vložku, zda není popraskaná, děravá nebo jinak poškozená.

Zkontrolujte těsnění na konci vložky a v případě viditelných známek poškození proveďte výměnu.

Sestavení

Nainstalujte novou vložku do schránky filtru a zkontrolujte správné usazení těsnění.

Proveďte reset indikátoru zanesení stisknutím pryžové membrány.

Sestavte díly usazovacího zásobníku prachu a zkontrolujte jejich správné umístění.

Před opětovným nastartováním stroje zkontrolujte utažení všech svorek.

VENTILACE

Vždy zkontrolujte vstupy a výstupy vzduchu, zda nejsou zanesené nečistotami apod.

UPOZORNĚNÍ: NIKDY neprovádějte čištění foukáním vzduchu dovnitř.

POHON VENTILÁTORU CHLAZENÍ

Pravidelně kontrolujte utažení upevňovacích šroubů náboje ventilátoru. Pokud je nutné z jakéhokoli důvodu demontovat ventilátor nebo dotáhnout upevňovací šrouby ventilátoru, naneste na závity šroubů kvalitní běžně dostupný zajišťovací tmel a proveďte utažení momentem uvedeným v *TABULCE UTAHOVACÍCH MOMENTŮ* dále v této části.

Řemen(y) ventilátoru je nutné pravidelně kontrolovat z hlediska opotřebení a správného napnutí.

PALIVOVÝ SYSTÉM

Palivovou nádrž je vhodné doplňovat každý den nebo každých osm provozních hodin. Z důvodu omezení kondenzace v palivové nádrži je vhodné doplnění paliva po vypnutí stroje nebo na konci každého pracovního dne. V šestiměsíčních intervalech vypouštějte nahromaděné usazeniny nebo kondenzát z nádrže.

SEPARÁTOR VODY PALIVOVÉHO FILTRU

Pokud separátor vody palivového filtru obsahuje filtrační vložku, je nutné provádět její pravidelné výměny (viz *PLÁN ÚDRŽBY*).

HADICE

Všechny komponenty systému sání chladicího vzduchu motoru je nutné pravidelně kontrolovat, aby se zachoval plný výkon motoru.

V doporučených intervalech (viz *PLÁN ÚDRŽBY*) kontrolujte všechna vedení sání vzduchu ke vzduchovému filtru a všechny vzduchové, olejové a palivové hadice.

Pravidelně kontrolujte všechna potrubí z hlediska prasklin, netěsností atd. a v případě poškození je okamžitě vyměňte.

ELEKTRICKÝ SYSTÉM

VÝSTRAHA: Před prováděním jakékoliv údržby vždy odpojte kabely od akumulátoru.

Kontrolujte kontakty spínačů systému ochranného vypínání a relé ovládacího panelu z hlediska opálení a důlků. V případě potřeby je očistěte.

Zkontrolujte mechanickou funkci dílů.

Zkontrolujte spolehlivé elektrické připojení spínačů a relé, tj. utažení matic a šroubů, které by mohly způsobovat místní přehřívání.

Zkontrolujte všechny komponenty a kabeláž z hlediska přehřívání, tj. blednutí a pálení kabelů, deformace dílů, zápach spáleniny nebo puchýře na laku.

AKUMULÁTOR

Udržujte svorky akumulátoru a koncovky kabelů v čistotě a naneste na ně žlutou vazelinu, abyste zabránili vzniku koroze.

Upevnění akumulátoru musí být důkladně utažené, aby nemohlo docházet k jeho pohybu.

TLAKOVÝ SYSTÉM

V intervalech 500 provozních hodin je nutné kontrolovat vnější plochy systému (od vzduchové jednotky po výstupní ventily), včetně hadic, potrubí, přípojek potrubí a nádob separátoru z hlediska viditelných známek poškození nárazem, nadměrné koroze, oděru a netěsností. Všechny podezřelé díly je nutné před opětovným uvedením stroje do provozu vyměnit.

PNEUMATIKY A TLAK VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH

Viz část *OBEZNĚ INFORMACE* této příručky.

PODVOZEK A KOLA

Po montáži kol zkontrolujte utahovací moment matic kol po ujetí 20 mil (30 km). Viz *TABULKA UTAHOVACÍCH MOMENTŮ* dále v této části.

Zvedák se smí používat pouze pod nápravou.

Je nutné pravidelně kontrolovat utažení upevňovacích šroubů podvozku k rámu (interval je uveden v *PLÁNU ÚDRŽBY*) a v případě potřeby provést dotažení. Viz *TABULKA UTAHOVACÍCH MOMENTŮ* dále v této části.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BĚŽECKÉ VYBAVENÍ



Důležité!

Náprava AL-KO se nesmí svařovat.



Důležité!

Písemné údaje nesmí být nečitelné z důvodu nátěru nebo zakrytí součástmi.



Důležité!

Nebezpečí nehody v důsledku převrácení přívěsu. Zajistěte přívěs pomocí klínů!



Důležité!

Nezjištěné poškození ložiska může vést až k jeho úplnému zničení a následnému sjetí kola z nápravy. Máte-li podezření na poškození ložiska, navštivte specializovaný servis. Přívěsy by měly být provozovány pouze v bezvadném stavu.



Důležité!

Ne všechna kompaktní ložiska jsou vodotěsná!



Vodotěsná kompaktní ložiska lze identifikovat podle prachového krytu (symbolu) nebo podle čísla ETI na typovém štítku.



Prachovou krytkou (symbol) nebo číslem ETI na typovém štítku. Informace o montáži a instalaci dalších součástí naleznete v dokumentaci výrobce.

- Veškerou údržbu a opravy smí provádět pouze vyškolený personál nebo servis AL-KO. Veškeré závady a zvuky při jízdě řešte v servisním středisku s licencí AL-KO.



Aby se zabránilo tvorbě bílé rzi (vadný vzhled):

- zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu při skladování
- Po zimních jízdách omyjte žárově pozinkované součásti čistou vodou.



Důležité!

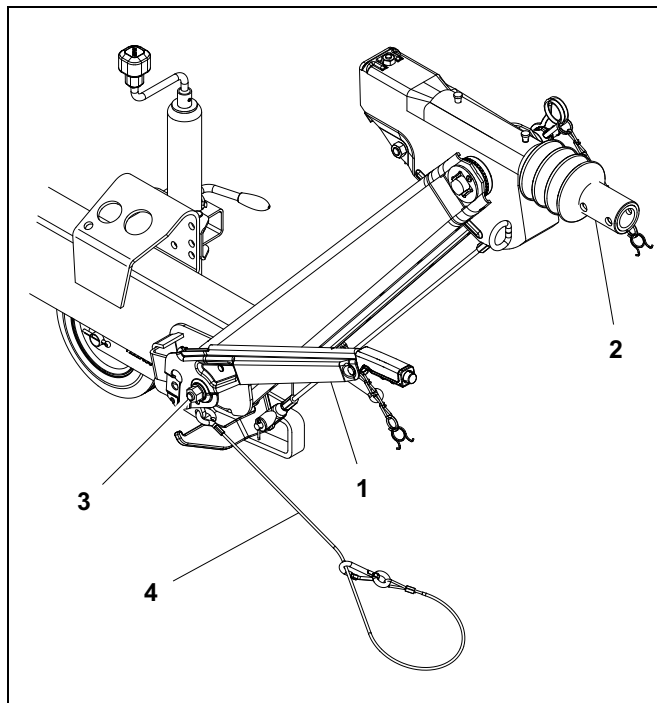
Náhradní díly jsou bezpečnostní díly!

- Pro instalaci náhradních dílů do našich výrobků doporučujeme používat originální díly AL-KO nebo díly, které jsme pro instalaci výslovně schválili.
- Pro jednoznačnou identifikaci náhradních dílů vyžadují naše servisní stanice identifikační číslo náhradního dílu (ETI).

BRZDY

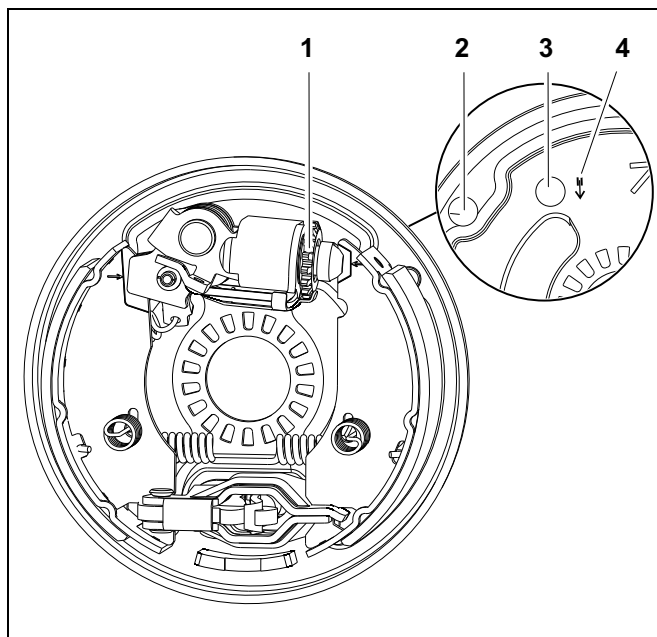
Zkontrolujte a seřídte mechanismus brzd po prvních 500 mil (850 km) a potom každých 3000 mil (5000 km) nebo každé 3 měsíce (podle toho, co nastane dříve) a vymezte vůli nastavitelných lanovodů. Zkontrolujte a seřídte brzdy kol, aby se kompenzovalo jejich opotřebení.

Seřizují brzdovou soustavu přeběhu



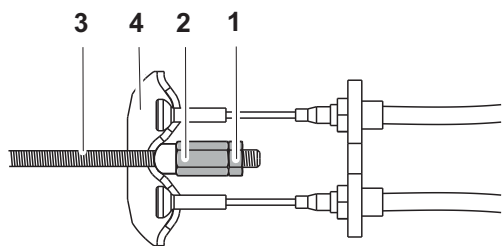
1. Páka parkovací brzdy
2. Oj a manžety
3. Otočný čep páky parkovací brzdy
4. Pojistné lano

Přehled brzd kol

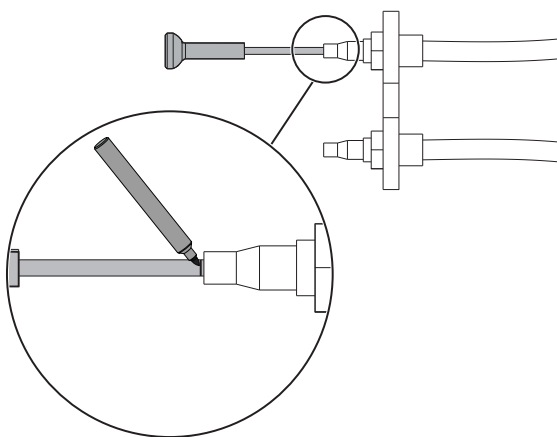


1. Seřizovací matice
2. Zátka (obložení kontrolního otvoru)
3. Zátka (seřizovací matice)
4. Šipka směru otáčení

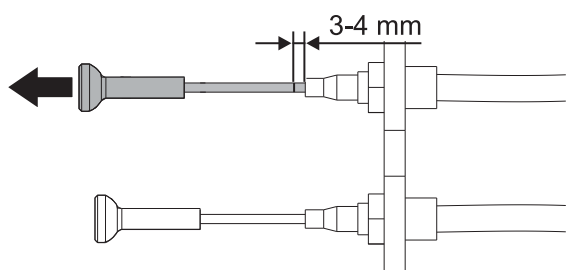
SEŘÍZENÍ BRZDOVÉHO SYSTÉMU



1. Zvedněte vozidlo.
2. Vytáhněte trubku táhla nájezdového zařízení zcela směrem dopředu.
3. Úplně uvolněte páku parkovací brzdy.
4. Povolte pojistnou matici (1) a dlouhou matici (2) na tažné tyči (3) a vyjměte Bowdenova lana z kompenzačního profilu (4).



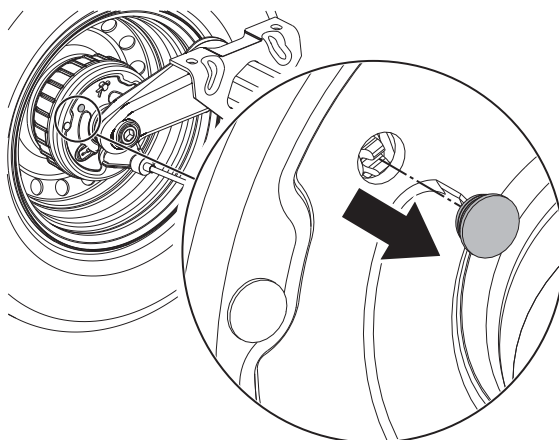
5. Mark Bowden lano s perem.



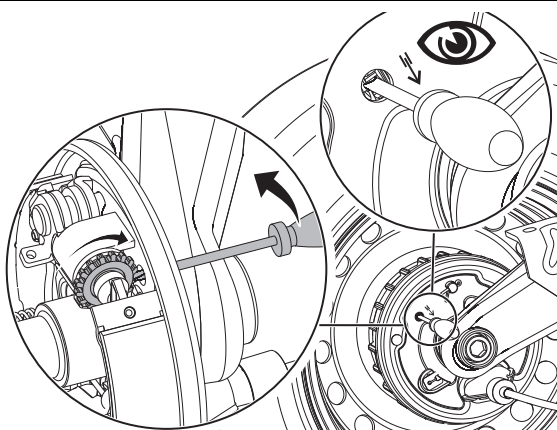
6. Zkontrolujte vůli brzdy kola na bowdenových lankách.

Při správně seřízeném brzdovém systému musí být vůle 3 - 4 mm.

- Pokud je nutné vůli znovu nastavit, proveďte kroky 7 až 15.
- Pokud není třeba vůli seřizovat, proveďte kroky 9 až 15.



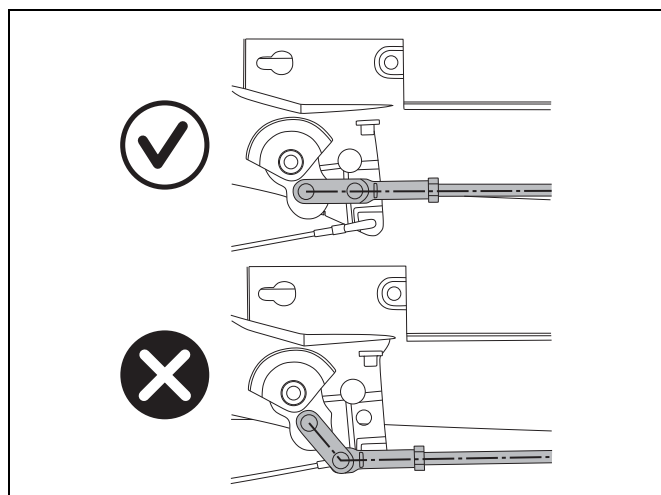
7. Vyjměte zástrčku.



Během seřizování neotáčejte kolem přívěsu dozadu, jinak se aktivuje automatický zpětný chod.

8. Nastavte vůli na seřizovací matici

- Ve směru šipky - zmenšení vůle
- Proti směru šipky - zvětšení vůle



9. Zapojte Bowdenovy kabely do kompenzačního profilu.

10. Znovu utáhněte dlouhou matici, dokud nebude táhlo připojeno k Bowdenovým lanům a kompenzačnímu profilu bez vůle.

Tažná tyč musí být natažená.

11. Tříkrát prudce zatáhněte za páku parkovací brzdy a uvolněte ji (nutné pouze při montáži nových dílů).

12. Znovu zkontrolujte vůli a v případě potřeby ji znovu nastavte.

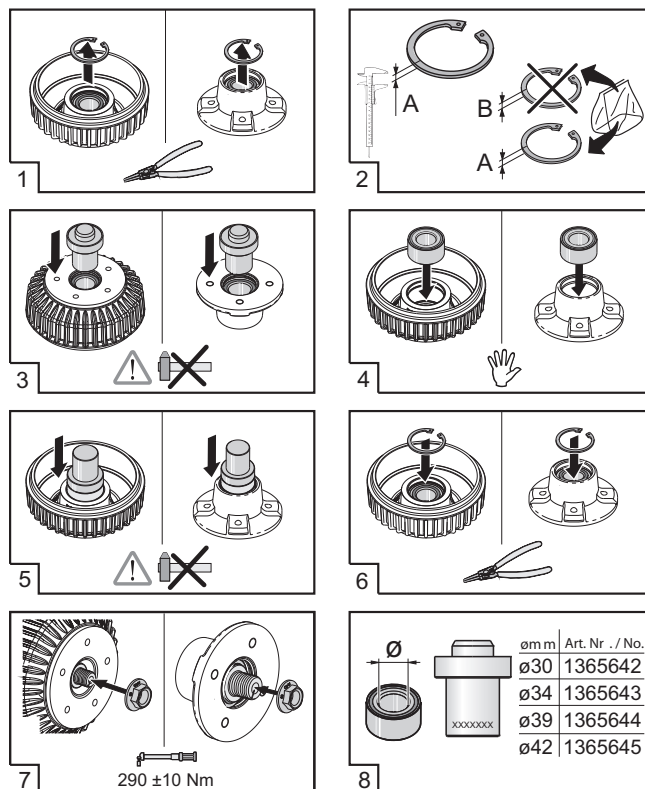
13. Zkontrolujte, zda se kola přívěsu volně pohybují.

14. Dlouhou matici zajistěte maticí a utáhněte ji krouticím momentem.

- M10 = 24 Nm
- M12 = 40 Nm

15. Znovu zasuňte zástrčku.

VÝMĚNA LOŽISEK KOL PODVOZKU



Montáž

1. Odstraňte pojistný kroužek pomocí pojistného klíče
2. Změřte starý pojistný kroužek a poté použijte nový kroužek stejné tloušťky.
3. Vylisování kompaktního ložiska pomocí montážního pístu AL-KO
4. Zkontrolujte, zda není ložisko znečištěné nebo poškozené, a použijte ložisko.
5. Vložte ložisko s montážním pístem AL-KO
 - Tlačte pouze na vnější kroužek ložiska
 - Tlačte pouze ve svislém směru
6. Vložte pojistný kroužek
7. Pro montáž brzdového bubnu/náboje použijte novou přírubovou matici, utáhněte ji na 290 ± 10 Nm.

POZNÁMKA: Používejte pouze originální náhradní díly AL-KO

Ložisko by se mělo vyměnit pouze jednou

Nepoužívejte sílu

Výměnu ložiska kola by měl provádět autorizovaný servis.

Vůle v ložisku lze nastavit pomocí matice

Ložiska kol je nutné namazat vazelínou každých 6 měsíců. Vazelína by měla odpovídat požadavkům MIL-G-10924.

MAZÁNÍ

Motor je z výrobního závodu naplněn motorovým olejem vhodným pro předepsané období provozu (více informací najdete v části Motor v této příručce).

UPOZORNĚNÍ: Před uvedením nového stroje do provozu vždy zkontrolujte hladiny oleje.

Pokud byl stroj z jakéhokoliv důvodu vypuštěn, je nutné jej před uvedením do provozu naplnit novým olejem.

MOTOROVÝ OLEJ

Výměnu motorového oleje je nutné provádět v intervalech doporučených výrobcem motoru. Viz část Motor v této příručce.

TECHNICKÉ ÚDAJE MOTOROVÉHO OLEJE

Viz část Motor v této příručce.

FILTRAČNÍ VLOŽKA MOTOROVÉHO OLEJE

Výměnu filtrační vložky motorového oleje je nutné provádět v intervalech doporučených výrobcem motoru. Viz část Motor v této příručce.

KOMPRESOROVÝ MAZACÍ OLEJ

Viz část PLÁN ÚDRŽBY, kde jsou uvedeny intervaly údržby.

POZNÁMKA: Pokud byl stroj provozován za ztížených podmínek nebo byl dlouhodobě odstaven, bude nutné provádět výměnu častěji.

VÝSTRAHA: NIKDY, za žádných okolností, nedemontujte žádnou vypouštěcí zátku nebo plnicí zátku kompresorového oleje, aniž by byl stroj vypnutý a ze systému nebyl vypuštěn veškerý tlak vzduchu (viz VYPNUTÍ STROJE v části NÁVOD K OBSLUZE této příručky).

Úplně vypustte systém vzduchojemu/separátoru včetně potrubí a chladiče oleje tím, že demontujete vypouštěcí zátku (zátky) a necháte olej vytéci do vhodné nádoby.

Namontujte a důkladně utáhněte vypouštěcí zátku (zátky).

POZNÁMKA: Při vypouštění oleje ihned po provozu stroje bude většina usazenin rozptýlena ve formě suspenze, a proto se jich podaří větší část vypustit.

UPOZORNĚNÍ: Některé směsi olejů jsou nekompatibilní a mohou vytvářet nerozpustné usazeniny.

POZNÁMKA: Pro použití při teplotách nad -23 °C je předepsán výhradně olej PRO-TEC.

FILTRAČNÍ VLOŽKA KOMPRESOROVÉHO OLEJE

Viz část PLÁN ÚDRŽBY, kde jsou uvedeny intervaly údržby.

DOPORUČENÍ PRO DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ (6 měsíců nebo déle)

Náhradní kompresorové bloky

- Dlouhodobé skladování kompresorových bloků musí zahrnovat jejich naplnění standardní kompresorovou kapalinou PRO-TEC, XHP605 nebo XHP405. Po instalaci kompresorového bloku vypustte skladovací olej a pokračujte v instalaci.

Přenosné kompresory

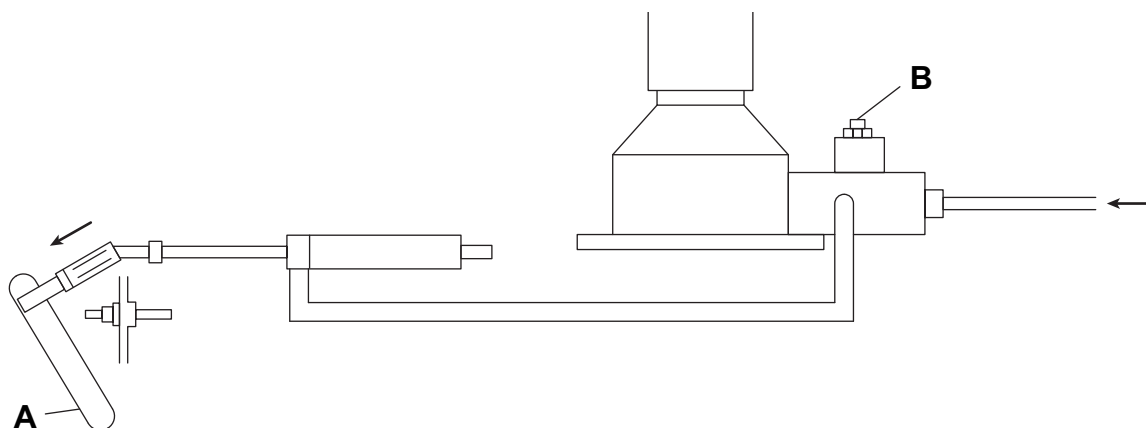
- Kompresorový blok – Odpojte přívod vzduchu a naplňte přívod vzduchu kompresorovou kapalinou Doosan PRO-TEC, XHP605 nebo XHP405. Znovu připojte přívod vzduchu.
- Systém chlazení motoru – ošetřit inhibitorem rzi a vypustit. Další doporučení vám sdělí prodejce motoru.
- Oleřový filtr(y) kompresoru – naplňte kompresorovou kapalinou Doosan PRO-TEC, XHP605 nebo XHP405.
- Všechny otvory utěsněte vodotěsnou páskou.
- Umístěte vysoušedlo do výfukového potrubí, sacího potrubí motoru a kompresoru.
- Uvolněte napětí na řemenech, ventilátoru, kompresorovém bloku atd.
- Zablokujte nápravy tak, aby pneumatiky byly mimo zemi a nebyly zatíženy žádnou váhou.
- Odpojte kabely baterie.
- Vypustte palivový systém.

KRÁTKODOBÉ SKLADOVÁNÍ

Stroje, které jsou nečinnné déle než 30 dnů:

- Spustte a provozujte stroj každých 30 dní. Provozujte dostatečně dlouho, aby motor a kompresor dosáhly provozní teploty.
- Otevřete a zavřete výstupní ventil, abyste mohli stroj provozovat od úplného zatížení až po volnoběh.
- Vypustte palivovou nádrž, abyste odstranili veškerou vodu.
- Vypustte vodu z odlučovače vody z paliva.

SEŘÍZENÍ REGULACE OTÁČEK A TLAKU (pouze 7/25)



Regulace normálně nevyžaduje seřizování, ale pokud se systém stane neseřízeným, postupujte následovně:

Viz výše uvedený obrázek.

A: Rameno s plynovou pružinou

B: Nastavovací knoflík

Nastartujte stroj (viz **POKYNY KE STARTOVÁNÍ** v části **NÁVOD K OBSLUZE** této příručky).

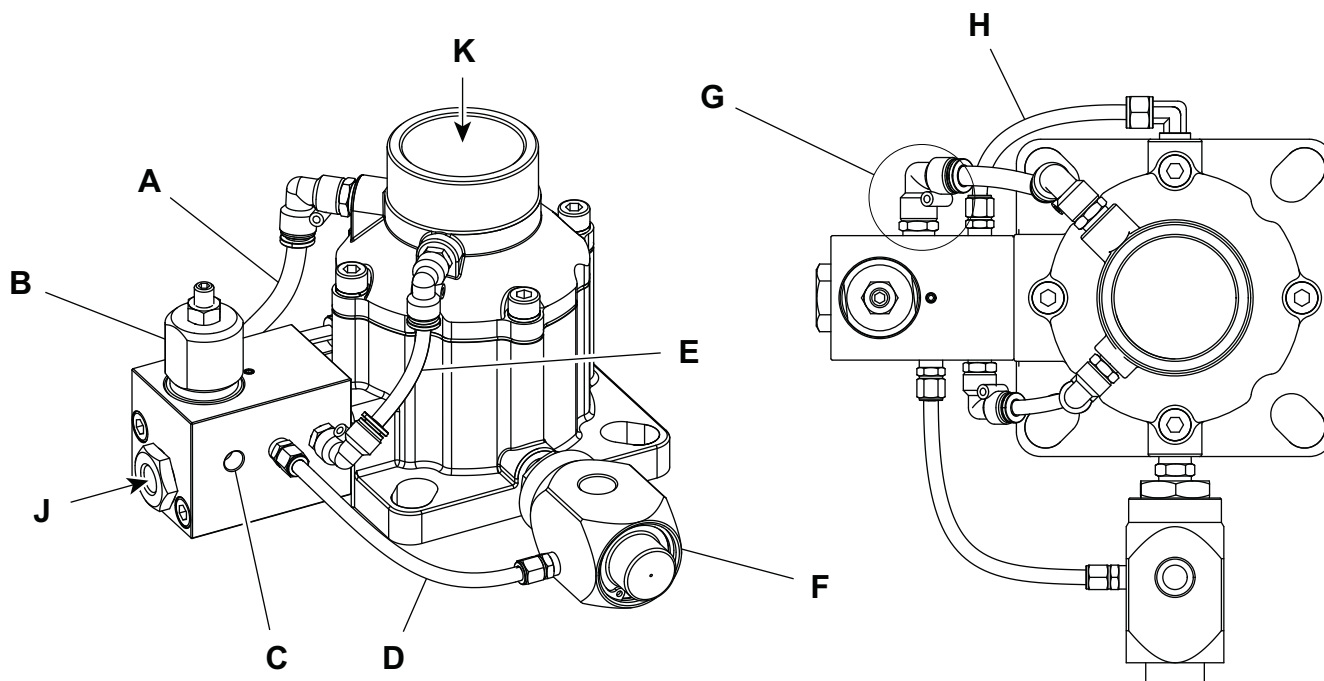
Prohlédněte rameno dusítka na regulátoru motoru a zjistěte, zda je za stavu, kdy motor běží na plné otáčky a servisní ventil je úplně otevřen nataženo do polohy pro plné otáčky. (Viz část **OBECNÉ INFORMACE** této příručky).

Seřídte servisní ventil na vnitřní straně stroje a udržujte tlak 7 bar, aniž by se rameno dusítka vzdálilo ze své polohy při plných otáčkách. Jestliže se rameno dusítka vzdálí od polohy pro plné otáčky ještě před dosažením hodnoty 7 bar, pak zvýšte tlak otočením stavěcího šroubu ve směru hodinových ručiček. Optimálního seřízení bude dosaženo tehdy, když se rameno dusítka vzdálí od polohy pro plné otáčky právě v okamžiku, kdy údaj na tlakoměru bude roven 7.2 bar.

Zavřete výstupní ventil. Otáčky motoru klesnou na volnoběžné.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte tlak bez zátěže přesáhnout hodnotu 8 bar na tlakoměru, jinak dojde k aktivaci pojistného ventilu.

SEŘÍZENÍ REGULACE OTÁČEK A TLAKU 7/45, 7/55, 14/35

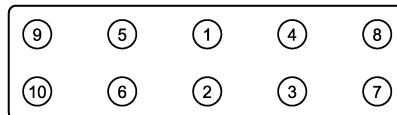


KLÍČ

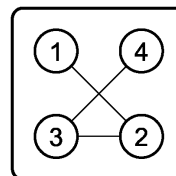
A	Výstupní potrubí odvzdušňovacího ventilu.	F	Ventil proti otřesům.
B	Regulátor. Otáčením ve směru hodinových ručiček se zavírá, proti směru hodinových ručiček se otevírá.	G	Nastavovací šroub (není zobrazen). Doba uvolnění při vyfukování.
C	Výstup pro snímač tlaku (otáčky motoru).	H	Hnací potrubí pro odvzdušňovací ventil.
D	Hnací potrubí pro ventil proti otřesům.	J	Regulační přívod.
E	Výstupní potrubí regulační trysky.	K	Hlavní přívod vzduchu.

TABULKA NASTAVENÍ TOČIVÉHO MOMENTU

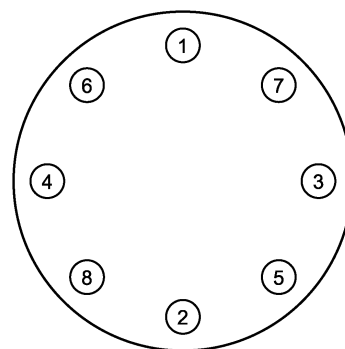
METRICKÉ SPOJOVACÍ PRVKY						
VELIKOST A ZDVIH ZÁVITU NEBO ŠROUBU	NOMINÁLNÍ DESIGN MOMENTU					
	PROPERTY STUPEŇ 8,8 (OZNAČENÍ HLAVY)		PROPERTY STUPEŇ 10,9 (OZNAČENÍ HLAVY)		PROPERTY STUPEŇ 12,9 (OZNAČENÍ HLAVY)	
						
						
						
	(Nm.)	(FT-LBF)	(Nm.)	(FT-LBF)	(Nm.)	(FT-LBF)
M6 X 1,0	11	8	15	11	18	13
M8 X 1,25	26	19	36	27	43	31
M10 X 1,5	52	38	72	53	84	62
M12 X 1,75	91	67	126	93	147	109
M14 X 2	145	107	200	148	234	173
M16 X 2	226	166	313	231	365	270
M20 X 2,5	441	325	610	450	713	526



TYPICKÝ OBDÉLNÍKOVÝ VZOR TOČIVÉHO MOMENTU



TYPICKÝ ČTVERCOVÝ VZOR TOČIVÉHO MOMENTU



TYPICKÝ KRUHOVÝ VZOR TOČIVÉHO MOMENTU

MAZÁNÍ KOMPRESORU

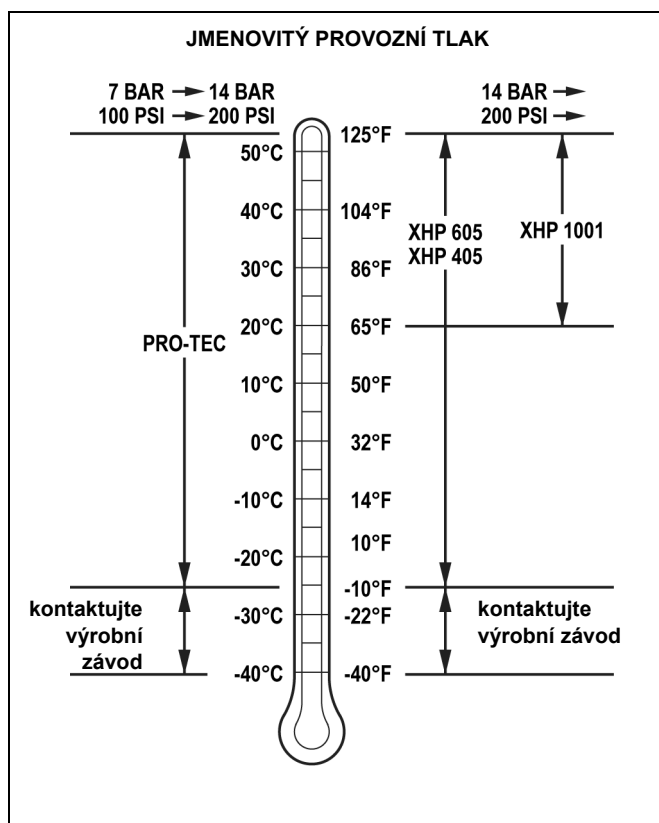
Tabulka kapalin pro mobilní kompresory

V těchto tabulkách najdete požadované kapaliny pro kompresory. Nezapomeňte, že volba kapaliny závisí na konstrukčním provozním tlaku stroje a okolní teplotě předpokládané do následující výměny oleje.

Poznámka: Pro prodlouženou záruku jsou požadovány kapaliny označené jako „preferované“.

Při použití alternativních kapalin může mít kompresor vyšší spotřebu oleje.

Návrh provozního tlaku	Okolní teplota	Specifikace oleje pro kompresor
7 bar až 14 bar (100 psi až 200 psi)	-23 °C až 52 °C (-10 °F až 125 °F)	Preferované: PRO-TEC Alternativní: ISO Viscosity Grade 46 s inhibitory koroze a oxidace, určený pro kompresory
14 bar a více (200 psi a více)	-23 °C až 52 °C (-10 °F až 125 °F)	Preferované: XHP 605 Alternativní: XHP 405 ISO Viscosity Grade 68 Group 3 nebo 5 s inhibitory koroze a oxidace, určený pro kompresory
	18 °C až 52 °C (65 °F až 125 °F)	Preferované: XHP 605 XHP 1001

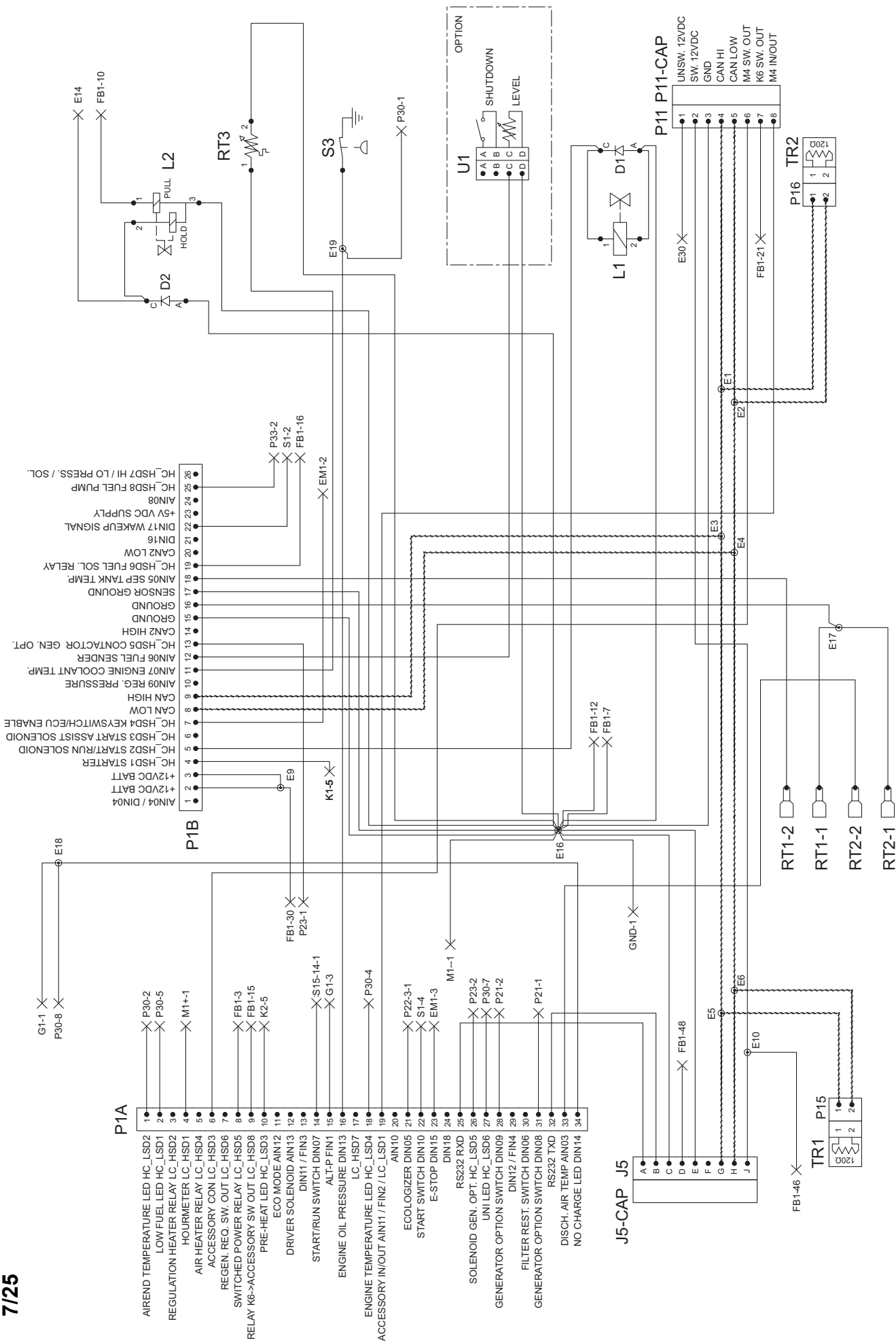


Doporučené kapaliny Doosan - použití těchto kapalin s originálními značkovými filtry Doosan může prodloužit záruku kompresového bloku. Podrobnosti najdete v části této příručky, která se věnuje záruce, nebo se obraťte na zástupce Portable Power.

Doporučené kapaliny Doosan		
Motorový olej PRO-TEC	46652105 (20,0 litrů)	46652106 (208,0 litrů)
Motorový olej Stupeň 3B a 4	46551222 (20,0 litrů)	46551223 (208,0 litrů)
Kompresorový olej PRO-TEC	89292973 (20,0 litrů)	89292981 (208,0 litrů)
Kompresorový olej XHP 605	22252076 (19,0 litrů)	22252050 (208,2 litrů)
Kompresorový olej XHP 1001	—	35300516 (208,2 litrů)
Kompresorový olej XHP 405	22252126 (19,0 litrů)	22252100 (208,2 litrů)

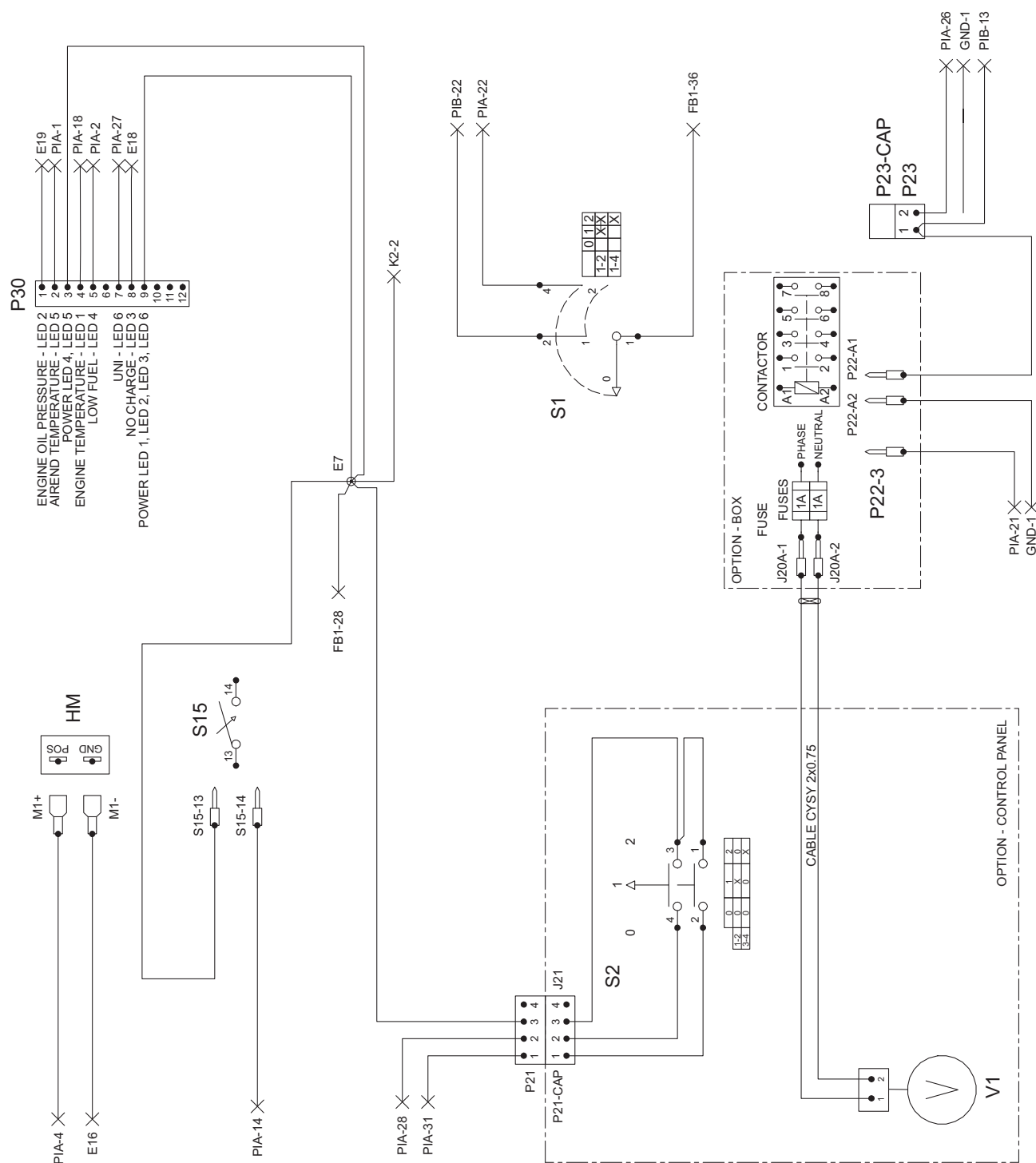
Poznámka: Motory stupně 3B a 4 musí používat pouze motorový olej CJ-4/ACEA E9, nedodržení by mělo za následek poškození motoru. Více informací naleznete v návodu k motoru.

7/25



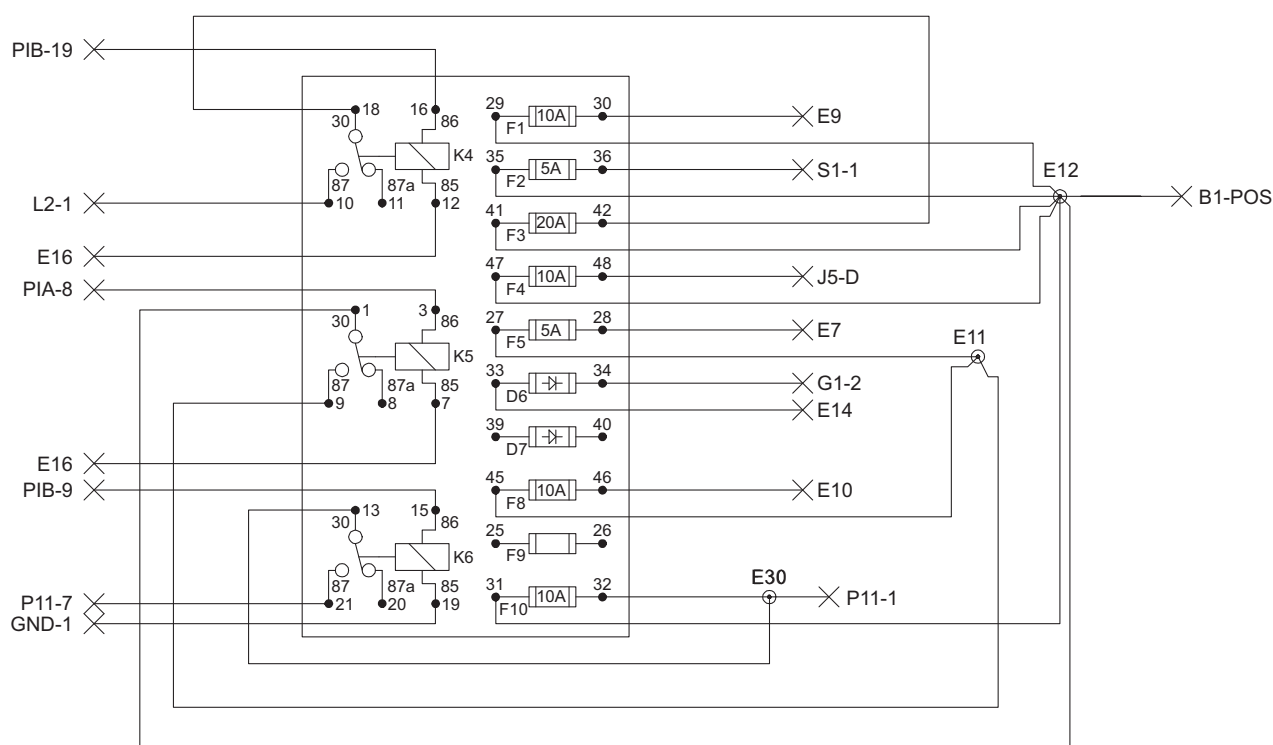
KLÍČ

J5	Diagnostika kompresoru
L1	Elektromagnetický ventil pro spuštění/běh
L2	Palivová cívka
P1A	Řídicí jednotka M4
P1B	Řídicí jednotka M4
P11	Konektor pro připojení příslušenství
RT1-1	Teplotní spínač oddělovacího prvku
RT1-2	Teplotní spínač oddělovacího prvku
RT2-1	Spínač teploty výstupního vzduchu
RT2-2	Spínač teploty výstupního vzduchu
RT3	Teplota chladicí kapaliny motoru
S3	Tlakový spínač motorového oleje
TR1	Zakončovací rezistor sběrnice CAN J1939
TR2	Zakončovací rezistor sběrnice CAN J1939
U1	Spínač hladiny paliva (volitelné vybavení)



KLÍČ

HM	Počítadlo provozních hodin
P23	Rychlostní elektromagnet
P22-3	Ekologizér (volitelné vybavení)
P30	Vzor LED 2x3
S1	Spínací tlačítko
S2	Spínač - generátor (volitelné vybavení)
S15	Solenoidový spínač spuštění/rozběhu
V1	Voltmetr - generátor (volitelné vybavení)

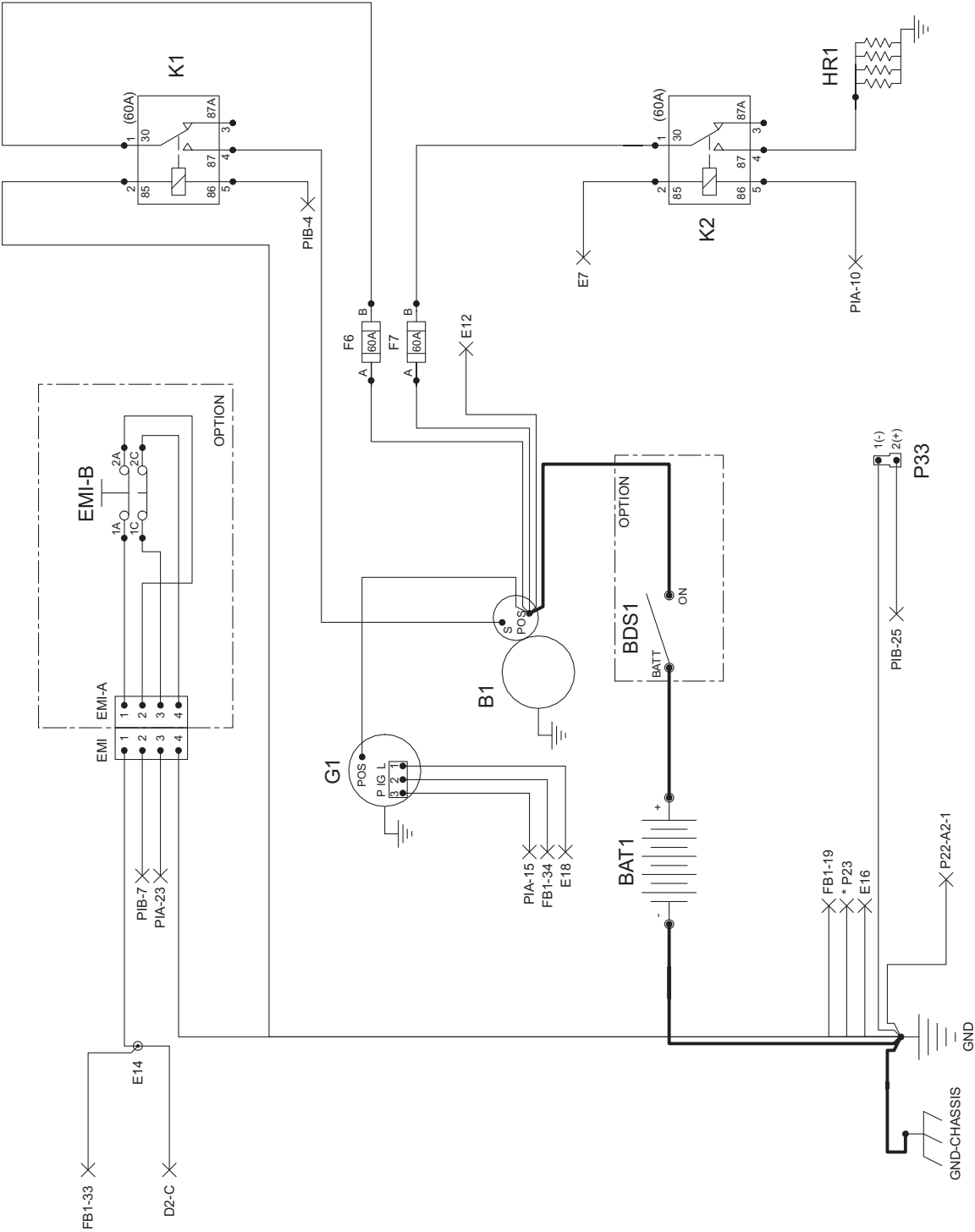


7/25

KLÍČ

D6	Dioda alternátoru	F10	Volitelná pojistka - 10A
F1	M4 Pojistka regulátoru - 10A	K4	Relé palivového elektromagnetu
F2	Pojistka vypínače - 5A	K5	Spínané napájecí relé
F3	Pojistka palivové cívky - 10A	K6	(volitelné spínací relé)
F4	Diagnostická nesesepnutá pojistka - 10A		
F5	Pojistka LED diod - 5A		
F8	Měřicí pojistka - 10A		

7/25

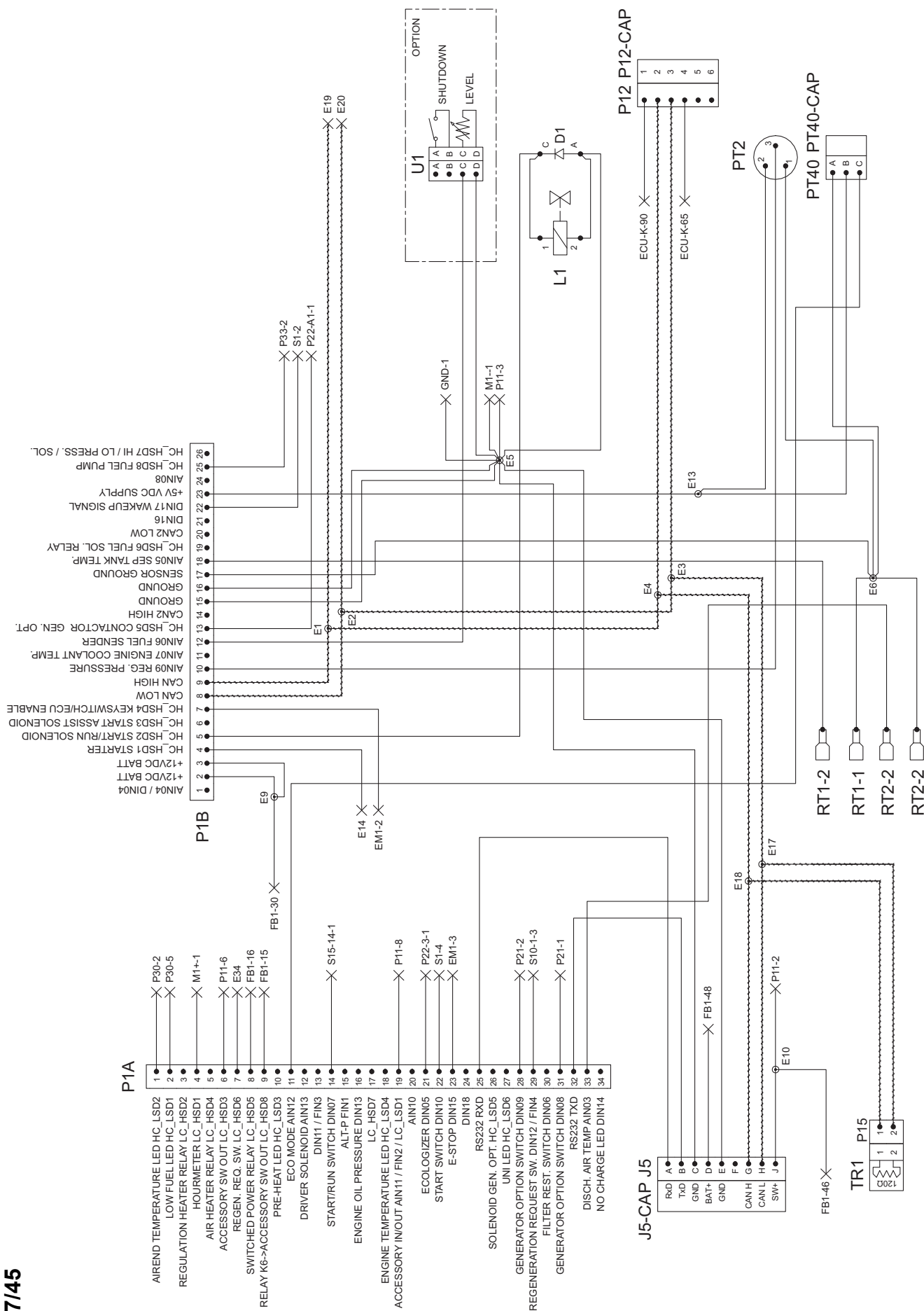


KLÍČ

- B1** Startér
- BAT1** Akumulátor
- BDS1** Vypínač baterie (volitelné vybavení)
- G1** Alternátor
- HR1** Žhavicí svíčka
- K1** Startovací relé
- K2** Relé žhavicí svíčky

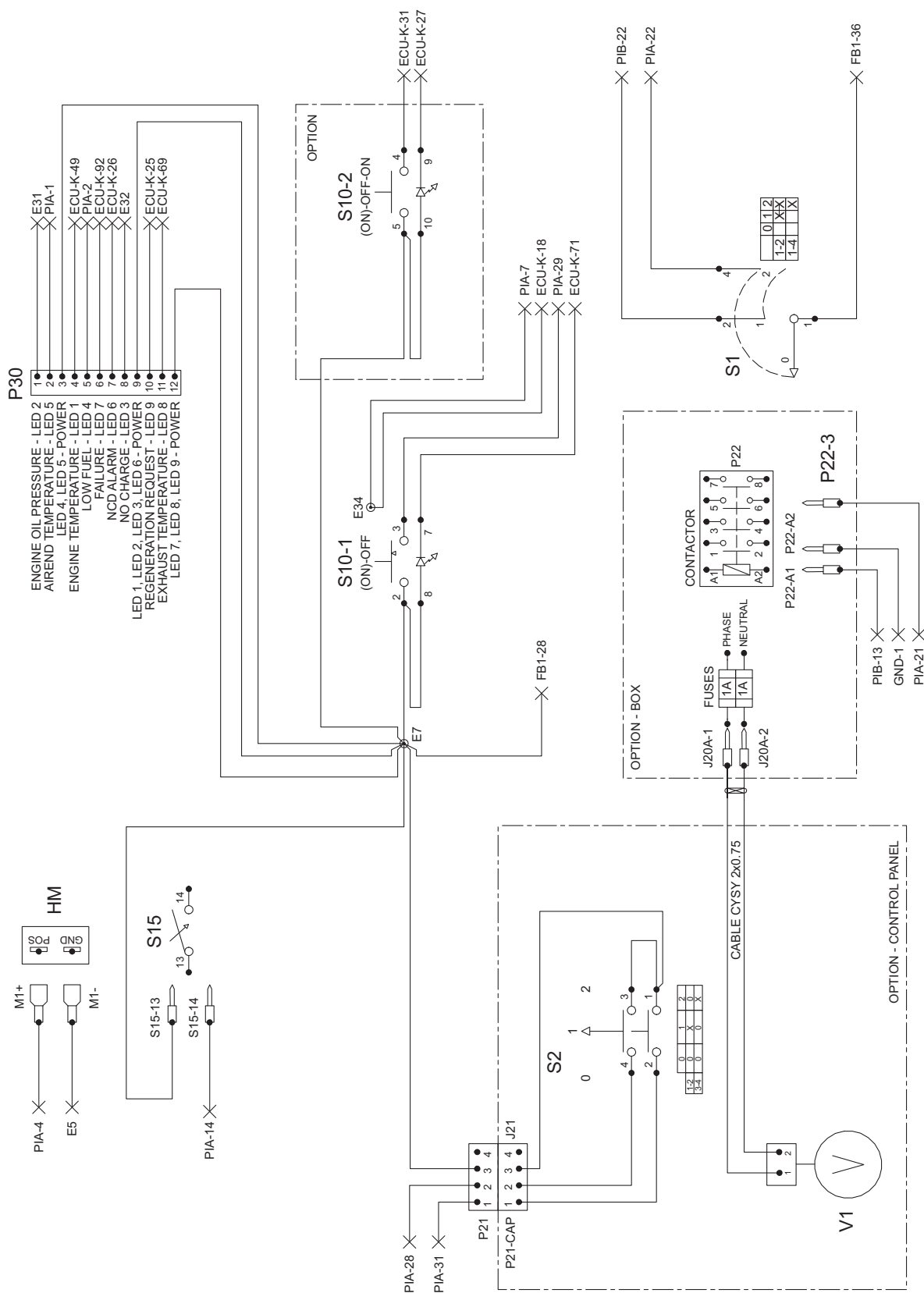
P33 Palivové čerpadlo

Poznámka: *JEDNOTKA BEZ MOŽNOSTI NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ PŘIPOJENÁ SPOLEČNĚ EMI-1 A EMI-2, EMI-3 A EMI-4



KLÍČ

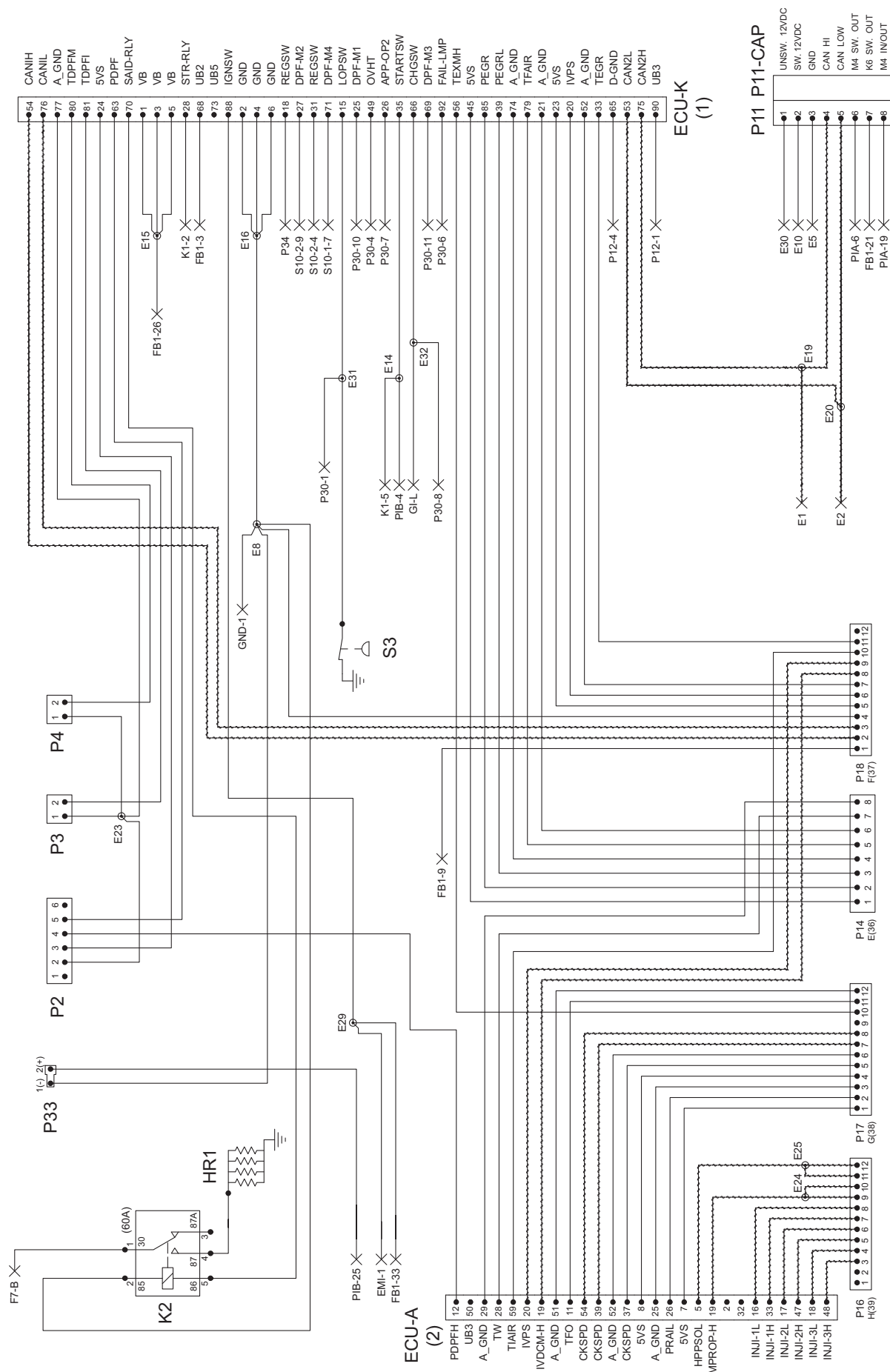
J5	Diagnostika kompresoru
L1	Elektromagnetický ventil pro spuštění/běh
P1A	Řídicí jednotka M4
P1B	Řídicí jednotka M4
P12	Diagnostika ECU SA-D
PT2	Snímač tlaku regulačního systému
PT40	Snímač tlaku u zákazníka
RT1-1	Teplotní spínač oddělovacího prvku
RT1-2	Teplotní spínač oddělovacího prvku
RT2-1	Spínač teploty výstupního vzduchu
RT2-2	Spínač teploty výstupního vzduchu
TR1	Zakončovací rezistor sběrnice CAN J1939
U1	Spínač hladiny paliva (volitelné vybavení)



KLÍČ

HM	Počítadlo provozních hodin
P22-3	Ekologizér (volitelné vybavení)
P30	Vzor LED 3x3
S1	Spínací tlačítko
S2	Spínač - generátor (volitelné vybavení)
S10-1	2; 3 - Spínač požadavku na regeneraci 7; 8 - Schválení regenerace LED
S10-2	5; 4 - Spínač zákazu regenerace 9; 10 - Zákaz regenerace LED E34/W090 - OPT. přepnutí na S10-3 (volitelné vybavení)
S15	Solenoidový spínač spuštění/rozběhu
V1	Voltmetr - generátor (volitelné vybavení)

7/45



KLÍČ

ECU-K Konektor 96-PIN
(1)

ECU-A Konektor 60-PIN
(2)

HR1 Žhavicí svíčka

K2 Relé žhavicí svíčky

P2 DPF (5) Snímač diferenčního tlaku

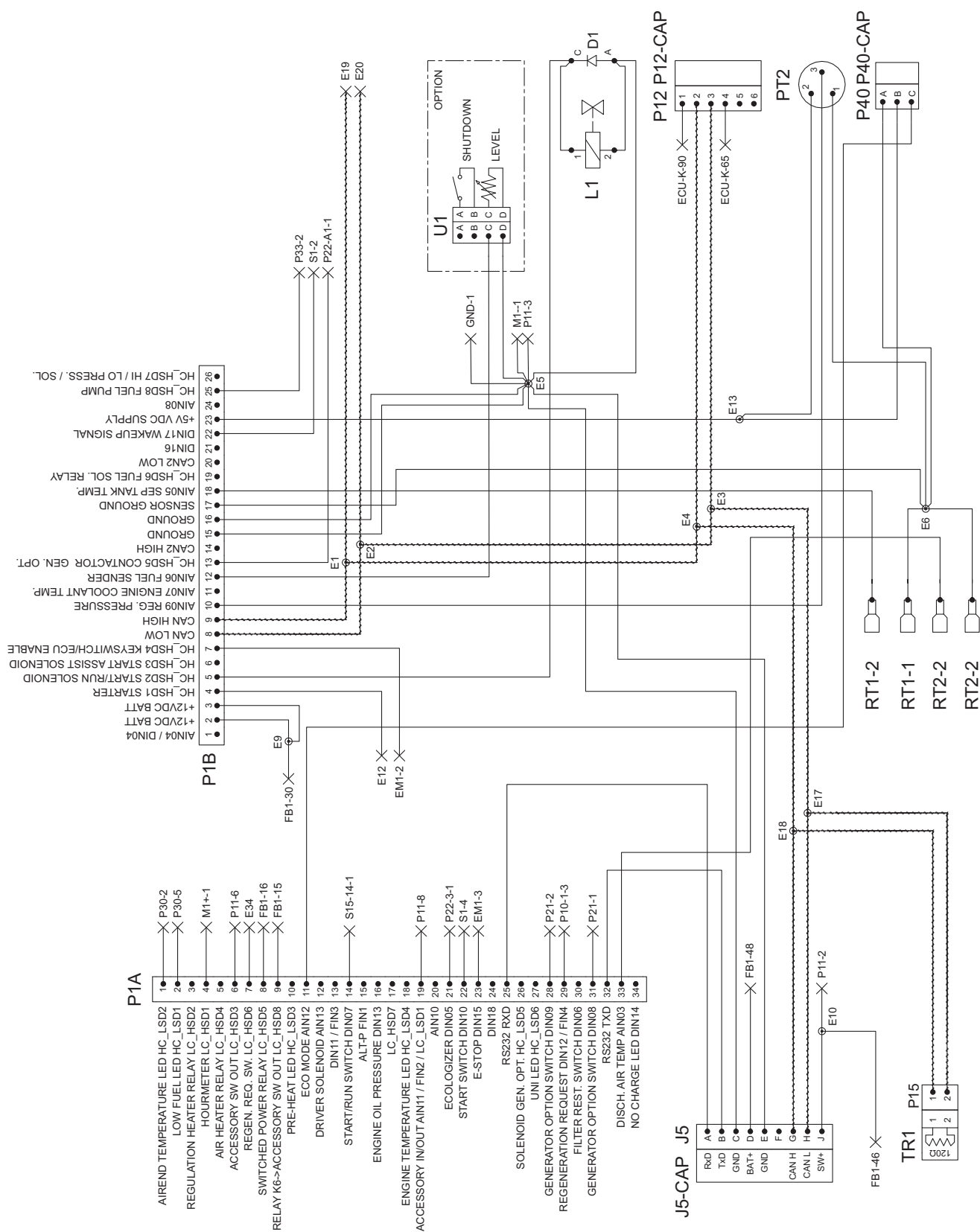
P3 (7) Snímač vstupní teploty DPF

P4 (8) Snímač vnitřní teploty DPF

P11 Konektor pro připojení příslušenství

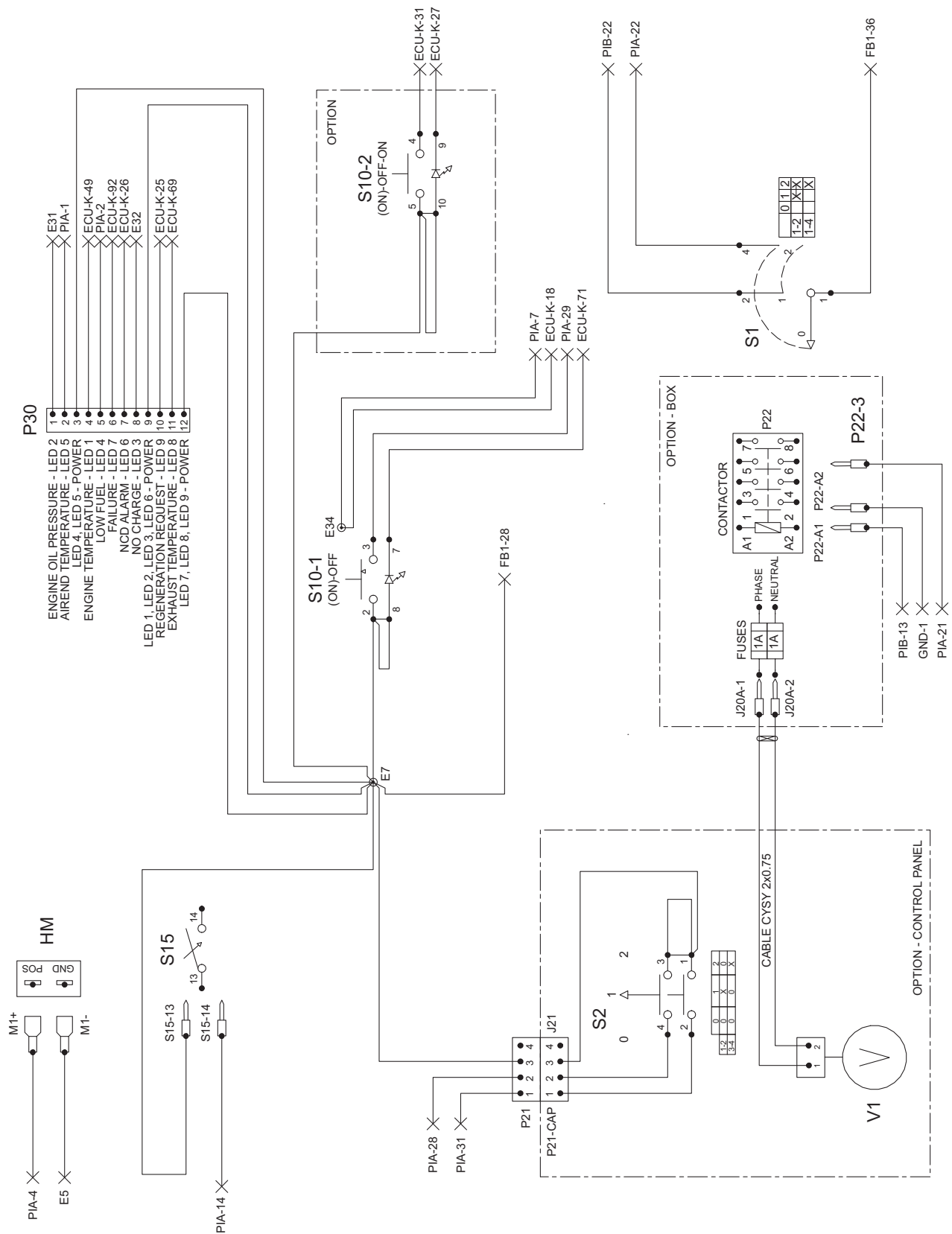
P33 (32) Palivové čerpadlo

S3 Spínač tlaku oleje



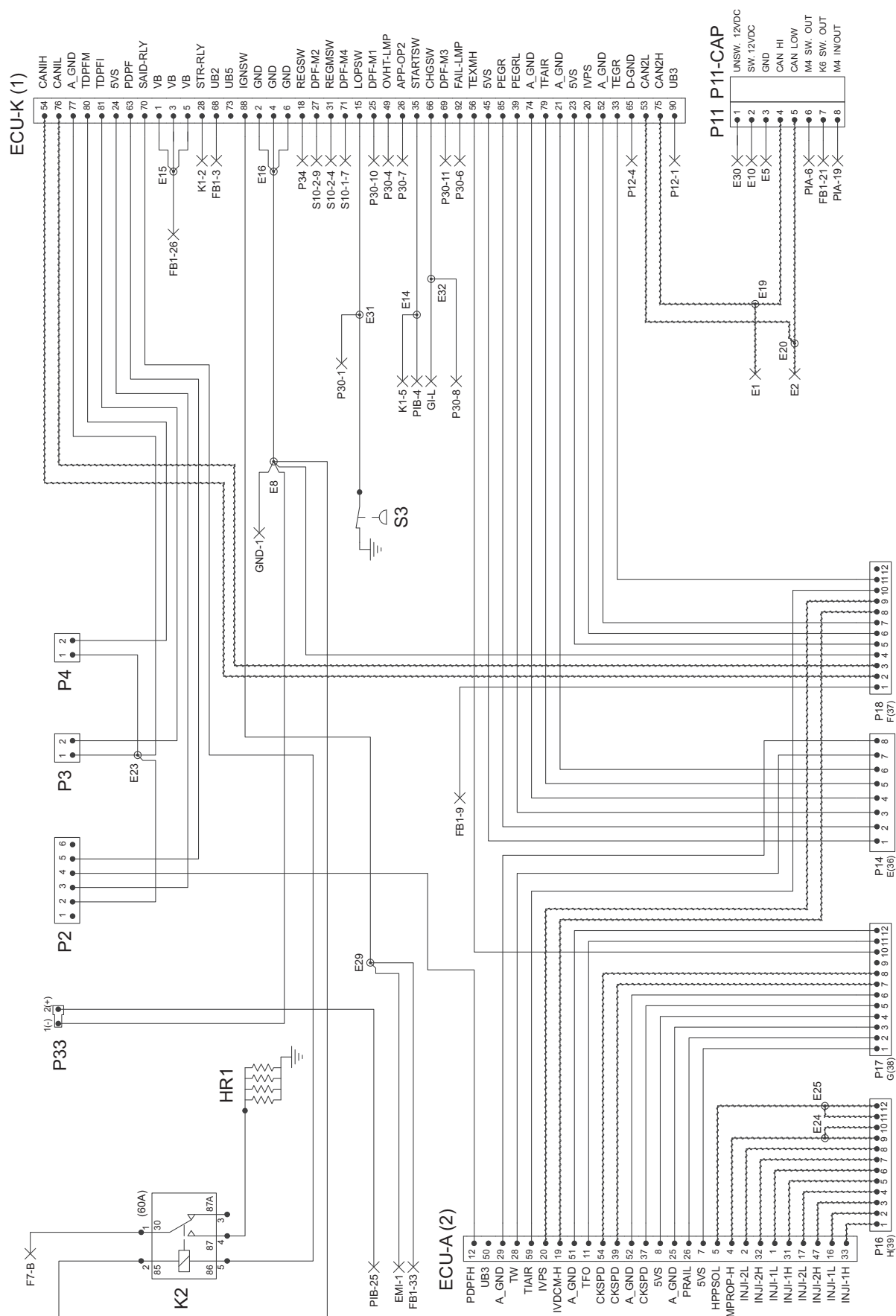
KLÍČ

J5	Diagnostika kompresoru
L1	Elektromagnetický ventil pro spuštění/běh
P1A	Řídicí jednotka M4
P1B	Řídicí jednotka M4
P12	Diagnostika ECU SA-D
PT2	Snímač tlaku regulačního systému
PT40	Snímač tlaku u zákazníka
RT1-1	Teplotní spínač oddělovacího prvku
RT1-2	Teplotní spínač oddělovacího prvku
RT2-1	Spínač teploty výstupního vzduchu
RT2-2	Spínač teploty výstupního vzduchu
TR1	Zakončovací rezistor sběrnice CAN J1939
U1	Spínač hladiny paliva (volitelné vybavení)



KLÍČ

HM	Počítadlo provozních hodin
P22-3	Ekologizér (volitelné vybavení)
P30	Vzor LED 3x3
S1	Spínací tlačítko
S2	Spínač - generátor (volitelné vybavení)
S10-1	2; 3 - Spínač požadavku na regeneraci 7; 8 - Schválení regenerace LED
S10-2	5; 4 - Spínač zákazu regenerace 9; 10 - Zákaz regenerace LED E34/W090 - OPT. přepnutí na S10-3 (volitelné vybavení)
S15	Solenoidový spínač spuštění/rozběhu
V1	Voltmetr - generátor (volitelné vybavení)



KLÍČ

ECU-K Konektor 96-PIN
(1)

ECU-A Konektor 60-PIN
(2)

HR1 Žhavicí svíčka

K2 Relé žhavicí svíčky

P2 DPF (5) Snímač diferenčního tlaku

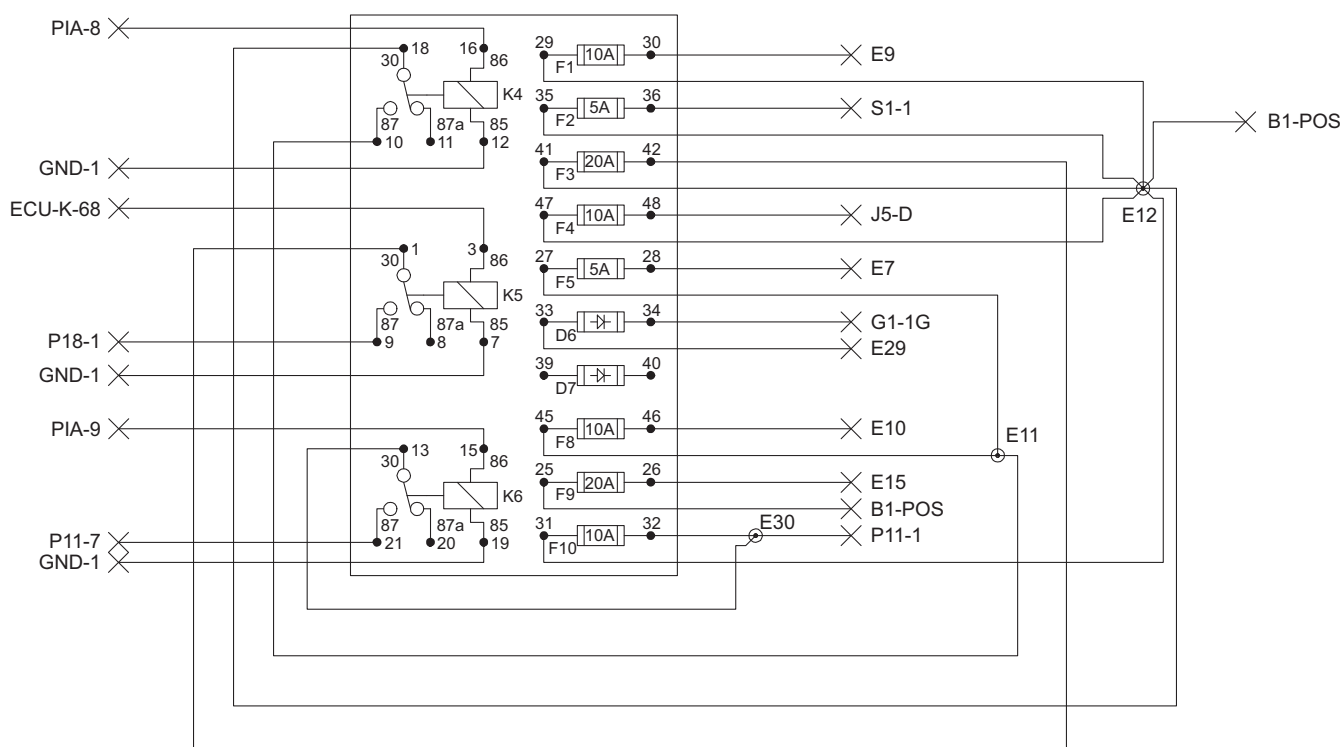
P3 (7) Snímač vstupní teploty DPF

P4 (8) Snímač vnitřní teploty DPF

P11 Konektor pro připojení příslušenství

P33 (32) Palivové čerpadlo

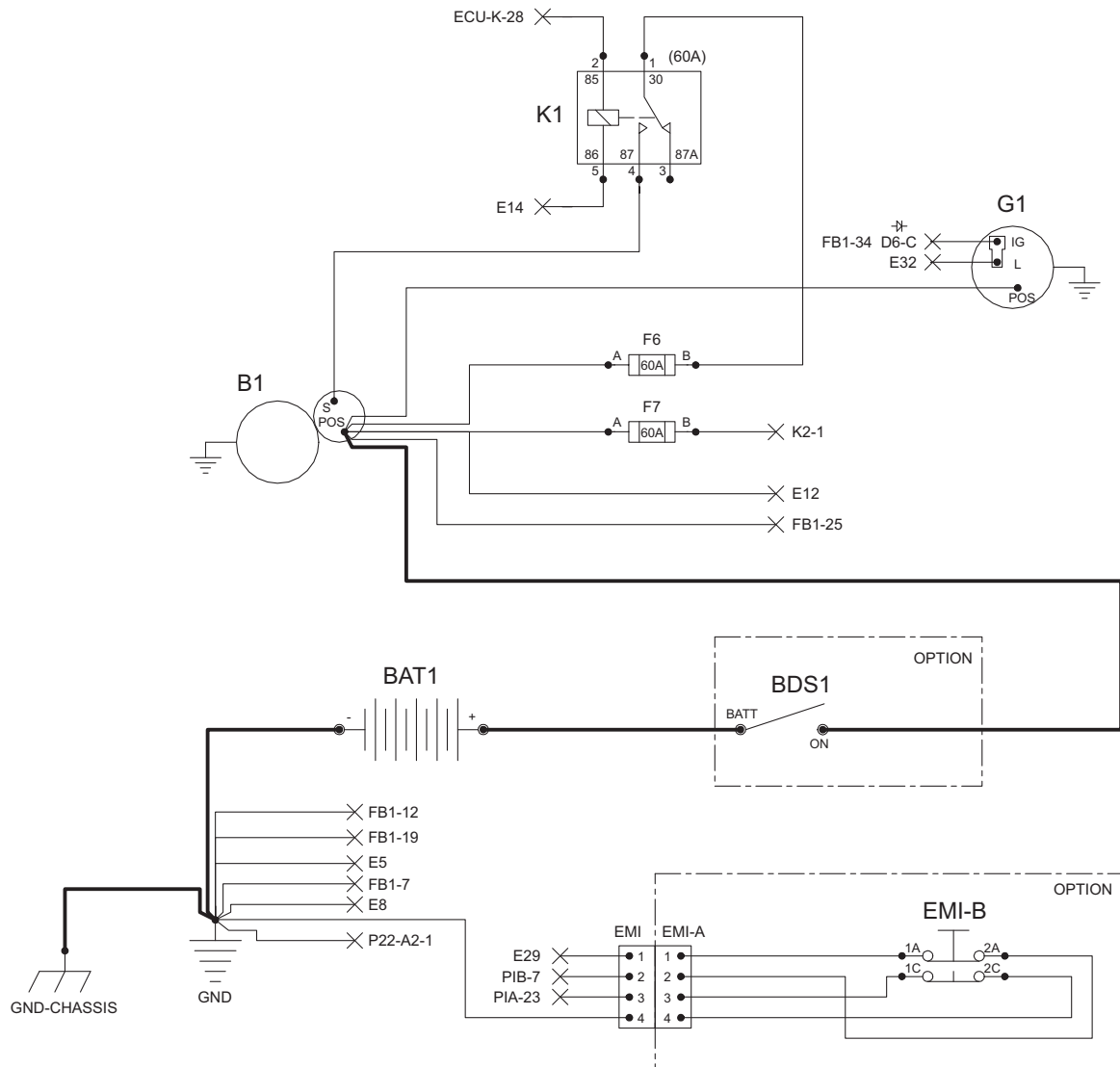
S3 Spínač tlaku oleje



7/45 a 7/55

KLÍČ

D6	Dioda alternátoru	F10	Volitelná pojistka - 10A
F1	M4 Pojistka regulátoru - 10A	K4	Relé palivového elektromagnetu
F2	Pojistka vypínače - 5A	K5	Spínané napájecí relé
F3	Pojistka palivové cívky - 10A	K6	(volitelné spínací relé)
F4	Diagnostická neseprnutá pojistka - 10A		
F5	Pojistka LED diod - 5A		
F8	Měřicí pojistka - 10A		

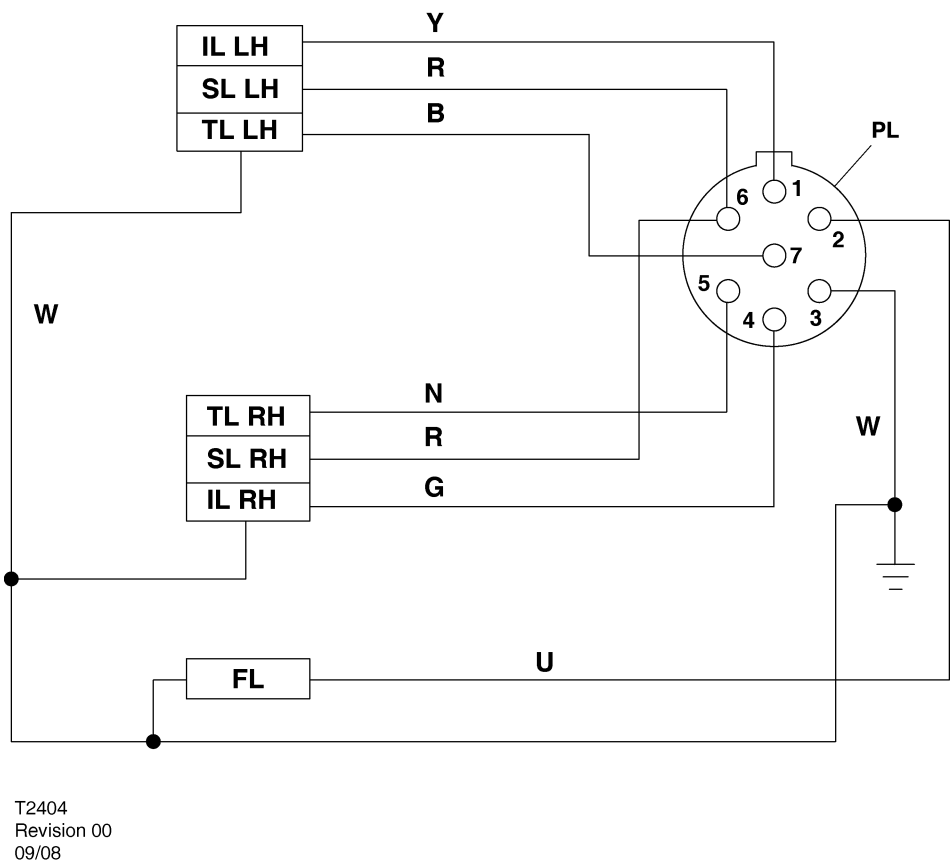


7/45 a 7/55

KLÍČ

B1	Startér
BAT1	Akumulátor
BDS1	Vypínač baterie (volitelné vybavení)
G1	Alternátor
K1	Startovací relé
EM1-B	Spínač nouzového zastavení (volitelné vybavení)

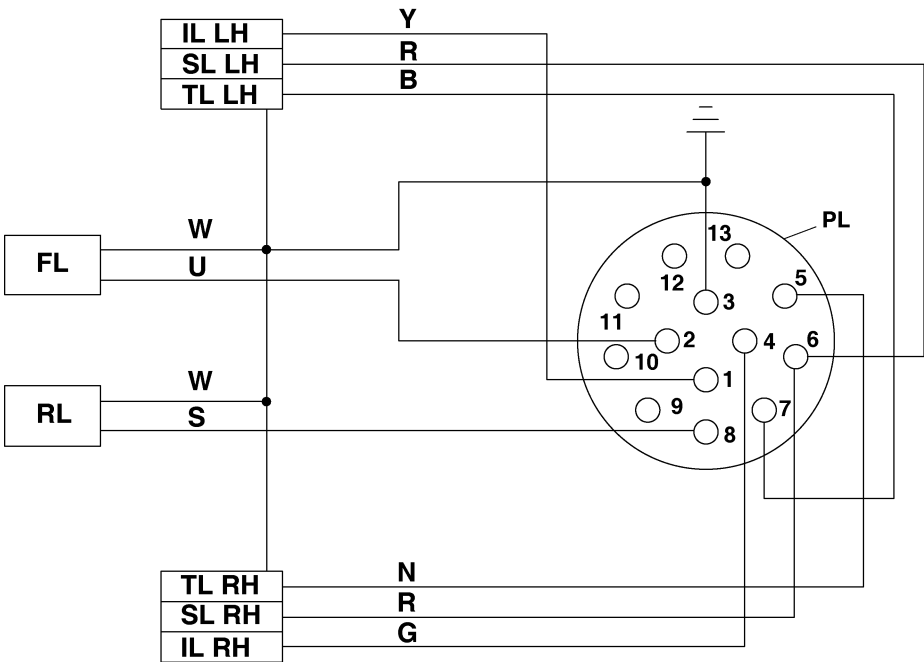
Poznámka: *JEDNOTKA BEZ MOŽNOSTI NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ PŘIPOJENÁ SPOLEČNĚ EMI-1 A EMI-2, EMI-3 A EMI-4



KLÍČ

IL LH	Směrová světla – levá	B	Černý
IL RH	Směrová světla – pravá	G	Zelený
FL	Mihové světlo	K	Růžový
SL LH	Brzdové světlo – levé	N	Hnědý
SL RH	Brzdové světlo – pravé	O	Oranžový
TL LH	Koncové světlo – levé	P	Purpurový
TL RH	Koncové světlo – pravé	R	Červený
PL	Zástrčka	S	Šedý
		U	Modrý
		W	Bílý
		Y	Žlutý

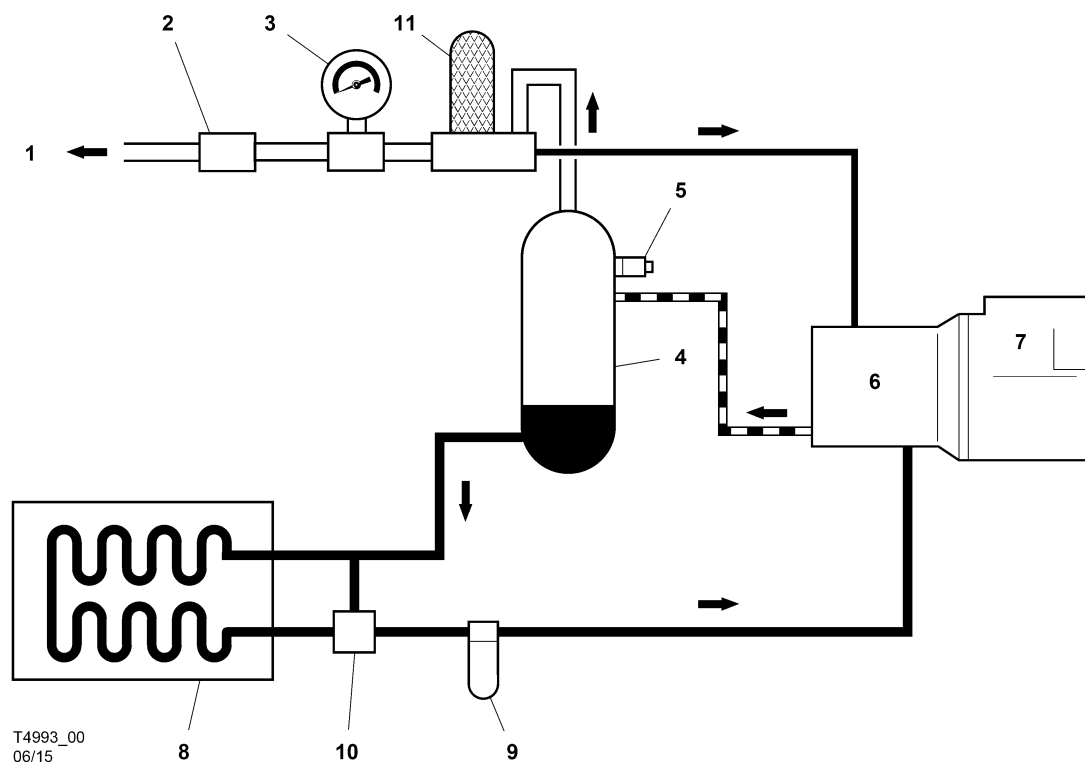
SCHÉMATICKÝ DIAGRAM EVROPSKÉHO SYSTÉMU OSVĚTLENÍ CE – 13-KOLÍKOVÉ SVĚTLO ZPÁTEČKY, S MOŽNOSTÍ OCELOVÉ KAPOTY



T2405
Revision 00
09/08

KLÍČ

IL LH	Směrová světla – levá	B	Černý
IL RH	Směrová světla – pravá	G	Zelený
FL	Mlhové světlo	K	Růžový
RL	Světla zpátečky	N	Hnědý
SL LH	Brzdové světlo – levé	O	Oranžový
SL RH	Brzdové světlo – pravé	P	Purpurový
TL LH	Koncové světlo – levé	R	Červený
TL RH	Koncové světlo – pravé	S	Šedý
PL	Zástrčka	U	Modrý
		W	Bílý
		Y	Žlutý



KLÍČ

- | | |
|----|--|
| 1 | Výstup vzduchu |
| 2 | Clona (omezuje průtok) |
| 3 | Tlakoměr |
| 4 | Nádoba separátoru |
| 5 | Pojistný ventil |
| 6 | Kompresor |
| 7 | Motor |
| 8 | Chladič oleje |
| 9 | Olejový filtr |
| 10 | Termostatický ventil (pokud je ve výbavě) |
| 11 | Sestava odlučovacího filtru (odstřeďování) |

- | | |
|--|-------------|
| | Vzduch |
| | Olej |
| | Vzduch/olej |

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor nelze nastartovat.	<i>Málo nabitý akumulátor.</i>	Zkontrolujte napnutí řemenu ventilátoru, akumulátor a připojení kabelů.
	<i>Vadné připojení ukostření.</i>	Zkontrolujte a v případě potřeby očistěte kabely ukostření.
	<i>Uvolněný spoj.</i>	Vyhledejte a opravte spoj.
	<i>Nedostatečná dodávka paliva.</i>	Zkontrolujte hladinu paliva a komponenty palivového systému. V případě potřeby vyměňte palivový filtr.
	<i>Vadné relé.</i>	Vyměňte relé.
	<i>Ovládání motoru není v poloze „spuštění“.</i>	Zkontrolujte válec otáček a polohu zarážky.
Motor se nastartuje, ale zhasne při otočení spínače do polohy I.	<i>Elektrická porucha</i>	Přezkoušejte elektrické obvody.
	<i>Nízký tlak motorového oleje.</i>	Zkontrolujte hladinu oleje a olejové filtry.
	<i>Vadné relé</i>	Zkontrolujte relé.
	<i>Vadná spínací skříňka</i>	Zkontrolujte spínací skříňku.
Motor startuje, ale neběží nebo se předčasně vypíná.	<i>Elektrická porucha.</i>	Přezkoušejte elektrické obvody.
	<i>Nízký tlak motorového oleje.</i>	Zkontrolujte hladinu oleje a olejové filtry.
	<i>Zásah systému bezpečnostního vypnutí.</i>	Zkontrolujte spínače systému bezpečnostního vypnutí.
	<i>Nedostatečná dodávka paliva.</i>	Zkontrolujte hladinu paliva a komponenty palivového systému. V případě potřeby vyměňte palivový filtr.
	<i>Porucha spínače.</i>	Přezkoušejte spínače.
	<i>Vysoká teplota kompresorového oleje.</i>	Zkontrolujte hladinu kompresorového oleje a chladič oleje. Zkontrolujte pohon ventilátoru.
	<i>Přítomnost vody v palivovém systému.</i>	Zkontrolujte a v případě potřeby očistěte separátor vody.
	<i>Vadné relé.</i>	Zkontrolujte relé v držáku a v případě potřeby jej vyměňte.
Motor se přehřívá.	<i>Omezený průtok vzduchu ventilátoru.</i>	Zkontrolujte ventilátor a hnací řemeny. Zkontrolujte přítomnost překážek v límci.
Příliš vysoké otáčky motoru.	<i>Nesprávné nastavení páky akcelérátoru.</i>	Zkontrolujte nastavení otáček motoru.
	<i>Vadný regulační ventil.</i>	Zkontrolujte regulační systém.
Příliš nízké otáčky motoru.	<i>Nesprávné nastavení páky akcelérátoru.</i>	Zkontrolujte nastavení akcelérátoru.
	<i>Zanesený palivový filtr.</i>	Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte.
	<i>Zanesený vzduchový filtr.</i>	Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte vložku.
	<i>Vadný regulační ventil.</i>	Zkontrolujte regulační systém.
	<i>Předčasné odlehčení.</i>	Zkontrolujte regulaci a funkci vzduchového válce.
Nadměrné vibrace.	<i>Příliš nízké otáčky motoru.</i>	Viz Příliš nízké otáčky motoru"
Viz také kapitola o motoru v této příručce.		
Výkon kompresoru je příliš nízký.	<i>Příliš nízké otáčky motoru.</i>	Zkontrolujte snímač tlaku a vzduchové filtry.
	<i>Zanesený vzduchový filtr.</i>	Zkontrolujte indikátory zanesení a v případě potřeby vyměňte vložky.
	<i>Unikání vzduchu pod vysokým tlakem.</i>	Zkontrolujte, zda nedochází k únikům.
	<i>Nesprávně nastavený regulační systém.</i>	Nastavte regulační systém. Viz SEŘÍZENÍ REGULACE OTÁČEK A TLAKU v části ÚDRŽBA této příručky.

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Kompresor se přehřívá.	Nízká hladina oleje.	Upravte hladinu oleje a zkontrolujte případné úniky.
	Znečištěný nebo neprůchodný chladič oleje.	Vyčistěte žebra chladiče oleje.
	Nesprávný olej.	Používejte olej doporučený společností Doosan.
	Recirkulace chladicího vzduchu.	Přemístěte stroj, aby nedocházelo k recirkulaci.
	Vadný teplotní spínač.	Zkontrolujte funkci spínače a v případě potřeby jej vyměňte.
	Omezený průtok vzduchu ventilátoru.	Zkontrolujte ventilátor a hnací řemeny. Zkontrolujte přítomnost překážek v límci chladiče.
Nadměrné množství oleje ve vystupujícím vzduchu.	Neprůchodné čisticí potrubí.	Zkontrolujte čisticí potrubí, odkapávací potrubí a clonu. Vyčistěte a vyměňte.
	Děravá vložka separátoru.	Vyměňte vložku separátoru.
	Příliš nízký tlak v systému.	Zkontrolujte ventil minimálního tlaku nebo clonu.
Zasahuje pojistný ventil.	Příliš vysoký provozní tlak.	Zkontrolujte nastavení a funkci potrubí regulačního ventilu.
	Nesprávné nastavení regulátoru.	Seřídte regulátor.
	Vadný regulátor.	Vyměňte regulátor.
	Nesprávná vůle sacího ventilu.	Viz SEŘÍZENÍ REGULACE OTÁČEK A TLAKU v části ÚDRŽBA této příručky.
	Uvolněné trubky/hadicové spoje.	Zkontrolujte všechny trubky/hadicové spoje.
	Vadný pojistný ventil.	Zkontrolujte přepouštěcí tlak. Vyměňte pojistný ventil, pokud je vadný. NEPOKOUŠEJTE SE JEJ OPRAVIT.
Olej se vrací do vzduchového filtru.	Použití nesprávného postupu vypnutí	Vždy používejte správný postup vypnutí. Zavřete výstupní ventil a nechte motor před vypnutím běžet na volnoběh.
	Vadný sací ventil.	Zkontrolujte volný pohyb sacích ventilů.
	Vadný zpětný ventil na výstupu.	Demontujte ventil z výstupního potrubí a zkontrolujte jeho funkci.
Stroj přechází na plný tlak hned při nastartování.	Nesprávná vůle sacího ventilu.	Viz SEŘÍZENÍ REGULACE OTÁČEK A TLAKU v části ÚDRŽBA této příručky.

VOLITELNÉ VYBAVENÍ - DOCHLAZOVAČ A ODLUČOVAČ VODY**NÁVOD K OBSLUZE**

Stlačený vzduch opouští odlučovací nádrž přes potrubí horního krytu a poté se dostane do vstupní strany dochlazovače.

Dochlazovač je chlazen vstupním vzduchem kompresoru.

Stlačený vzduch a kondenzát (voda s malým množstvím maziva kompresoru) opouští dochlazovač a vstupuje do odlučovače vlhkosti, kde je odstraněna většina kondenzátu.

Na dně odlučovače vlhkosti je namontováno sítko a konstantní odvzdušňovací otvor, které jsou dimenzovány tak, aby umožňovaly maximální průtok kondenzátu, zatímco minimalizují ztráty stlačeného vzduchu.

Druhý ventil pro vypouštění kondenzátu je namontován na tělese dochlazovače, tento ventil se otevře při odstavení stroje, čímž se umožní, aby veškerý zbývající kondenzát z dochlazovače vytekl. Zabrání se tak poškození chladiče při teplotách mrazu.

Tyto odtoky jsou zasunuty do rámu kompresoru a vylučují kondenzaci do atmosféry. Pokud by bylo zakázáno znečištění místa tímto kondenzátem, může uživatel připojit další úsek odtokové hadice a trasu do povoleného odtoku.

ÚDRŽBA**Denní údržba:**

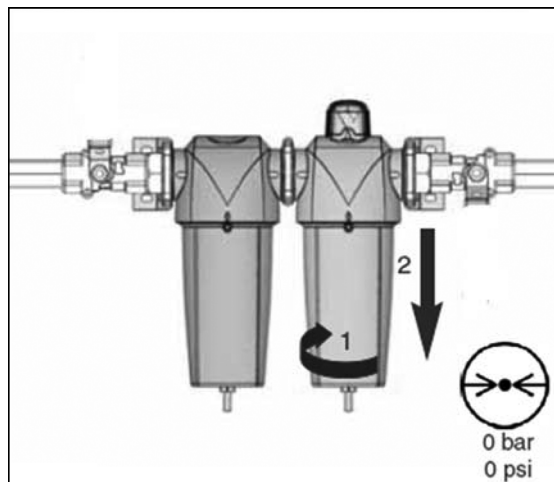
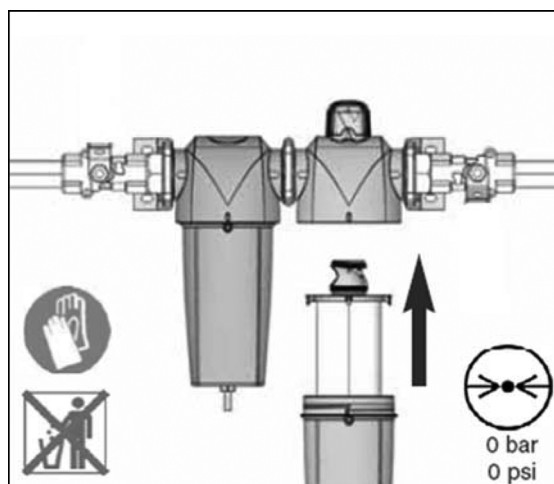
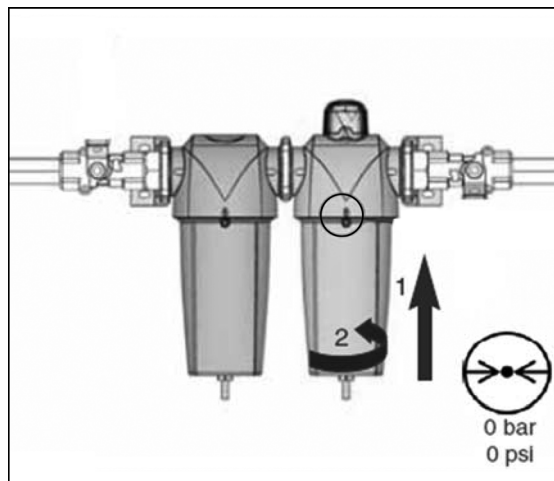
Při plném zatížení (maximální dodávka stlačeného vzduchu) ověřte, zda kondenzát odtéče z vypouštěcí hadice odlučovače vody.

Týdenní údržba:

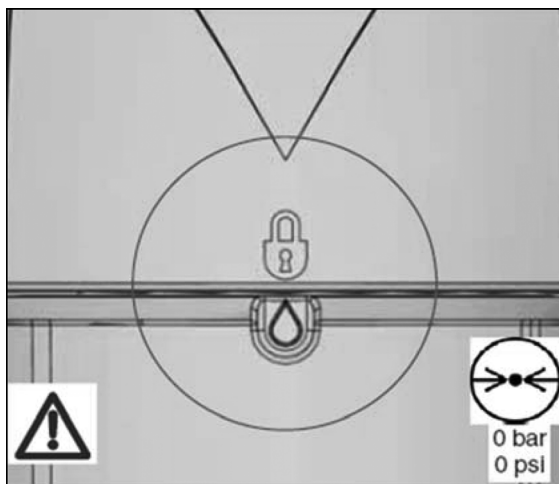
- Zkontrolujte, zda nejsou potrubí z míst proplachování otvorů ucpaná.
- Vyčistěte vnitřek skříně odlučovače vody.

Údržba odlučovače vody:

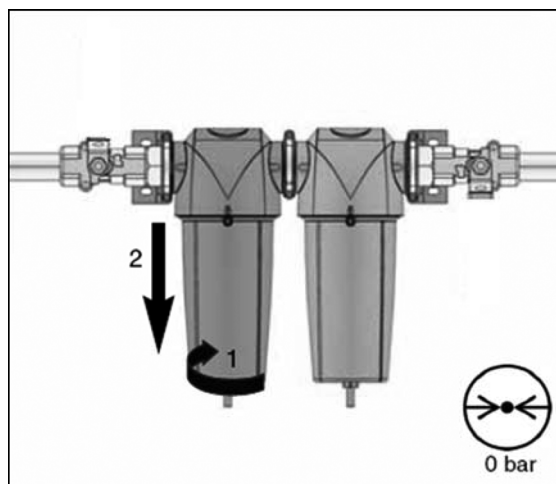
- Při zastaveném motoru zajistěte, aby byl vzduchový systém odvzdušněn.
- Odstraňte všechny hadice připojené k tělesu odlučovače vody. Zkontrolujte armatury a hadice, zda nejsou ucpané. V případě potřeby je vyčistěte.
- Vyjměte a vyčistěte plovák odlučovače vody.

ÚDRŽBA HLAVNÍHO A SEKUNDÁRNÍHO FILTRU (pokud se používá)**OBRÁZEK 1.****OBRÁZEK 2.****OBRÁZEK 3.**

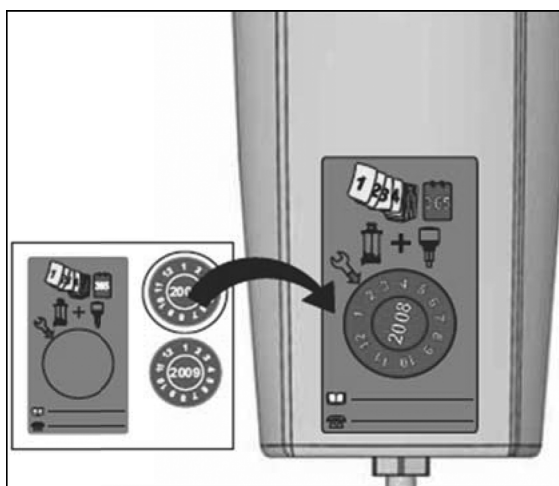
ÚDRŽBA ODLUČOVAČE VODY



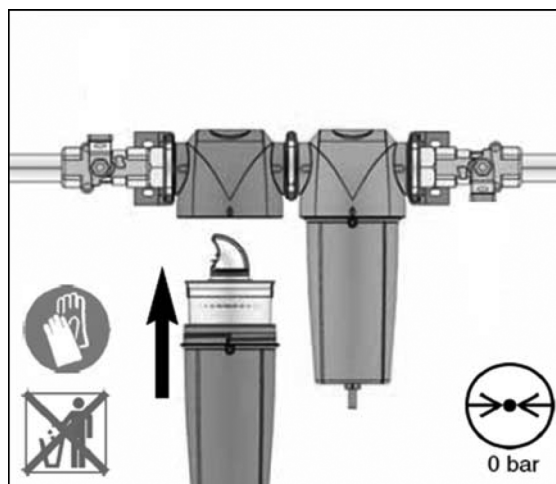
OBRÁZEK 4.



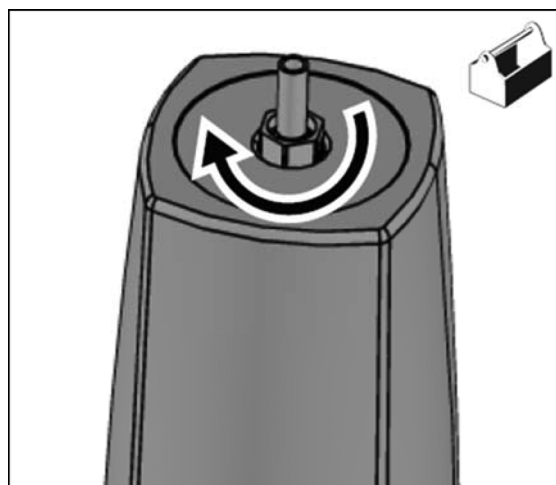
OBRÁZEK 1.



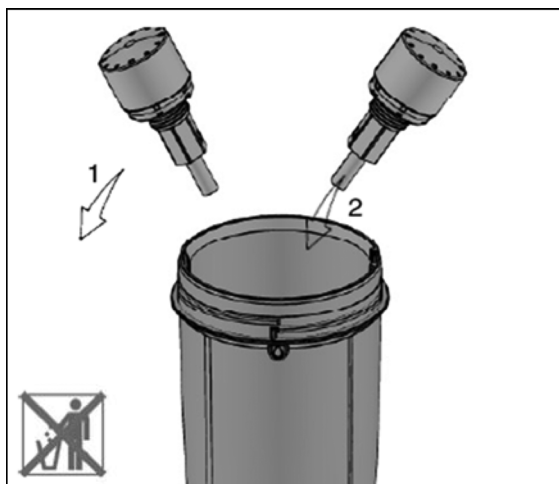
OBRÁZEK 5.



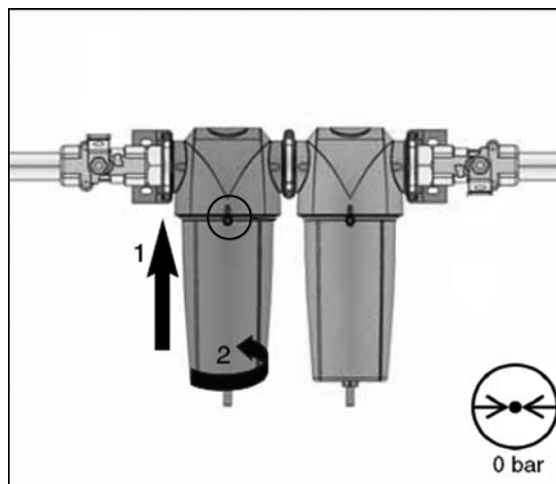
OBRÁZEK 2.



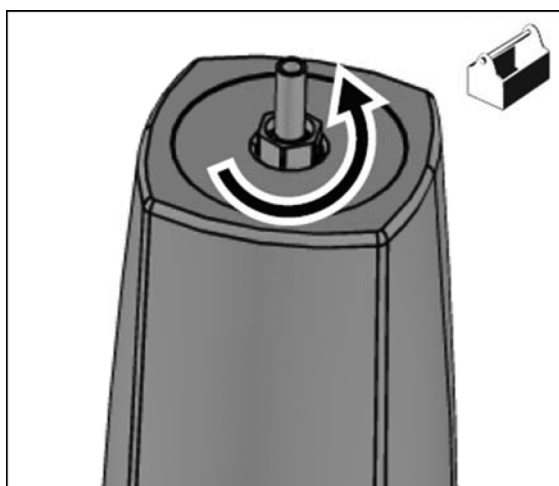
OBRÁZEK 3.



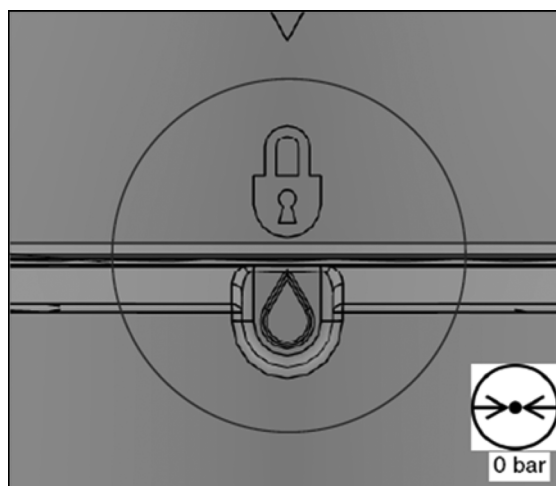
OBRÁZEK 4.



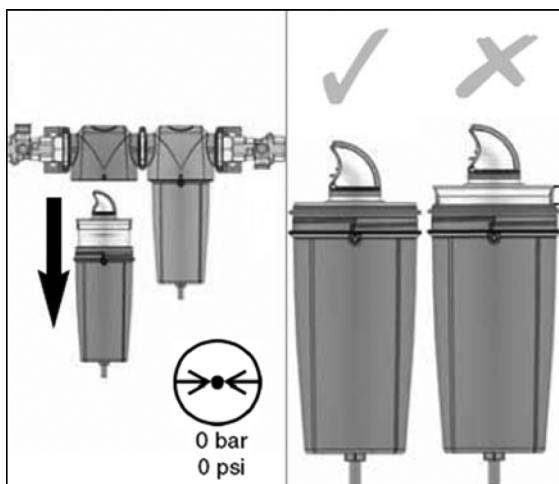
OBRÁZEK 7.



OBRÁZEK 5.



OBRÁZEK 8.



OBRÁZEK 6.

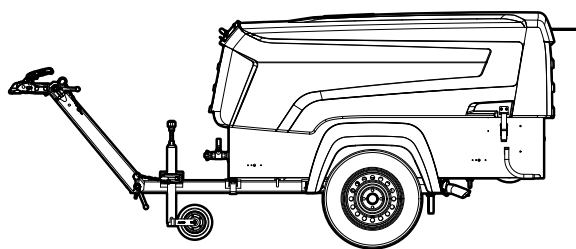
BEZPEČNOST

UPOZORNĚNÍ: Regulační systém kompresoru je nastaven tak, aby udržoval regulovaný tlak v odlučovací nádrži. NEREGULUJTE tak, aby byl zajištěn plný regulační tlak na servisním ventilu, když je systém IQ aktivován. To bude mít za následek provoz při nadměrném výkonu, což způsobí přehřátí, sníženou životnost motoru a sníženou životnost přívodu vzduchu.

UPOZORNĚNÍ: Nadměrně ucpané filtrační vložky mohou způsobit zvýšení množství aerosolové vody a přenosu oleje, což by mohlo mít za následek poškození následného zařízení. Nesmí být překročeny běžné servisní intervaly.

UPOZORNĚNÍ: Ucpání kondenzátu bude mít za následek zaplavení nádob. Pokud dojde k zaplavení, může se do proudu vzduchu dostat nadměrný kondenzát, který by mohl způsobit poškození následných zařízení.

UPOZORNĚNÍ: Neprovozujte při teplotách nižších než 2 °C (35 °F).

VOLITELNÉ VYBAVENÍ - DVOUPLÁŠŤOVÁ ZÁKLADNA**POPIS**

Tento stroj lze osadit záchytným zařízením, k zachycování případných úniků a rozlivů kapalin, ke kterým by mohlo dojít uvnitř krytu stroje.

Záchytná nádrž bude obsahovat veškeré kapaliny, které běžně bývají přítomny ve stroji, plus 10% navíc.

Stroj vybavený záchytnou nádrží smí být provozován jen tehdy, je-li vyrovnaný. Výpusti chladicí kapaliny motoru, motorového oleje a oleje kompresoru, palivové nádrže a výpusti základny jsou umístěny na levé zadní straně stroje. Dvouplášťová základna, kterou je třeba denně vypouštět

VYPOUŠTĚNÍ KONTAMINOVANÝCH KAPALIN

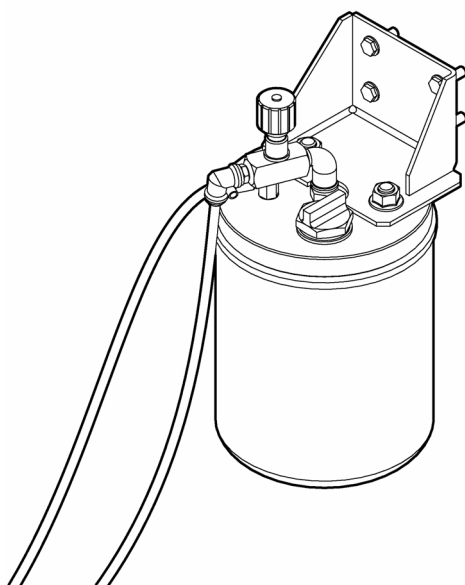
Kontaminované kapaliny smí odstraňovat pouze personál k tomu oprávněný. Zachycené kapaliny je možno vypustit ze záchytné vany vytažením zátky nebo odšroubováním ohebné hadice připevněné na levé straně stroje. Po vypuštění je třeba opět utěsnit zátku. Ohebnou hadici je třeba po vypuštění znovu připevnit.

VYPOUŠTĚNÍ KAPALIN ZE STROJE

Při vypouštěcích úkonech vypouštějte strojní kapaliny pomocí vyznačených vypouštěcích otvorů.

VÝSTRAHA: Větší úniky nebo rozlivy kapalin musíte před taháním stroje vysušit.

VOLITELNÉ VYBAVENÍ - MAZADLO

T6990_00
05/18

POPIS

Mazadlo vnitřního vzduchového vedení se používá k uvolnění maziva do vnitřního potrubí stlačeného vzduchu před tím, než opustí kompresor, odtud bude směs vzduch/olej proudit do zařízení poháněného stlačeným vzduchem; ten, který vyžaduje externí zdroj pneumatického oleje pro správnou funkci.

BEZPEČNOST

VÝSTRAHA: Po naplnění mazání kompresoru olejem zkontrolujte správné utažení víčka plnicího otvoru.

VÝSTRAHA: Nedoplňujte do mazání olej a neprovádějte údržbu mazání bez předchozí kontroly vypnutí stroje a úplného vypuštění tlaku vzduchu (viz VYPNUTÍ STROJE v části POKYNY K OBSLUZE této příručky).

UPOZORNĚNÍ: Pokud jsou nylonové trubky odpojeny od mazání, zajistěte jejich připojení na správná místa.

OBECNÉ INFORMACE

Kapacita oleje: 2 litry

Technické údaje oleje: Viz návod výrobce nářadí.

NÁVOD K OBSLUZE

UVEDENÍ DO PROVOZU PO PŘEVZETÍ

Zkontrolujte hladinu oleje v mazání kompresoru a případně olej doplňte.

PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU

Zkontrolujte hladinu oleje v mazání kompresoru a případně olej doplňte.

ÚDRŽBA

Zkontrolujte hladinu oleje v mazání kompresoru a případně olej doplňte.

HLEDÁNÍ ZÁVAD

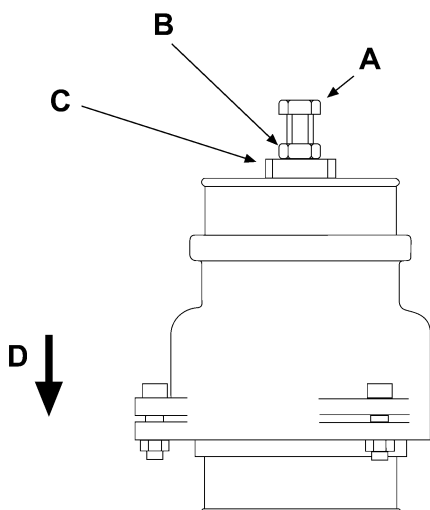
ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Žádný průtok oleje.	Nesprávné připojení.	Zaměňte připojení nylonových trubelek k mazání kompresoru.

VOLITELNÉ VYBAVENÍ - VENTIL PŘEKROČENÍ RYCHLOSTI (CHALWYN)

POPIS

Ventily Chalwyn zajišťují nouzovou ochranu proti přetočení pro dieselové motory a jsou nejefektivnějším způsobem, jak zabránit doběhu motoru, či samozápalu. Ventily zcela blokují systém nasávání vzduchu motorem, přerušují nekontrolovaný externí zdroj paliva a vzduch potřebný pro udržení chodu motoru.

NÁVOD K OBSLUZE



- A. Seřizovač
- B. Pojistná matice
- C. Při nastavování držte klíčem
- D. Proud vzduchu

Nastavení

Až bude ventil Chalwyn nainstalován, seřízení nastavení přetočení motoru bude prováděno pomocí seřizovače a pojistné matice. V podstatě otáčení seřizovače ve směru hodinových ručiček zvýší otáčky motoru, při kterých dojde k automatickému vypnutí.

1. Nastartujte motor. Pomalu zvyšujte otáčky motoru. Všimněte si rychlosti, při které dojde k vypnutí.
2. Odstraňte hadici na přívodu vzduchu do ventilu Chalwyn, aby byl vidět seřizovač a pojistná matice.
3. Uvolněte pojistnou matici. Otočte seřizovačem o jednu otočku ve směru hodinových ručiček. Dotáhněte pojistnou matici.
4. Vraťte přívodní hadici na ventil Chalwyn.
5. Nastartujte motor. Pomalu zvyšujte otáčky motoru. Všimněte si rychlosti, při které dojde k vypnutí.
6. Opakujte výše uvedené kroky "2" až "5" až do prvního nastavení, při kterém se stroj nezastaví při vysoké rychlosti volnoběhu.

Pak buďto:

- A. Použijte výsledky nastavení rychlosti zastavení motoru oproti seřizovači jako kontrolu kalibrace, abyste provedli konečnou úpravu, která poskytne požadované nastavení (obvykle 10 % až 15 % nad volnoběhem),

nebo:

- B. Není-li požadováno velmi přesné nastavení, otočte seřizovačem o jednu otáčku ve směru hodinových ručiček, aby se při vhodném rozpětí zastavilo nad vyšší volnoběžné otáčky. Při použití tohoto postupu nastavení možná shledáte, že stroj se někdy za běžného provozu zastaví. Bude-li tomu tak, otočte seřizovačem ve směru hodinových ručiček o další jednu polovinu otočky.

7. Zajistěte, aby byla pojistná matice seřizovače zcela utažená.

7/25, 7/45, 7/55, 14,35

ÚDRŽBA

Tříkrát měsíčně:

1. Odpojte sací potrubí a uvolněte ventil z jakýchkoliv podpěrných držáků atd., aby bylo možné jej odstranit.
2. Zkontrolujte vnitřek ventilu, zda není špinavý. Je-li třeba, vyčistěte od parafínu. Případně vyčistěte ventil technickým benzínem ("white spirit"), při dodržení běžných bezpečnostní opatření. Důkladně ventil očistěte.
3. Zkontrolujte, zda nedochází k nadměrnému opotřebení a zda se ventil po celou dobu zdvihu plynule pohybuje. NEPROMAZÁVEJTE
4. Namontujte zpět ventil. Zkontrolujte seřízení ventilů.

POZNÁMKA: Doporučené období pravidelné údržby jsou tři měsíce. Toto období závisí na provozních podmínkách stroje a dle potřeby může být různé.

POZNÁMKA: Motory s přeplňovaným turbodmychadlem – při nastavování ventilu na přeplňovaném motoru pomocí předchozí metody lze zjistit, že při vysokých výkonech se motor vypne při nižších otáčkách, než je požadováno. Dojde-li k tomu, mělo by být provedeno další malé seřízení po krocích jedna polovina otočky ve směru hodinových ručiček, dokud nebude problém eliminován.

Nedostatečné nastavení - pokud není k dispozici dostatečné nastavení pro nastavení požadovaného vypínacího bodu překročení rychlosti, je třeba uvolnit pojistnou matici výstupu a otočit seřizovač výstupu o čtyři otáčky proti směru hodinových ručiček. Pojistná matice výstupu by pak měla být ošetřena lepidlem na závity a utažena. Dále se pokračuje seřizováním seřizovače podle výše uvedených pokynů.

OBECE

Tato publikace, která obsahuje ilustrované členění dílů, byla připravena jako pomůcka při lokalizaci těch částí, které mohou být vyžadovány při údržbě jednotky. Všechny díly kompresoru uvedené v přehledu dílů jsou vyráběny se stejnou přesností jako původní vybavení. Pro maximální ochranu vždy trvejte na originálních dílech Doosan.

UPOZORNĚNÍ

Společnost Doosan nenese žádnou odpovědnost za zranění nebo škody vyplývající přímo z použití neschválených náhradních dílů.

Servisní zařízení a díly Doosan Infracore jsou k dispozici po celém světě.

V hlavních městech mnoha zemí jsou autorizovaní distributoři nebo obchodní kanceláře společnosti.

V příručce nemusí být obsaženy speciální díly. Obrátte se na oddělení náhradních dílů Doosan s výrobním číslem jednotky pro pomoc s těmito speciálními díly.

POPIS

Znárodný rozpis dílů ilustruje a uvádí seznam různých sestav, podsestav a podrobných částí, které tvoří tento konkrétní stroj. To se týká standardních modelů a nejčastějších konfigurací, které jsou k dispozici.

Série ilustrací ukazují každý díl zřetelně a na místě vzhledem k ostatním částem sestavy. Číslo dílu, popis dílu a množství požadovaných dílů jsou uvedeny na každé ilustraci nebo na sousední straně. Uvedená množství jsou počet dílů použitých na jednu sestavu a nemusí být nutně celkovým počtem dílů použitých ve stroji. Pokud není stanoveno žádné množství, předpokládá se, že množství je 1.

Každý popis součásti je založen na metodě „podstatné jméno jako první“, tj. identifikační podstatné jméno nebo název položky je vždy první částí popisu. Za názvem je zpravidla jeden popisný modifikátor. Za popisným modifikátorem mohou následovat slova nebo zkratky jako horní, dolní, vnitřní, vnější, přední, zadní, RH, LH atd., pokud jsou nezbytné.

Při odkazování na zadní, přední nebo jednu z bočních stran jednotky vždy považujte **konec oje** jednotky za jeho **přední** stranu. Postavením se v zadní části jednotky směrem k oji (přední straně) určíte pravou a levou stranu.

UPEVŇOVACÍ PRVKY

Při návrhu a montáži těchto jednotek byly použity obě metrické soustavy, SAE / inch a ISO / metrická. Při demontáži a opětovné montáži dílů je třeba dbát na to, aby nedošlo k poškození závitu použitím nesprávného spojovacího materiálu. Pro objasnění správného použití a pro přesné náhradní díly byl všechn standardní spojovací materiál označen číslem dílu, velikostí a popisem. To umožní zákazníkovi získat spojovací materiál v místě bydliště místo objednávání z továrny. Tyto díly jsou uvedeny v tabulkách, které naleznete v zadní části ilustrací dílů. Jakýkoliv spojovací materiál, který nebyl identifikován jak číslem dílu, tak velikostí, je speciálně navržený díl, který musí být objednán podle čísla dílu, aby byl získán přesný náhradní díl.

ZNAČKY A ŠTÍTKY

UPOZORNĚNÍ

Nemalujte přes bezpečnostní varování a značky. Pokud se bezpečnostní výstražné štítky stanou nečitelnými, ihned si objednejte náhradní z výrobního závodu.

Číslo dílu pro originální jednotlivé štítky a jejich umístění jsou uvedeny v části Seznam dílů. Ty jsou k dispozici, pokud je konkrétní model ve výrobě.

JAK POUŽÍVAT SEZNAM DÍLŮ

- Přejděte na Seznam dílů.
- Vyhledejte oblast nebo systém kompresoru, ve kterém je použita požadovaná část, a najděte číslo stránky s ilustrací.
- Vyhledejte požadovanou část na obrázku a poznamenejte si číslo dílu a popis.

JAK OBJEDNAT

Uspokojivé objednání dílů kupujícím závisí na správném použití všech dostupných informací. Tím, že poskytnete své nejbližší prodejní kanceláři, autonomní společnosti nebo autorizovanému distributorovi úplné informace, umožníte jim správně vyplnit vaši objednávku a vyhnout se zbytečným prodávám.

Aby mohly být odstraněny všechny chyby, kterým lze předejít, jsou při objednávání náhradních dílů nabízeny následující pokyny jako návod pro kupujícího:

- Vždy uvádějte číslo modelu jednotky, jak je uvedeno na typovém štítku, který je připojen k jednotce.
- Vždy zadejte sériové číslo jednotky. **TOTO JE DŮLEŽITÉ.** Sériové číslo jednotky bude vyraženo na štítku připojeném k jednotce. (Sériové číslo je také trvale vyraženo v kovovém bočním nosníku rámu jednotky.)

PODMÍNKY PRO OBJEDNÁVKY DÍLŮ

Přijetí: Přijetí nabídky je výslovně omezeno na přesné podmínky obsažené v tomto dokumentu. Použije-li se objednávkový formulář kupujícího k přijetí nabídky, je výslovně pochopeno a odsouhlaseno, že podmínky takového objednávkového formuláře se nepoužijí, pokud to není výslovně písemně sjednáno společností Doosan Company (dále jen „společnost“). Žádné další nebo protichůdné podmínky nebudou pro společnost závazné, pokud nebudou výslovně písemně odsouhlaseny.

Daně: Jakákoli daň nebo jiný vládní poplatek, který byl nyní nebo později uložen při výrobě, prodeji, použití nebo přepravě objednaného nebo prodaného materiálu a zařízení, není zahrnut do ceny společnosti a bude účtován kupujícímu.

Dodací lhůty se prodlouží o prodloužení z důvodu vyšší moci, jednání kupujícího, jednání vlády, požárů, povodní, stávek, nepokojů, válek, embarga, nedostatků v dopravě, zpoždění nebo prodloužení ze strany prodejců společnosti nebo jiných důvodů mimo rozumnou kontrolu společnosti.

V případě, že kupující požádá o zvláštní přepravní instrukce, jako je např. výlučné využití přepravních zařízení, včetně letecké přepravy, kdy byl společný dopravce uveřejněn, a před tím, než společnost přijme změnu objednávky k objednavce, bude tyto dodatečné poplatky hradit kupující.

Záruka: Společnost ručí za to, že díly, které vyrábí, budou v souladu se specifikacemi a bez vad materiálu a provedení. Odpovědnost společnosti v rámci této záruky bude omezena na opravu nebo výměnu jakékoli části, která byla v době odeslání vadná, pokud kupující neprodleně oznámí společnosti jakoukoli takovou vadu při zjištění, avšak v žádném případě ne později než do tří (3) měsíců od data odeslání takové části společností. Jedinou výjimkou z předchozího prohlášení je prodloužená záruka, která se vztahuje na speciální program výměny kompresorového bloku.

Opravy a výměny provádí společnost F.O.B. místa odeslání. Společnost neodpovídá za náklady na dopravu, odstranění nebo instalaci.

Záruky vztahující se na materiál a zařízení dodané společností, ale zcela vyrobené jinými, budou omezeny na záruky poskytnuté společností výrobcem, které mohou být předány kupujícímu.

Dodávka: Termíny odeslání jsou přibližné. Společnost vynaloží maximální úsilí, aby zboží odeslala ve stanoveném termínu; společnost však neodpovídá za jakékoli zpoždění nebo selhání v odhadované dodávce nebo přepravě materiálu a zařízení nebo za škody vzniklé z tohoto důvodu.

Společnost neposkytuje žádnou jinou záruku ani zastoupení jakéhokoli druhu, jakýchkoli, vyjádřených nebo předpokládaných, s výjimkou těch, které jsou uvedeny v názvu, a veškeré předpokládané záruky, včetně jakékoli záruky prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel, jsou tímto odmítnuty.

Omezení odpovědnosti:

Nápravné prostředky kupujícího uvedené zde jsou výlučné a celková odpovědnost společnosti v souvislosti s touto objednávkou, ať už na základě smlouvy, záruky, nedbalosti, odškodnění, přísné odpovědnosti nebo jinak, nepřesáhne kupní cenu částí, na kterou se vztahuje tato odpovědnost.

Společnost nenese v žádném případě odpovědnost vůči kupujícímu, nástupcům v zájmu nebo příjemci této objednávky za jakékoli následné, náhodné, nepřímé, zvláštní nebo represivní škody vzniklé v důsledku tohoto příkazu nebo jakéhokoli jejich porušení nebo jakékoli vady, nebo selhání nebo poruchy těchto částí, ať už na základě ztráty užívání, ušlého zisku nebo výnosů, úroků, ušlé dobré vůle, zastavení práce, snížení hodnoty ostatního zboží, ztráty z důvodu odstavení nebo neprovozu, zvýšených provozních nákladů nebo nároky zákazníků kupujícího na přerušení služby bez ohledu na to, zda je taková ztráta nebo poškození založené na smlouvě, záruce, nedbalosti, odškodnění, přísné odpovědnosti nebo jiného.

VÝMĚNNÝ PROGRAM KOMPRESOROVÉHO BLOKU

Doosan nabízí výměnný program kompresorového bloku, který zvýhodní uživatele přenosných kompresorů.

Nejbližší obchodní zastoupení, autonomní společnost nebo autorizovaný distributor se musí nejprve obrátit na servisní oddělení náhradních dílů v továrně, ve které byl váš přenosný vzduchový kompresor vyroben pro další pokyny.

Informace o součástech, servisu nebo informacích týkajících se místního distributora (Evropa, Střední východ, Afrika) získáte na adrese:

Zařízení:

Webová stránka:

Doosan Bobcat EMEA s.r.o. (DBEM),

www.doosanportablepower.eu

U Kodetky 1810, 263 12 Dobříš,

Česká republika

Historie revize

[illegible]

DOOSAN[®]

Portable Power